DIRECTOR:
Esteban Sáez Alvarado
EMPRESA EDITORA:
«Diario de Burgos, S. A.»

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

MIERCOLES, 11 DE JUNIO
DE 1969
AÑO LXXIX — N.º 24.135
EJEMPLAR: TRES PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 ● APARTADO, 46 ● TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION 207148 ● Dep. legal: Bu-5-1958

# «EN EL TRABAJO, EL HOMBRE ES LO PRIMERO» PROCLAMA EL PAPA ANTE LA O. I. T., EN GINEBRA

## El histórico viaje de Pablo VI tuvo también un profundo y trascendente signo ecuménico

### La agotadora jornada del Pontífice abarcó doce horas de incesante actividad

## Antes de regresar a Roma, sostuvo una entrevista con el emperador de Etiopía

Roma (Efe). — Su Santidad el Papa salió de Fiumicino para Ginebra, a las 7,50, hora española.

Pablo VI llegó en coche descubierto a las 7'30 (hora española) al aeropuerto. De pie, en el coche descubierto, bendecía a la multitud que le acogió con aplausos.

Esperaban al Sumo Pontífice el ministro del Interior, en nombre del Gobierno italiano; el Cardenal Dell'Acqua, en nombre del pueblo de Roma; el embajador de Cuba ante la Santa Sede, como decano del Cuerpo Diplomático y otras personalidades.

Acompañan al Santo Padre en su viaje a Ginebra entre otros, el decano del Sacro Colegio de Cardenales, Cardenal Tisserant; el secretario de Estado, Cardenal Villot; el presidente de la Pontificia comisión "Justitia et Pax"; el presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos, Cardenal Willebrands; el sustituto de la Secretaría de Estado, monseñor Benelli; el secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, monseñor Agostino Casaroli; el prefecto de la Casa Pontificia, y los miembros de la pontificia comisión "Justitia et Pax", John Ruyan (India) y James Norris (Estados Unidos).

EN GINEBRA

Ginebra (Suiza) (Efe). — Su Santidad el Papa, Pablo VI, llegó a esta ciudad.

El avión que lo condujo desde Roma aterrizó pocos minutos después de las nueve, hora local.

Una vez posado el avión se abrió la portezuela del avión e hizo aparición el Soberano Pontífice quien, con los brazos en alto, saludó a los presentes en el aeropuerto.

Junto a la pista de estacionamiento se hallaban las autoridades suizas, representaciones diplomáticas y periodistas.

Las amplias terrazas del edificio terminal habían sido cerradas al público, por motivos de seguridad.

No obstante, se había congregado público en recintos adyacentes, figurando en lugar destacado un grupo de españoles, que prorrumpieron en gritos de "Viva el Papa".

El presidente de la Confederación Helvética, Ludwig Von Moos, acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, Willy Spuhler, y autoridades federales y cantonales, dio la bienvenida a Pablo VI.

Se inició después la ceremonia de presentación del séquito pontificio y de las autoridades de Suiza y del cantón de Ginebra.

Una banda militar interpretó los himnos del Vaticano y de la Confederación.

Al término de esta ceremonia, el presidente Von Moos, leyó un breve discurso de bienvenida.

Habló también el director geenral de la O. I. T. (Organización Internacional del Trabajo), David Morse, quien tras dar la bienvenida al Pontífice, dijo: "Doy las gracias a Vuestra Santidad por haber aceptado la invitación que le he ririgido en nombre de la Organización Internacional del Trabajo, para la que esta visita constituye un honor".

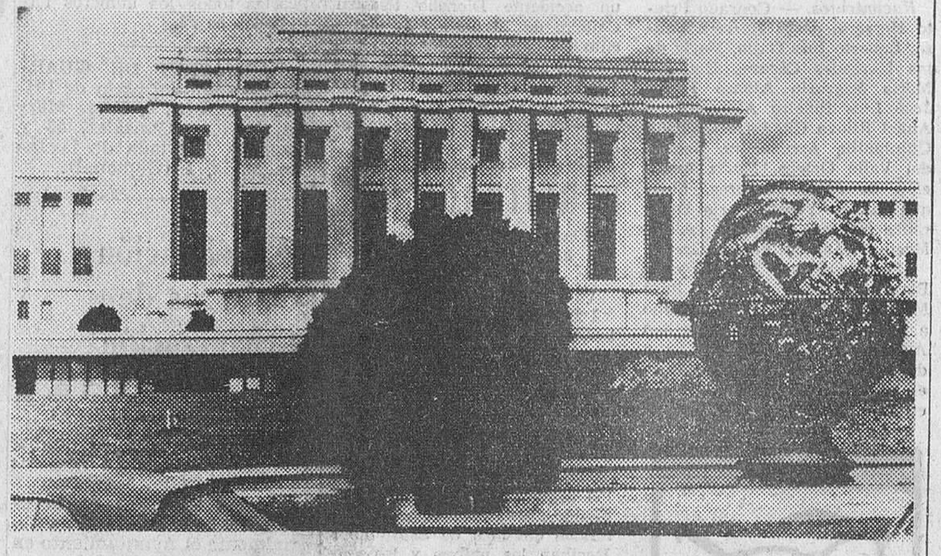
**DISCURSO DEL PAPA AL PRESIDENTE VON MOOS**

**El Padre Santo, respondió al saludo del presidente Von Moos, con un breve discurso.**

**"Señor presidente:**

**Las nobles expresiones con las que nos recibe a nuestra llegada a esta tierra hospitalaria de Suiza, nos conmueven profundamente. Al agrade-**

(Pasa a sexta página)



He aquí el Palacio de las Naciones de Ginebra donde se desarrolla la sesión de la Conferencia Internacional del Trabajo en la que el Papa pronunció un discurso. — (Foto FIEL).

# «Gibraltar se enfrenta con una aguda crisis laboral», reconoce la emisora del Peñón

## El esperado mensaje del gobernador inglés sir Varil G. Begg ha sido insospechadamente mesurado

## «Gran Bretaña debiera hacer comprender a los gibraltareños el negro futuro que les espera», se dice en el «Evening News»

La Línea de la Concepción (Cifra).—"Gibraltar se enfrenta hoy con una aguda crisis laboral", ha reconocido en su emisión "Actualidad Calpense", de esta tarde, la emisora de la colonia.

Sir Joshua Hassan, ha presidido una reunión de su "gabinete". Al final se ha hecho la recomendación de que se unan todos para resolver la crisis. Dice la emisora que dos mil quinientos jóvenes, miembros del partido integracionista con Inglaterra, han estampado sus firmas para trabajar en horas extraordinarias.

La situación repercute también notablemente en la elaboración y venta del pan, que se realiza con enorme retraso y ello gracias a que se está recurriendo a los soldados para su elaboración.

Están prácticamente parados los servicios de autobuses. Sólo funcionan tres, que tienen que hacer el servicio completo de circunvalación y, por tanto, hay largas colas.

Aunque la radio gibraltareña insiste en afirmar que todo marcha "casi normalmente", este "casi" está lejos de la realidad, porque la verdad es que todo lo que en Gibraltar funciona hoy lo hace mal y con demora y la mayoría de los servicios están paralizados.

En los hoteles, el personal de emergencia, al ha habido que acudir, no tiene oficio y los clientes están mal servidos. Esto está provocando una huída de forasteros hacia España y Tánger. En todo el Peñón no hay abierta ni una sola peluquería, ya que el personal que atendía todo este servicio era español.

Entre los muchos viajeros llegados hoy a esta ciudad procedentes de Gibraltar figuran varios periodistas ingleses, entre ellos del "Daily Express" que vienen a conocer la versión española acerca del cierre del puesto de control y Aduana de La Línea de la Concepción.

El transbordador de Algeciras a Gibraltar ha continuado sus servicios, que no se han interrumpido en ningún momento. Según Radio Gibraltar, en el viaje de esta mañana no llegó a la colonia ningún turista y unos 50 lo hicieron en él más tarde. La emisora ha anunciado que ayer llegó a la Roca el agregado militar de la Embajada británica en Madrid, para entrevistarse con algunas autoridades gibraltareñas.

Se esperaba con interés el mensaje radiado del almirante Sir Varil G. Begg, gobernador militar de Gibraltar. No dijo nada importante. Aparte insistir en su lema de "hacer como si todo fuera normal" el almirante se mostró sumamente prudente en su alocución. Actitud que, se ha comentado aquí, resulta un tanto extraña en un hombre como sir Varil, que tie-

(Pasa a séptima página)

## LOS GITANOS DE LEON RENUNCIAN A LAS LEYES DE SU RAZA

### "Firmemente deseamos integrarnos en la sociedad española" dicen en un acta solemne

**León (Logos). — Los gitanos de León han firmado un acta renunciando libre y espontáneamente a la ley gitana. Es la primera vez que ocurre algo así en España. En el acta, y entre otras cosas, se dice:**

**«Tenemos plena conciencia de que nuestras leyes gitanas no están en concordancia ni con las del Estado español, ni con ninguna forma civilizada actual de relación humana. Deseamos firmemente integrarnos en la sociedad española y, por tanto, a partir de este momento y libremente acordamos renunciar formalmente a las leyes gitanas y para ello empeñamos nuestra palabra de hombres. Desde este momento denunciaremos cualquier acto ilegal cometido por hermanos de nuestra raza, a las autoridades competentes para que el culpable o culpables sean castigados según las Leyes españolas. También nos comprometemos desde este momento a denunciar al Secretariado gitano de León, cualquier caso de gitanos residentes en esta ciudad que persistan en la obse vancia de las leyes gitanas».**

## ABANDONAN GIBRALTAR

La Línea de la Concepción. — Obreros españoles abandonan Gibraltar con sus enseres. — (Foto CIFRA).

# EL VIETCONG FORMA UN GOBIERNO RIVAL DEL DE SAIGON

## Su objetivo esencial es «duchar contra la invasión americana»

### Desilusión de Harriman por la retirada de 25.000 soldados USA

**París (Efe). — La formación de un llamado "Gobierno revolucionario y provisional de Vietnam del Sur" ha sido confirmada por un portavoz del "FNL" (Frente de liberación nacional de Vietnam del Sur) en París.**

**Dicho "gobierno" está compuesto por "todas las fuerzasc de la resistencia al régimen de Saigón, entre ellas el Frente nacional de Liberación y de Alianza de fuerzas nacionales democráticas y de paz.**

**El objetivo esencial del Gobierno cuyo presidente y miembros se desconocen por ahora, es, según el citado portavoz, dirigir la lucha de los habitantes de Vietnam del Sur contra la agresión norteamericana para la salvación nacional en una primera fase".**

**UNA MUJER, ENCARGADA DE LA CARTERA DE ASUNTOS EXTERIORES**

**París (Efe). — La señora Nguyen Thi Binh, hasta el presente, segundo jefe de la delegación del Frente nacional de Liberación en la conferencia de París ha sido encargada de la cartera de Asuntos Exteriores del nuevo Gobierno revolucionario que acaba de ser constituído en el Vietnam del Sur y pasará a ser el jefe de aquella delegación en París.**

**Tran Buu Kiem, hasta ahora jefe de la delegación del FNL en las conversaciones de París cesa en su cargo para ocupar un puesto de alta importancia en el nuevo Gobierno.**

**HARRIMAN, DESILUSIONADO**

**Washington (Efe). — El exnegociador norteamericano en las pláticas de paz de París, Averell Harriman, criticó hoy la decisión del presidente Nixon de retirar únicamente a 25.000 soldados norteamericanos del campo de batalla vietnamita.**

**El veterano diplomático manifestó su desilusión por la medida que no acelerará —dijo— el final de la guerra, calificando la política de Nixon como una continuación de la de Johnson.**

**TENSA SITUACION EN COREA**

**Honolulú (Islas de Haway) (Efe - Reuter). — Antes de salir de Honolulú, donde ha hecho escala, después de celebrar conversaciones con el presidente survietnamita Nguyen Van Thieu, en la isla de Midway, el presidente de Estados Unidos recibió un informe personal del comandante de las fuerzas norteamericanas en Corea, general Charles Bonesteel, relativo a la tensa situación que existe en la zona desmilitarizada.**

**El presidente norteamericano igualmente se reunió con altos mandos de las fuerzas armadas de Estados Unuidos, para estudiar la situación de Laos, Camboya y Formosa.**

## UNA «PULSERA» PARA COMBATIR LOS RECHACES DE ORGANOS TRASPLANTADOS

*Nueva York (Efe).—Una pulsera de plástico capaz de combatir los rechazos de órganos injertados, conteniendo fósforo radioactivo ha sido construida en el "Medical College of Virginia" en Upton (Nueva York)*

*La pulsera está formada por pequeños tubos de plástico impregnados de fósforo radiactivo que se conectan con una vena y una arteria del paciente.*

*La radiación ha destruido selectivamente los linfocitos o glóbulos blancos de la sangre, causantes principales de los rechazos.*

# REUNION EN LA CUMBRE

Midway. — El presidente sudvietnamita Nguyen Van Thieu saluda cuando revista las tropas que le rindieron honores. El presidente Nixon, izquierda, le dio la bienvenida para entablar conversaciones. — (Telefoto UPI CIFRA).

## DOS MINUTOS PARA DECIDIR DONDE SE HARA EL ALUNIZAJE

### Sólo ese tiempo tendrán los astronautas cuando se acerquen al satélite terrestre

*Nueva York (Efe).—"Los últimos trescientos metros antes de posarse en la Luna son los más peligrosos. Los astronautas sólo tendrán dos minutos para decidir dónde aterrizarán", dijo ayer en una entrevista televisada el tripulante del "Apolo 10" Stafford.*

*Cernan afirmó que "la única manera en que se puede ensayar un aterrizaje con el módulo lunar es aterrizando en la Luna", refiriéndose a los intensos entrenamientos que lleva a cabo la tripulación pionera en Cabo Kennedy.*

*Mientras tanto, el equipo del "Apolo 11", Armstrong, Aldrin y Collings, ensayó ayer un vuelo de circunvalación lunar comprobando todos los sistemas electrónicos de la cápsula que les transportará a la Luna.*

# Fallece en Madrid el eminente jurista don José Castán Tobeñas

## La muerte le sobrevino después de un derrame cerebral

Madrid (Logos).—A las cuatro de esta madrugada ha fallecido en Madrid don José Castán Tobeñas, presidente que fue del Tribunal Supremo y eminente jurista español. El fallecimiento ocurrió al poco tiempo de haber sufrido un derrame cerebral. El señor Castán empezó a sentirse enfermo hace pocos días, sufriendo algunos mareos que pusieron en cuidado a sus familiares. En el momento del óbito se encontraban a su lado su esposa, doña Dolores Vázquez, y su hijo, don José María Castán.

El señor Castán Tobeñas había nacido en 1889 en Zaragoza, ciudad de la que era hijo predilecto, y fue presidente, también, de la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas y de la Comisión general de Codificación. En la actualidad desempeñaba la presidencia de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación y del Instituto Español de Derecho Procesal. Era doctor «honoris causa» por la Universidad de Puerto Rico, premio de la Fundación Juan March y estaba en posesión de numerosas condecoraciones, como la Gran Cruz de Isabel la Católica, de Alfonso X el Sabio, San Raimundo de Peñafort, Carlos III, etc. Publicó numerosos libros, destacando entre ellos «Teoría de la aplicación e investigación del Derecho», «Sistemas políticos contemporáneos del mundo occidental», «Derecho civil español, común y foral», etc.

**PESAME DEL JEFE DEL ESTADO**

Madrid (Cifra.)— A primera hora de la mañana el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo testimonio, en nombre del Jefe del Estado, el más sentido pésame de éste a los familiares del insigne maestro del Derecho, don José Castán Tobeñas.

También acudió inmediatamente a la casa mortuoria el presidente del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo y Baquero quien, en su nombre y en el del Alto Tribunal expresó a los familiares de don José Castán los más vivos y sinceros testimonios de condolencia.

M.E.C.D. 2017

# Postal

## PASARELA

QUIZA pueda tachársenos de reiterativos al hablar de la pasarela que sobre el Arlanzón, unía las márgenes de nuestro «río mayor», entre la calle de Santa Casilda y La Quinta. Pero hay que correr este riesgo. Desde luego, el tema no podemos eludirle, dado que son numerosas las incitaciones que recibimos, en forma de cartas, llamadas telefónicas o sugerencias directas. Por añadidura, este periódico incurrió en errónea interpretación, cuando dio la noticia de que se habían iniciado las obras de restauración de dicha pasarela. En realidad, la única labor realizada por la pala mecánica que allí comenzó a actuar fue la de limpiar los restos de la anterior, retorcida y maltrecha por la fuerza de las aguas durante las avenidas producidas en la pasada Primavera.

Efectivamente, como acto previo a la «restauración», se retiraron las barandillas, se desalojó el fuerte tronco de árbol que quedó incrustado con ellas... y después, la paz y la tranquilidad han vuelto a reinar en aquel lugar, pero no en el ánimo de cientos y miles de burgaleses, que siguen animando el clamor que existe en favor de la rehabilitación de tan estratégica pasarela.

Su destrozo y reconstrucción tiene ya varios precedentes. En situaciones anteriores, había un plazo límite que tácitamente pareoía fijado por el Ayuntamiento para su restauración y el cual venía determinado por las fiestas mayores de San Pedro y San Pablo.

El problema radica en que tales fechas están ya muy próximas, casi llamando a las puertas mismas de la conciencia y del sentir burgaleses. En las esquinas aparecen ya los carteles anunciadores y al aire ha sido lanzado el pregón que convoca «a todos los hombres y pueblos de España».

Y la pasarela sigue esperando su turno de atención y restauración. ¿La veremos en servicio antes de que las fiestas dejen de ser un anuncio y actúen como realidad? ¿Serán suficientes los escasos quince días que de ellas nos separan? ¿O es que en esta oportunidad la frontera de San Pedro y San Pablo será traspasado sin acometer los trabajos correspondientes?

BURGENSE

# DE LOS CENTROS OFICIALES

**SECCION FEMENINA**

CURSO DE FORMACION PROFESIONAL PARA EMPLEADAS DEL HOGAR. — Para tomar parte en la fase nacional del concurso de cocina y repostería organizado por la Regiduría Central de Trabajo de la Sección Femenina, se desplazó ayer a Madrid la representante de Burgos, señorita Eugenia Andrés Paniego.

*AUDIENCIA TERRITORIAL*

SEÑALAMIENTOS PARA HOY. — *Sala de lo civil.* — Incidente, procedente del Juzgado de Primera Instancia número uno de Burgos, seguido por doña Amparo Díez López con doña Leoncia Salas Vila.

Pleito de menor cuantía, procedente del mismo Juzgado, seguido por don José Ramón de Echevarrieta Miguel con don Jesús Alonso Alonso.

Pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao número tres, seguido por Banco de Madrid, Sociedad Anónima, con don José Luis Renedo Tamayo.


## MECANICO PARA MAQUINAS AUTOMATICAS DE JUEGO

se precisa, con amplio dominio de este tipo de máquinas. Buen sueldo. Empleo estable. Prácticas en fábrica, a cargo de la Empresa, si fuera necesario. Residencia habitual en la Rioja. Escribir, con historial e informes, a Publicidad Vila. Apartado 1.140 de Bilbao, indicando en el sobre la Referencia: MA.

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

## CONDUCTORES

con carnet de conducir clase "C". Edad 25 años. Presentarse en San Pedro Cardeña, 92, de 4 a 7 de la tarde.


Descansó en el Señor

**HERMANA MARIA VISITACION DEL PILAR PARDO IZQUIERDO**

**Religiosa de María Inmaculada para el Servicio Doméstico, ayer, día 10 de Junio de 1969, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. D. E. P.**

**La Comunidad de Hijas de María Inmaculada. Su resignada madre, doña Remedios Izquierdo; hermano, don Víctor; hermana política, doña Victoria Trincado y demás familia**

Agradecerán la asistencia al funeral de "corpore insepulto" que tendrá lugar HOY, MIERCOLES, a las ONCE de la mañana en la Capilla del Colegio, y acto seguido a la conducción de sus restos mortales al Cementerio de San José. Por lo que les anticipan las más sinceras gracias.

Casa doliente: Santa Clara, 43 (Colegio).

Burgos, 11 de Junio de 1969.

"La Misericordia".

Primer aniversario

LA SEÑORA

**Doña Constantina García Melgosa**

Falleció el día 12 de Junio de 1968, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

**Sus apenados hijos, Casilda, Gaspar (empleado del Banco Español de Crédito) y Blanca Carballeda García; hijos políticos, Pablo Alonso y Tomasa Cortázar; nietos y biznietos, hermanos, hermanos políticos, primos y demás familia**

RUEGAN a sus amistades la asistencia al funeral que por el eterno descanso del alma de la finada, tendrá lugar mañana, día 12, a las ocho de la tarde, en la iglesia de San Julián Obispo, actos de caridad, por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 11 de Junio de 1969.

# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

*Nacimientos.* — Conrado Prieto Herrera, Jesús Herrera Saura, Roberto Inés Gallo, María de las Mercedes Cáceres Higuero, María Sagrario Alonso Pérez, José Luis Piñeiro Alonso, Luis Angel Rilova Citores, Adoración Quintanilla Arcederillo, Beatriz del Valle Ortega, María Asunción de Mateo Silleras, Enrique Román Yenes, María Esperanza Nebreda San Eustaquio y María Aránzazu Portal García.

*Matrimonios.* — Don Melchor Blanco Rivas con doña Rosa María Rubio Cámara, el sábado a las doce en San Lesmes; don Aurelio Pardo González con doña Albertina Anuncibay Ruiz, el sábado a las doce y media en San Lorenzo.

PARA VER BIEN
PARA OIR BIEN
OPTICA INTERNACIONAL
Guillermo Frühbeck
Especialidad microlentillas
Espolón. 30


MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO.—A las tres y media de la tarde de ayer, al llegar al kilómetro 87,300 de la carretera Aranda-Segovia, término municipal de Moradillo de Roa, se estrelló contra un árbol la furgoneta matrícula SG.-15.003 que conducía Martín Calvo Santabasilisa, de 34 años, casado, vecino de Cantalejo (Segovia). En el choque resultó muerta en el acto la esposa del conductor, Aurora Zamarro Alvaro, de 28 años. Heridas graves sufrió el esposo y lesiones leves el hijo del matrimonio, Martín, de cuatro años. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.


## Traspaso

**Local céntrico, 150.000 pesetas., propio para oficina, peluquería, sastrería, agencia, ideal para cualquier tipo de negocio.**

**Informes: Tfno. 206924**


OTRO ACCIDENTE DE TRAFICO. Un motorista, que al parecer, se dio posteriormente a la fuga, atropelló a primera hora de la tarde de ayer en nuestra ciudad al vecino de Villarmentero, Pedro de la Iglesia García, de 58 años, casado, labrador, hiriéndole. Sufre herida inciso contusa en región frontal, contusiones y erosiones generalizadas, fuerte contusión en región lumbar y ligera conmoción cerebral. Lesiones de pronóstico menos grave, de las que fue asistido en la Casa de Socorro, y posteriormente en la clínica de Nuestra Señora del Carmen, donde quedó internado.

ACCIDENTE DE TRABAJO.— Ayer tarde, cuando se hallaba trabajando para la empresa "Metalúrgica Castellana", sufrió un accidente Dionisio Pascual Cejudo, de 16 años, con domicilio en calle San Joaquín, número 4. Ingresó en la Casa de Socorro, cuyos facultativos le apreciaron herida cortante en mano derecha, de pronóstico reservado.


BERLITZ IDIOMAS
Plaza Alonso Martínez, 7
ESPAÑOL - INGLES
FRANCES


PETICION DE MANO.—Por los señores de García Garzón (don Eugenio y doña Dolores) y para su hijo Eugenio, ha sido pedida en Madrid, a los señores de Orejón Alonso, la mano de su encantadora hija Paloma María Luisa.

Entre los novios se cruzaron los regalos acostumbrados, habiendo sido fijada la boda para finales del mes de Septiembre. Reciban los padres y los prometidos nuestra más cordial enhorabuena.


## ¡¡Oportunidad!!

**Local comercial llave en mano, 120 metros, dos portones, próximo a Puente San Pablo. Amplios pagos. PRIGO. Calle Moneda. 13. Mañanas**


CONCURSO. — En virtud de concurso, ha sido nombrado secretario de la Audiencia provincial de Lérida, don Antonio Tudanca Sáiz, oficial de la Secretaría de Gobierno y habilitado de la Audiencia territorial de Burgos.

Reciba nuestra felicitación.


*Coches sin conductor*

SEAT 1.500, MORRIS, 600 - D

**Garaje Turismo**


BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 683,4; a las dos de la tarde, 683,9; a las siete de la tarde, 683,4.

Temperatura ambiente. — Máxima, 20,2 grados a las 16,15 horas; mínima, 9,2 grados a las 6,45 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E—6 kilómetros; a las dos de la tarde, S—7 kilómetros; a las siete de la tarde, NE—7 kilómetros.

Lluvia en milímetros, 1,2.

Humedad, 67 por ciento.


MADRID
FINAL DE COPA
DOMINGO, 15
Salida, 8 mañana
Regreso de Madrid, 10,30 noche
Información y billetes en:
VIAJES ARALAR
Grupo A - Tit. 128
Calera, 5. Telf. 202053


NUEVO INTENDENTE AL SERVICIO DE LA HACIENDA PUBLICA.— Como consecuencia de oposición, se nombra intendente al Servicio de la Hacienda Pública, según Orden aparecida en el "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al lunes último, a don José Antonio Villaverde Beato.

Sea enhorabuena.


PISO
Y LOCAL COMERCIAL
en calle El Carmen, vende con facilidades de pago, llave en mano. Almirante Bonifaz 3, 2.º izqda.


¿Necesitas una ayuda económica para tus estudios, para tus necesidades? Ofrece tu colaboración.

EL CUPON PRO-CIEGOS.—En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 peseta el número 328 y con 50 pesetas todos los números terminados en 28.

FARMACIAS DE GUARDIA.— Cuñado, plaza de Primo de Rivera, 2; Hesse Murga, Fernán González, 53 y Sagredo, Barriada de la Inmaculada, 1 (Gamonal).

## Adjudicación de obras de urbanización de ocho calles

Subastas de obras de urbanización en otras ocho calles, por importe superior a los diez millones de pesetas ha adjudicado provisionalmente el Ayuntamiento en la forma siguiente:

A don Manuel Carqués Castrillejo las de las calles de Calatravas, Miranda de Ebro, Aranda de Duero y Defensores de Oviedo, en la cantidad de 4.755.000 pesetas, con una rebaja de 209,27 pesetas, respecto al tipo de licitación.

A la "Empresa Urbanizadora y Constructora Urbis, S. A.", las obras de la calle de Doña Berenguela, en pesetas 681.000, con una rebaja de 612,16 pesetas.

A "Construcciones Cutillas" las obras de las calles 3-27, 3-29 y 3-30, en la zona de Gamonal, en 4.835.039,27 pesetas que significa una baja de 720.547,75 pesetas.


UN FILM "MUY FRANCES" A LA VEZ CASTO Y EROTICO, PICANTE Y DIVERTIDO, ATREVIDO Y SENTIMENTAL

USTED SE ENAMORARA DE ESTA MUJER.. Y TODAS LAS MUJERES SOÑARAN CON TENER EN SU VIDA UN AMOR COMO EL DE "LOLA"

MAÑANA
ESTRENO
de la producción CARLO PONTI en sistema FRANSCOPE

ANOUK AIMÉE
MARC MICHEL
EN UN FILM DE JACQUES DEMY

VERSION INTEGRA FRANCESA
(Rigurosamente para mayores de 18 años).
—o—
OTRO EXITO DEL
TIVOLI
cine de arte y ensayo


## Quisicosas LOCALES

Unos 350 kilómetros de longitud tiene la red general de alcantarillado —sin contar las particulares —de nuestra ciudad, según prácticos de servicios.

Puede comprenderse que tamaña extensión obliga a disponer de amplios y modernos servicios de limpieza.

—o—

Al fin va a construirse en el célebre solar sito entre las calles de San Pablo y Miranda. Entre los expedientes de obras que hoy serán objeto de acuerdo por la Comisión municipal Permanente figura la instancia presentada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obreros, para construir allí tres bloques de edificios.

—o—

**Y hablando de edificios, otro va a construirse en el solar número 12 de la plaza de la Cruzada nacional.**

—o—

Los nuevos evacuatorios públicos del paseo de La Quinta se intenta que puedan ser utilizados ya por los barraqueros y público asistente al «real» de la feria.

—o—

**Un grupo de funcionarios municipales se encuentra en Madrid, asistiendo al curso de especialización de programador y perforadores electrónicos con vistas a la entrada en servicio del ordenador que permitirá mecanizar todas las dependencias de la Administración municipal.**

—o—

Los vecinos de la calle del Divino Vallés piden colocación de puntos de luz, entre otras razones porque, amparándose en la oscuridad de la noche hay personas desaprensivas que se dedican a arrojar escombros.

Además, en la esquina de la calle de Santa Catalina y cerca de un parque existe una chabola en la que queman pez y sus detritus y una casa que sufrió un incendio y está en ruinas.

El espectáculo, por una u otra causa, es de lo más lamentable.

Confiemos en que se corrija.

—o—

**¿Se ha reajustado, al fin, el mecanismo de encendido del alumbrado público, adaptándolo a la actual hora solar? La interrogante se funda en el examen de una carta que lleva fecha algo atrasada y que se refiere a la calle de Clunia, cuya demora en encender el alumbrado hace unas semanas que motivó otro comentario en esta sección.**

**Insistimos, sin embargo, por si se hubiera olvidado.**

**Martinillos**

## El Ayuntamiento otorgará al Dr. D. Guillermo Núñez una distinción honorífica

Según nuestras noticias, al próximo Pleno del Ayuntamiento se llevará una propuesta para la concesión de un título honorífico de la ciudad al eminente otorrinolaringólogo burgalés, doctor don Guillermo Núñez, catedrático de la Universidad Central y académico de la Real de Medicina.


No tires a la calle el papel que no te sirve; la ciudad tampoco lo necesita.



Gran Teatro
MAÑANA
Extraordinario estreno
MARLON BRANDO y LEE MARVIN
frente a frente
DOS MONSTRUOS SAGRADOS DEL CINE EN UNA PELICULA VALIENTE, VIRIL, CRUDA Y VIOLENTA.

¡¡SALVAJE!!
LEE MARVIN
MARY MURPHY
ROBERT KEITH
DIRECTOR: LASLO BENEDEK
UNA PRODUCCION STANLEY KRAMER PRODUCCION COLUMBIA
y el sugestivo e interesantísimo DOCUMENTAL EN TECNICOLOR "FIESTAS VASCAS"
Con la aparición de URTAIN en varias pruebas de alzamiento de pesos, y poniendo siempre de manifiesto su fuerza gigantesca de "Hércules 1969".
2 AUTENTICAS SENSACIONES DE SUMA ACTUALIDAD Y DE INUSITADO INTERES.



MUEBLES moban
MES DE JUNIO
2º Sorteo
PARA LOS NOVIOS de un
VIAJE DE BODA



HOGAR-HOTEL, suministros
FRIO INDUSTRIAL
CAMARAS DE ALBAÑILERIA, VITRINAS CONSERVADORAS, ARCONES PARA CONGELADOS, CONSERVADORES DE HELADOS.
INSTALACIONES COMPLETAS DE LOCALES
REFORMAS
Informes: San Francisco, 11 bajo — Teléfono 204183


## CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, de 5 a 1. Ultimo día. Un programa fabuloso. «Acosado» (3 R). Extraordinario estreno con Warren Beatty y «Estoy terriblemente enamorada» (s. c.). Technicolor. Deliciosa. Mayores 18 años.

CALATRAVAS. — Hoy, estreno sensacional. 5,15, 7,45 y 10,45, con John Phillip, Marisa Mell, en «Diabolik» (3 R). Technicolor. Diabolik y Eva... ¡la misteriosa pareja que marca un hito en las películas de acción! Mayores 18 años.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. Ultimo día. Programa cumbre. «Jeff Gordon ataca» (3). Eddie Constantine. De arrolladora acción y «La pantera rosa» (3 R). Máxima sensación del pasado año. Peter Sellers. Claudia Cardinale. Mayores 18 años.

CONSULADO. — Continua de 4,45 a 12,30. «El milagro del cante» (2). Rafael Farina y El Príncipe Gitano, y «Los titanes» (3) Antonella Lualdi.

CORDON. — 5,15, 7,45 y 10,45. Ultimo día del escalofriante episodio policíaco «El club de asesinos de Brooklyn» (s. c.) Eastmancolor. George Nader. Mayores 14. Mañana ¡vuelve la película más espectacular!: «Si yo fuera rey» con Ronald Colman.

GOYA. — 5,30, 7,45 y 10,45. «Un día en Nueva York» (s. c.). Gene Kelly, Frank Sinatra, y «Marinos a la fuerza» (s. c.). Stan Laurel, Oliver Hardy. Divertidísimo programa doble. Todos los públicos.

GRAN TEATRO. — Hoy a las 5,15, 7,45 (numerada) y 10,45 noche. Divertidísimo estreno en Todd-Ao. «Guerra a la italiana» (2). Con Martha Hyer, Fred Clark. Una película divertidísima. Mayores de 14 años.

REX. — Hoy, de 4 a 10. El último y más colosal programa para mayores de la temporada «Río Conchos» (3). Formidable «western» con Tony Franciosa y Richard Boone y «Esposa ingenua» (3). Más que explosiva. Katherine Deneuve. Mayores 18 años.

TIVOLI. — (Sala de Arte y Ensayo» —con aire acondicionado—). 5,15, 7,45 y 10,45 ¡último día! de la excepcional película «Servidumbre humana» (3 R). Con Kim Novak y Laurence Harvey, en su versión íntegra original. (Rigurosa mayores 18 años).

CLASIFICACION MORAL

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R mayores de 18 años, con reparos; 4, gravemente peligrosa

## BURGOS HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al sábado, 10 de Junio de 1939

CON gran solemnidad y fervor se conmemoró en Burgos la festividad del Corpus. El arzobispo de la diócesis dio la bendición al pueblo, desde el balcón principal de la Casa Consistorial, al pasar por la plaza Mayor la procesión, cuyo desfile presenció la hija del Caudillo desde uno de los balcones de la señorita Pilar Rodríguez, presidente de las Juventudes femeninas de Acción Católica. Por la tarde hubo un festival cómico-taurino musical, en la plaza de toros, actuando Llapisera. Ayer, en Huelgas, se conmemoró asimismo la festividad del Curpillos, siendo portador del pendón de las Navas el general López Pinto.

※ A las seis de la tarde del jueves y bajo la presidencia del Caudillo se reunió el Consejo nacional de FET y de las JONS. Al terminar la sesión, el señor Fernández Cuesta dijo que se dio lectura en ella al dictamen redactado por la ponencia sobre el proyecto de ley sindical. Seguidamente se hizo constar en acta el sentimiento del Consejo por la muerte del glorioso aviador García Morato.

※ AYER se reunió el Consejo de ministros, bajo la presidencia del Jefe del Estado. Fue aprobado un decreto para la celebración de un concurso nacional de producción triguero.

※ EL Servicio Nacional de Adquisiciones, dependiente de la Presidencia del Gobierno, ha sido trasladado hoy a Madrid, donde funcionará desde mañana.

※ COMUNICAN de Cassá de la Selva (Gerona) que días pasados fue entregado un banderín al primer grupo del 11.º Regimiento de Artillería ligera. En nombre de la madrina, doña Teresa Fernández-Villa de Plaza, efectuó la entrega su hermana, señorita Marta.

M.E.C.D. 2017

# EL DINERO, NUEVO DIOS DEL JAPON

*CAPITULO III Y ULTIMO*

- El japonés en peligro de convertirse en el ser más neurótico del Mundo
- Tokio, ciudad frenética en donde el hombre con dinero se siente rey
- Avances industriales, glotonería de mercados internacionales y abundancia de negocios
- Los programas de TV nipona, los peores del mundo civilizado y la atmósfera de Tokio doblemente nociva que la de Londres y Nueva York

Por Anthony CARTHEW

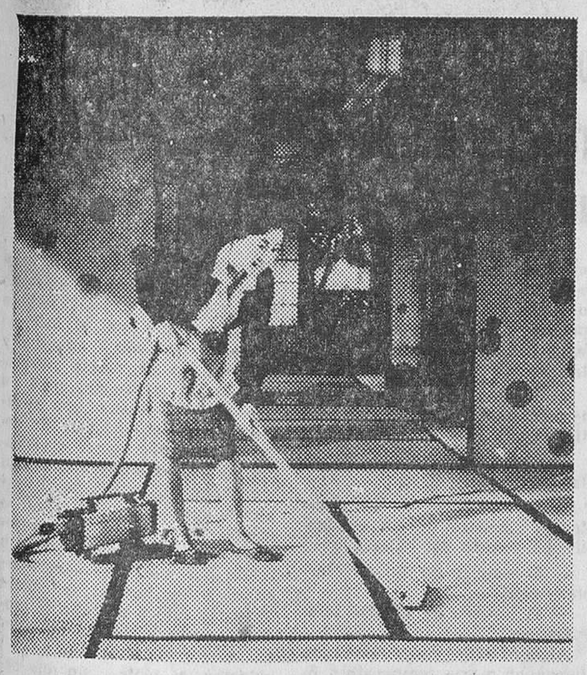
Tokio.— Para finales del 70, el japonés medio será el hombre más neurótico del Mundo. La revolución económica de su país le conduce por caminos totalmente aparte de sus antiguas tradiciones. Como resultado de sus avances industriales y de su glotonería por los mercados internacionales, el japonés se está convirtiendo en un hombre de negocios que piensa que lo más efectivo es gastar 20.000 pesetas en un almuerzo con sus clientes.

De vez en cuando cree que es un occidental, a menudo piensa que es el líder de Asia y muy de tarde en tarde, se concentra en el pensamiento de que lo que debe ser es un japonés.

Inevitablemente, el Mundo moderno gana terreno en todas las partes del Mundo.

**LA SOCIEDAD Y SUS LEYES, REZAGADAS**

El éxito es una cosa a la que a veces es difícil hacer frente. El éxito rápido aún lo es más. El éxito en la escala japonesa presenta imponderables controversias de orden mental y físico. La experiencia en este país parece haber desarrollado un efecto brutal. El poder económico ha producido una entelequia nacional de primer grado, en la que el "money-making" es el epicentro sobre el que gira el futuro del país. El problema es que los acontecimientos se han movido tan rápidamente para el japonés, que la sociedad y sus leyes se han quedado rezagadas.



Como en Occidente, Su Majestad el Electrodoméstico ha sabido alzarse con el poder en los hogares japoneses. Un poder, por otra parte, suave y sin dureza, que libera del esfuerzo a las amas de casa. No es de extrañar la complacencia con que es acogido. — (Foto LOGOS)

Por ejemplo, las regulaciones sobre la venta de productos alimenticios, salud pública y la licenciatura de los doctores son, desgraciadamente, ineficaces. O peor aún, no existen. La actitud gubernamental hacia tales cosas es positivamente feudal.

De hecho, la palabra feudal es la adecuada. En muchísimos aspectos, ésta es aún una sociedad feudal. probablemente en ninguna otra nación del Mundo se realiza cada quince minutos una peregrinación de devotos ciudadanos para que vayan a rezar ante las tumbas de los 47 guerreros Samurais, que se suicidaron, a principios del siglo XVIII, a fin de preservar su honor.

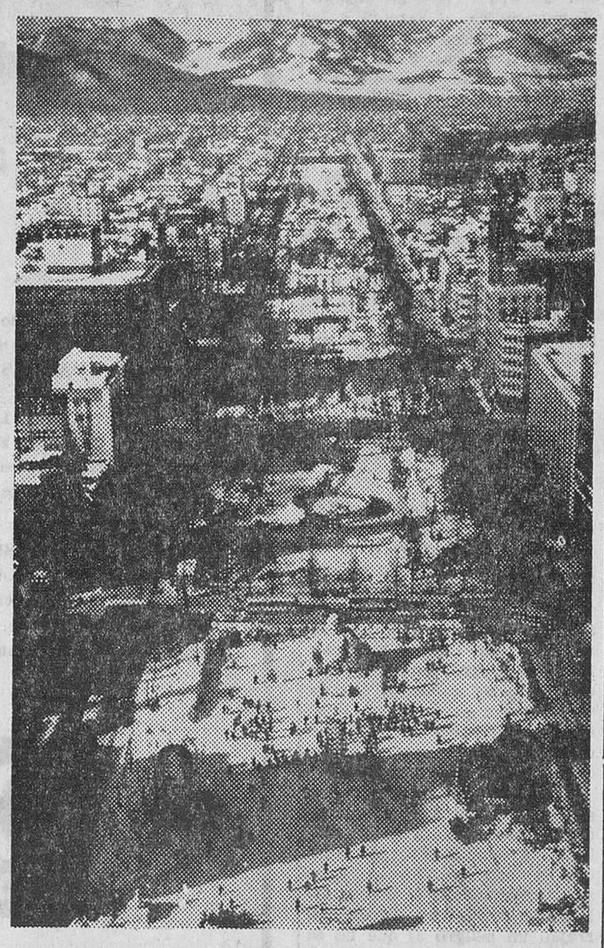
Aún los industriales japoneses, la envidia del Mundo, están dominados por esta clase de fetichismo

Es imposible "hacer una carrera" en una compañía industrial, si uno no ha empezado a trabajar desde la base de la pirámide. La promoción se empieza a contar desde ahí. En compensación, la compañía ofrece seguridad (hay que hacer algo verdaderamente escandaloso para que la compañía despida a uno), bonos dos veces al año, viviendas, deportes y otros beneficios que en Occidente son casi desconocidos. Pero lo que no puede ofrecerse, porque el sistema no lo permite, es la oportunidad de que se reconozcan sus propios méritos y habilidades con prioridad. Esta es la razón del por qué la rebelión en la juventud está más justificada aquí que en cualquier otra parte del Mundo.

**EXCESO DE EDUCACION**

Tan pronto un estudiante consigue un grado en la Universidad, se encuentra ante un panorama lleno de dificultades. La nación está en exceso tan educada, que puede considerarse con mucha suerte si puede colocarse como empleado en las oficinas de unas líneas aéreas extranjeras.

Tokio es una frenética ciudad, la más grande del Mundo. De Televisión en color y Monorrail, pero de una cultura provinciana. Los suburbios urbanos son, fraccionalmente, más apaleantes que los de Los Angeles. Y su centro arquitectónico es desastroso. Lo mismo puede usted creer encontrarse en Manchester que en Pittsburgh.



En la ciudad de Saporo (isla de Hokaido) se celebra todos los años durante el mes de Febrero el Festival de la Nieve que atrae a millares de visitantes, incluso desde lugares muy lejanos. Gigantescas estatuas niveas expresan plásticamente la alegría popular en esta tradicional celebración. — (Foto LOGOS)

Como toda gran ciudad, usted puede sentirse un rey si lleva en la cartera mucho dinero. Pero usted puede observar que aquí la vida está estratificada de acuerdo con la proporción de dinero que se posee.

Me han dicho que en algunos de los tugurios de Guinza, donde sólo los japoneses pueden entrar, los gastos de los pasatiempos se elevan a cifras colosales. Cada noche, desde las diez, el Ginza se llena de pequeñeños e impecablemente vestidos, bebedores que deambulan por allí ofreciendo a los taxistas diez veces más de lo que marcan sus tarifas, para que les saquen de aquél centro... Pese a las apariencias, este dinero sobrante no se gasta sólo en alcohol. Empieza a existir, por ejemplo, el comercio en el arte. El japonés jamás trató el arte como una inversión, y ahora que el famoso Christie de Londres, se va a trasladar al Japón, los nativos encontrarán un nuevo campo de adquisiciones con los impresionistas europeos.

**FIEBRE INDUSTRIAL Y AFAN DE VIVIR**

Si el japonés tiene dinero, puede disfrutar de los últimos adelantos científicos y de los fastuosos saraos en los "speakeasies". Se puede tener automóvil fácilmente (se producen cuatro millones al año), tan fácilmente como respirar sulfuro dioxico en doble dosis del que existe en la atmósfera de Londres o Nueva York. Y TV, la cual posee los peores programas del Mundo civilizado.

La fiebre industrial y el afán por vivir mejor, ha puesto el nivel de vida en un cinco por ciento más alto. La cuestión de buscar un piso se ha convertido en una pesadilla, excepto para los adinerados.

Los científicos japoneses han descubierto, sin la ayuda de nadie, cómo enriquecer el uranio, pero el Emperador aún celebra concursos poéticos periódicamente, en los que todos los trabajadores nacionales recitan sus propias "tankas", poemas de 31 sílabas.

Mi entrenamiento favorito en este momento es descubrir que el cono del Fujiyama, la montaña sagrada del Japón, se está desmoronado. Los expertos emplean todos los medios a su alcance, incluyendo los paneles de acero, para conseguir restaurarlo en condiciones más perfectas en que estaba anteriormente.

Este es un sujeto que sólo puede ser JAGONES.— (Exclusiva LOGOS - DAILY MAIL.— Prohibida la reproducción).

Ir de compras, el momento más grato en el diario ajetreo de la mujer. La figura de las cerámicas que se alinean en los grandes almacenes nipones parecen el complemento ideal de la femenil delicadeza de estas clientes, prontas a dejarse vencer por la tentación de comprar. — (Foto LOGOS)


RELOJEROS

Fornituras y herramientas, relojes y artículos de Joyería para profesionales del ramo.

"ROXY - PRIMA"

Carretas, 14. MADRID (12).

RENAULT 4-L

SUPER

Seminuevo, se vende

AGENCIA D. K. W.

Vitoria, 54.



también usted puede ser AHORROFONDISTA

APROBADO POR EL INSTITUTO DE CREDITO A MEDIO Y LARGO PLAZO CON EL Nº. 6.

Si duda cuál sea la forma más adecuada para realizar su inversion, usted debe conocer AHORROFONDO.
Las CAJAS DE AHORROS, con su tradicional prestigio, le ofrecen su nuevo servicio: AHORROFONDO, que proporciona la rentabilidad propia de los Fondos de Inversión Mobiliaria y asegura además la disponibilidad inmediata de sus participaciones.

Confíe usted también su inversión a:

AHORROFONDO

y... ¡Conozca las ventajas de ser ahorrofondista!

**Acérquese a cualquiera de las 4.712 oficinas de las CAJAS DE AHORROS, aunque no sea Vd.cliente de las mismas.**

La cosechadora SANTANA CLAYSON es el resultado de haber estudiado a fondo el campo español. Su variedad de clima, sus tierras... todo influye a la hora de la recolección, donde -usted lo sabe bien- la rapidez y limpieza de operación son fundamentales para obtener mayores beneficios...
La cosechadora SANTANA CLAYSON puede recolectar todo tipo de grano (cebada, maíz, haba, trigo, arroz, avena...) y es adaptable a cualquier tamaño de explotación. No existe problema alguno con la variedad de los suelos: su extraordinaria robustez le permite trabajar en todo tipo de terrenos...

SANTANA CLAYSON le ofrece, además, cuatro importantes ventajas:

- Dimensiones de corte desde 2,50 m. hasta 5,40 m.
- Total limpieza de grano por control de aire regulable.
- Gran rapidez por la extraordinaria capacidad del sistema de trilla.
- Potencia de motor hasta 126 c.v.

Asistencia técnica garantizada por METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA S.A.

CONCESIONARIO: AGRICASA
CAJA AHORROS MUNICIPAL, 3-5-7 - BURGOS

Mc Cann


M.E.C.D. 2017

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

*SANTOS DE HOY:*

**Ss. Bernabé, ap., Félix, Fortunato, hs., mártires., Parisio, mj., Remberto, ob.**

Misa de tercera clase y color rojo, de San Bernabé.

*SANTOS DE MAÑANA:*

**Ss. Juan de Sahagún, cf., León III, p., Olimpio, Anfión, obs., Onofre, anc., Basílides, Cirino, Nabor, Nazario, Antonina, mártires.**

Misa de tercera clase y color blanco, de San Juan de Sahagún.

## CULTOS

**JUEVES EUCARISTICOS**

Esta Archicofradía celebrará mañana sus cultos con misa vespertina, comunión conmemorativa y hora santa reparadora en la iglesia de Santa Agueda, a las siete de la tarde.

## RETIRO ESPIRITUAL PARA LOS SACERDOTES DE LA CIUDAD

Mañana, jueves, tendrá lugar de los corrientes, tendrá lugar en la capilla de la Facultad Teológica del Norte de España el acostumbrado retiro espiritual para los sacerdotes de la ciudad, que será dirigido por el reverendo P. César Ruiz Izquierdo, vicario general del I.E.M.E. y director del Secretariado diocesano de Misiones.

Los actos, que estarán presididos por nuestro Reverendísimo Prelado, darán comienzo a las once y media de la mañana y a las cinco y media de la tarde.

**NUESTROS TELEFONOS:**
**DACCION 201280**
**ADMINISTRACION 207148**

## El alcalde a Austria

### Asistirá a un Congreso Internacional de Municipios

**El alcalde de Burgos ha sido designado para asistir al Congreso Internacional que sobre Municipios se celebrará en Austria la próxima semana. La representación española estará integrada por los alcaldes de Madrid, Barcelona, Sevilla, Burgos y Bilbao.**

**El señor Dancausa de Miguel emprenderá viaje el próximo domingo.**

## Audiencia del Prelado a la última promoción de la Escuela de ATSF

El arzobispo doctor García de Sierra y Méndez recibió en la mañana de ayer a la última promoción de alumnas de la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios femeninos del SOE, acompañadas de su director y representación del profesorado.

## REUNION EN EL AYUNTAMIENTO PARA TRATAR DEL PROBLEMA ESCOLAR

Para tratar del problema escolar se reunieron ayer en el Ayuntamiento el alcalde de la ciudad, señor Dancausa y los capitulares señores Francés y Ocio, asistiendo también el arquitecto de construcciones escolares, don Marcos Rico.

Los reunidos trataron del problema de las escuelas burgalesas abordándolo de una forma general.

# Revista de Prensa

¿DONDE ESTA EL CENTRO? "Madrid" (Pág. 3) Art. de Vicente Roa.

Su respeto hacia las instituciones, su natural conservadurismo, templado por el contrapunto del relevo generacional en sus filas, constituye una auténtica pasarela tendida entre el presente y el futuro y casi la única garantía de una transición tranquila. Sólo del centro, aparentemente marginado, podemos esperar una vía media, que apoyándose en el marco institucional vigente instrumente la apertura que se hace necesaria para que podamos jugar en el mundo el papel que por peso específico nos corresponde. Sin saltos en el vacío, pero sin miedo tampoco a la evolución. Aprovechando lo aprovechable, pero sin compromisos que obliguen a mantener lo que se haya hecho insostenible.

EL SEÑOR PORTANET. "Teleexpres" (Barcelona) (Página 3) 6-6-69. Art. de Tirant.

Las declaraciones del alcalde de Vigo, señor Portanet, según las cuales seguirá en el cargo tantos años como editoriales pidiendo su dimisión publique el "Faro de Vigo", abre otra insospechada y favorable puerta a la tenaz y encarnizada permanencia en las alcaldías españolas, inmovilidad que, según muchos compatriotas, se producía hasta el momento merced al prolongado silencio de la Prensa. Como ustedes pueden imaginar, las palabras del munícipe vigués dotan de nuevas perspectivas a esta consideración, puesto que el argumento del silencio periodístico no parece ya de válido empleo, al menos de un modo general, hasta el punto de que la situación queda planteada de acuerdo con las dos siguientes y contradictorias proposiciones y su conclusión correspondiente:

A) Los alcaldes son prácticamente permanentes dado el silencio de la Prensa, huérfana de expresión opositora hasta ahora. B) Los alcaldes no se van dada la oposición explícita de la Prensa, como ahora empieza a ocurrir. Luego, los alcaldes no se van en ningún caso. Uno cree, sinceramente, que para llegar a este punto no se necesita alforja dialéctica alguna, con lo cual, si el señor Portanet hubiese avisado a tiempo sobre sus intenciones, el "Faro" quizá se habría abstenido de un esfuerzo literario que está preñado con todos los inconvenientes y riesgos de la innovación editorial.

¿OTRA VEZ A LA AUTARQUIA? "Hoja del Lunes de Madrid" (Pág. 9) Edit.

Del mismo modo que los pueblos y aldeas de antaño exigían de sus diputados y caciques que las carreteras y los ferrocarriles hiciesen todos los tirabuzones posibles para acercarse a ellos, ahora todos se despepitan por poseer su refinería propia. Aunque haya que pagar exceso de equipaje —léase de transporte— por los productos brutos, en vez de hacerlo con los refinados, menores en cantidad y más caros por más valiosos.

SOLOS ANTE EL PELIGRO. "Ultima Hora" (Palma de Mallorca) 3-6-69. (Pág. 3) Art. de J. Tous Barberán.

Hemos podido leer un comentario en el que se relata cómo quedan distribuidas las mil pesetas que gasta el señor turista. Sólo escasamente un veinte por ciento de la cantidad queda prácticamente en poder del lugar en donde el señor ha ido a turistear. Un respetable porcentaje ni siquiera llega a salir del lugar de procedencia del turista. Estas características incongruentes del aspecto bursátil del turismo se han intensificado con el turismo de masas que permite una mayor facilidad de maniobra a los que copan los medios internacionales de transporte y los alojamientos. Un sutil monopolio en manos extrañas.

Esta importante huída de divisas, mejor dicho "no llegada", se intensifica de tal forma que en los países donde ello ocurre los medios puestos al servicio del turismo no sólo tienen que enfrentarse al peligro de un posible paro turístico como consecuencia de una inestabilidad política, sino que además han quedado sometidos a las decisiones externas.

Cuando los nuevos medios de transporte aéreo acorten distancias entre lugares ahora prohibitivos para el turismo masificado (nos referimos a Africa) muchos de los que ahora aparentemente nos protegen nos darán la espalda y sólos ni siquiera con opción a seguir hipotecándonos, deberemos entablar una lucha dentro de un terreno de juego que no estará al alcance de nuestras fuerzas y medios. Será el pago a la esclavitud económica tan frivolamente aceptada.

LA BATALLA DE LA ENSEÑANZA PRIVADA. "Diario SP" (Pág. 2). Art. de J. L. Herrero.

La subsidiaridad estatal respecto a la iniciativa privada; los tradicionales derechos de la Iglesia en materia de enseñanza; la adecuada planificación de los recursos y la concepción pluralista de un servicio público como la educación, son los argumentos esgrimidos por la iniciativa privada en apoyo de las subvenciones estatales. Naturalmente estos conceptos son ambiguos por sí mismos ¿Qué significa el respeto a la libertad paterna para escoger un centro educativo cuando o los niños sin escuela oscilan entre 300.000 y un millón? La planificación de recursos ¿significa que el Estado sólo debe hacerse cargo de la enseñanza de las zonas no rentables y abandonar el resto a la iniciativa privada? Sin embargo, no hay que asustarse excesivamente ante nueva ideologia "liberal". En realidad, es muy posible que todo el problema se reduzca al intento de salvar los últimos privilegios ante una futura socialización de la enseñanza que ya va apareciendo como inevitable incluso en España.

COOPERACION, PERO NO ARRIENDO. "Ya". (Pág. 7). Edit.

El arriendo de bases militares pone al arrendador en una desairada situación política. El pueblo español no transige con la eventualidad de verse un día envuelto en un conflicto nuclear sin ser, de derecho, un aliado de los Estados Unidos. De arrostrar un peligro, habrá de ser con todas las garantías que da el participar como miembro del mismo dispositivo de seguridad colectiva. En otro caso, vale más quedarse al margen.

Y aun suponiendo que las negociaciones hispanonorteamericanas desembocarán en un tratado de cooperación, pensamos que la base de Torrejón debe ser desmantelada. A escasos kilómetros de Madrid, supone Torrejón un peligro al que no se le puede ni se le debe, a nuestro juicio, hallar contrapartida en ningún tipo de acuerdo.

**cinco bandejas, dos despertadores iguales y... ¿para qué quiero yo ese anticuado jarrón?**

**Esto lo dice una novia 1969. Parece mentira. No se ha enterado de que en CAMPO GRANDES ALMACENES, Plaza José Antonio, 26, existen las «LISTAS DE BODA». La manera ideal de conseguir que los regalos de boda sean exactamente como usted o como ustedes dos quieren que sean, SIN REPETICIONES.**

**Pero fíjese qué fácil hubiese sido: Una visita a CAMPO GRANDES ALMACENES, una inspección por sus secciones para elegir una vajilla de «día grande» o de diario, su carrito de té, su lámpara, cristalería, menaje cocina, maletas, electrodomésticos, etc.**

**En fin, una vuelta por las secciones de CAMPO GRANDES ALMACENES y se le hubiesen ocurrido mil ideas irresistibles.**

**Y ya está. Luego comunican a sus amistades y familiares dónde pueden pasar a coger los obsequios.**

**Digan lo de las «LISTAS DE BODA» a sus amigos próximos a contraer matrimonio; díganles, también, que en CAMPO GRANDES ALMACENES les esperan y les atenderán con mucho gusto.**

**CAMPO**
**GRANDES ALMACENES**



**Guía Facultativa**

**R. PLASENCIA**
OFTALMOLOGO
Del Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7
Vitoria, 30 — Teléfono 206591

**Alonso Bañuelos**
OFTALMOLOGO
Espolón, 2 — Teléfono 209349

**I. LOPEZ SAIZ**
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS
Consulta de 12,30 a 3
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

**S. IÑIGO**
MEDICO OFTALMOLOGO
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7
Laín Calvo, 17, 1.º Telf. 209923

**Jesús Buitrago Morote**
CARDIOLOGO
Sanjurjo, 9 — De 12 a 2

**JOSE MARIA ARAGÜES**
MEDICO ODONTOLOGO
Queipo de Llano, 2
Teléfono 205378

**Dr. BAÑUELOS**
OCULISTA
Plaza Mayor. — Teléfono 201066

**JOSE LUIS RICA RICA**
TOCOGINECOLOGO
Consulta: 12 a 2 y 4 a 6
Vitoria, 21, 1.º
Teléfonos 201865 y 204771

**JOSE ALONSO**
MEDICINA INTERNA, CORAZON y NUTRICION, RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7
Espolón, 24, 2.º Telf. 201912

**F. MARTIN MARASSA**
MEDICO ODONTOLOGO
Madrid, 4, 1.º derecha
Teléfono 203119
Consulta de 4 a 8

**P. Varona Gómez - Acedo**
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDICA Y REHABILITACION
Aparicio y Ruiz, 3, 7.º
Teléfono 204454
De 12 a 2 y horas concertadas

**GOMEZ FRANCO**
MEDICO DENTISTA
RAYOS X
Avenida del Cid, 34, 1.º C
Consulta de 10 a 2 y de 4 a 7

**José M.ª Rodríguez Orive**
ODONTOLOGO
Avenida del Cid, 10 (FEYGON)

**A. LOPEZ GOMEZ**
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Consulta de 11 a 2
Espolón, 28 — Teléfono 203577

**Ramón Llorente**
*Especialista en huesos y articulaciones*
Consulta de 12 a 2, excepto sábados.
Queipo de Llano, 2, 4.º, izq. (Frente edificios Campo)
Teléfonos 201702 - 202165.

*Gafas sol graduadas*
*Colores de moda*
**OPTICA IZAMII**
LAIN CALVO, 28



*Yo estudiante,*
*Yo empleado de comercio,*
*Yo profesional publicitario,*
*Yo profesional vendedor,*
¿cómo llegar a técnico publicitario

Oriéntese... Informes gratis
Envíe este recorte con su tarjeta al apartado 12033 Barcelona



**COSECHADORAS "CLAYSON"**
una modelo "M-133" y otra "M-89" usadas en dos campañas
Se venden en inmejorables condiciones.
**CASA VICAN**
Calle Madrid, 11. — BURGOS.



**FONDO NUMERO UNO**
de los administrados por Gestinver, S. A.
**inespa**
FONDO DE INVERSION MOBILIARIA
Sociedad Gestora: GESTINVER, S. A.
Depositario: BANCO URQUIJO
**inespa**
Delegación: D. Pedro Pérez Elena
Alhóndiga, 5 - 6.º - Tel. 20 34 58 - BURGOS
Desearía recibir más información sin compromiso.
Nombre
Domicilio
Tel.
Ciudad
Aprobado por el Instituto de C. a M. y L. plazo n.º 41'


## SUB-DIRECCION GENERAL DE PROTECCION CIVIL

# Normas informativas sobre prevención contra el fuego en los edificios destinados a recibir gran número de personas

## III

MATERIAL Y ELEMENTOS DE PREVENCION.—Se establecerán o instalarán elementos de señalización que permita conocer la existencia del fuego desde sus primeras manifestaciones (calor, humo) y el lugar preciso donde aquél se inicia.

Las señales de alarma deberán llegar directamente de modo automático a los equipos de lucha contra el fuego de la autoprotección y, a ser posible al servicio de bomberos más próximo; en los establecimientos capaces de recibir más de 4.000 personas deberá existir una línea telefónica directa.

Se instalará un material suficiente y adecuado de lucha contra el fuego que, juiciosamente distribuído, permita combatir el incendio en el punto preciso, la superabundancia de material, siempre que sea adecuado, nunca resultará antieconómica; pero de nada servirá el despliegue de material en lucha contra incendios, si los servicios correspondientes de autoprotección no cuidan de conservarlo constantemente en perfecto estado de funcionamiento.

Además, el número de extintores precisos, juiciosamente distribuídos y de características apropiadas al tipo de fuego que se prevé como más posible en los grandes almacenes deberá contarse con:

— Hidrantes, con tomas de 100, de 70 y de 45 mm. (lo más próximos posibles al establecimiento).

— Bocas de incendios de 70 y 45 mm. por planta en número preciso.

— Mangueras de 70 y 45 mm., en número y longitud tal que permita alcanzar la zona asignada.

— Columnas secas, que permitan hacer llegar el agua hasta las plantas altas del edificio y a cualquier punto de ellas.

— El establecimiento de instalaciones fijas de extinción automáticas (Sprinklers, cortinas de agua, etc.), en aquellos locales de gran capacidad y peligrosidad.

— Ventanas, accesos, escaleras de salvamento para la evacuación de ciertos locales más expuestos y que permitan el acceso y fácil intervención de los equipos de lucha contra el fuego y salvamento.

En aquellos establecimientos capaces de recibir más de 4.000 personas debe existir con carácter permanente un servicio particular de bomberos, encargado de la vigilancia.

La detección y la alarma pueden ser realizadas, bien sea por un personal de vigilancia o por equipos de incendio, guardas, rondas y por un sistema de detección automática.

Por lo que a las rondas se refiere, importa señalar que las que se realizan un cuarto de hora y dos horas después del cierre del establecimiento son las más necesarias y eficaces. Además conviene confiar la función de las rondas a personas aptas, por su edad, su experiencia y cualidades físicas para cumplir esta misión.

No hay que olvidar que el personal de rondas debe luchar inmediatamente contra el fuego que descubre y dar la alarma a fin de prevenir, sin retrasos, a los equipos de incendios, propios y a los bomberos, mediante el teléfono interior o urbano, timbres diversos, etc.

Las instalaciones de detección ofrecen un interés real al descubrir los fenómenos que preceden o siguen inmediatamente al nacimiento de un incendio. Los detectores utilizados son aparatos sensibles, bien a la elevación de la temperatura, bien a la luz de las llamas o al humo o gases de la combustión. Los principios de funcionamiento se basan en fenómenos físicos tales como:

— La fusión de un cuerpo a temperatura fija 700 grados centígrados.

— La dilatación de un cuerpo (sólido, líquido, gas).

— La variación de la resistencia eléctrica de un conductor por efecto del calor.

— El empleo de un par termo-eléctrico.

— El empleo de células foto-eléctricas.

Algunos están concebidos para funcionar a una temperatura fijada de antemano. Presentan el inconveniente de dar la alarma a veces de una manera intempestiva, sobre todo cuando los locales protegidos están sujetos a variaciones bruscas de temperaturas. Por ello son preferidos los aparatos termo-velocimétricos que funcionan bajo la acción de una elevación anormal de temperatura, en función del tiempo y por ello independientemente de las variaciones diarias de temperatura producidas, por ejemplo, por el sol.

Sin embargo y como quiera que el empleo de los detectores basados en el aumento de temperatura o bien en la detección de luz de las llamas presupone necesariamente que el incendio tenga ya una cierta amplitud y por ello ha de costar más esfuerzos su extinción, por lo avanzado del mismo, *son preferibles aquellos sistemas de detección que reaccionen a los gases de la combustión y humos* sin necesidad de que las llamas hayan aparecido pues, como es sabido, todo incendio no provocado comienza en un punto u hogar por accidente —cortocircuito, colilla, etc.—, se vuelve incandescente y por ello se producen gases y humos derivados de esa combustión —que al principio es lenta— sin que necesariamente aparezcan las llamas hasta pasado algún tiempo, que dependerá de múltiples circunstancias.

De este tipo, muy perfeccionados y seguros, existen en nuestro país los detectores de incendios del tipo de cámara de ionización, que viene a ser un *predetector de incendios*, que trabajan —aunque no existan llamas ni humos— por la influencia de los gases de la combustión sobre el aire ambiente del edificio, que hacen variar la conductibilidad de la cámara de ionización.

Debido a que la casi totalidad de los daños producidos en ciertos incendios son debidos a que el fuego ha sido descubierto demasiado tarde, principalmente cuando aquéllos se producen después de las horas de trabajo y durante la noche, es cuando el empleo del detector de incendios del tipo de cámara de ionización se revela como más seguro y eficaz por poder dar el aviso o alarma con mayor antelación que los otros detectores, lo cual es fundamental para cortar y luchar contra el incendio antes de que sea demasiado tarde.

Cualquiera qu sea el sistema de detección elegido, la instalación comprende generalmente un cuadro de señalización sonoro y luminoso donde se precisa el sitio exacto donde se halla el foco inicial del incendio.

En cuanto a la alarma, debe ser perceptible y sin presentar dudas de ninguna clase, desde todos los puntos de vista del establecimiento.


El frigorífico **Edesa** de mayor prestigio
**Radiolandia** Cardenal Segura, 9



**GUARDA DE NOCHE**
**SE PRECISA**
Presentarse de 5 a 7 de la tarde en PALACIOS AUTO AGRICOLA. Merced, 5. (ROC. Núm. 856)


M.E.C.D. 2017

# usted es muy importante para el BANCO DE VIZCAYA

Usted, agricultor como yo, que nunca tiene tratos con los bancos, es un cliente muy importante para el Banco de Vizcaya.
A mí no se me había ocurrido ser cliente de un banco. Nosotros tenemos nuestras ideas sobre eso, ¿verdad? Pero el Banco de Vizcaya me ha convencido. En el Banco de Vizcaya, soy un cliente muy importante aunque mis ingresos no lo sean tanto. Y me prestan todos los servicios que en cualquier otro sitio puedan tener, y más. En el Banco de Vizcaya, los agricultores como nosotros, somos clientes muy importantes.
Vaya a la Sucursal más próxima y compruébelo.

## BANCO DE VIZCAYA
### Para personas como usted

Aprobado por el Banco de España con el núm. 7.398/5

M.E.C.D. 2017

# S. S. EL PAPA HABLA A LOS 1.700 DELEGADOS DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

## Trascendental visita del Padre Santo a la Sede del Consejo Mundial de las Iglesias cristianas

(Viene de primera pág.)

céroslo, nos cabe el gozo de saludar en vuestra persona al conjunto de poblaciones de la Confederación Helvética, queridas por nuestro corazón desde hace tanto tiempo y por múltiples razones.

Saludamos, igualmente, con la más deferente cordialidad, a las autoridades que os circundan y que son, por diversos títulos, los representantes de la villa y del cantón de Ginebra.

Un saludo muy especial para vos, señor director general de la Organización Internacional del Trabajo, que habéis querido dirigirnos, desde nuestra llegada, palabras tan delicadas.

Sí, tenemos el gran gozo de haber podido aceptar vuestra amable invitación y de venir a celebrar aquí en Ginebra, el cincuenta aniversario de la Organización que presidís con tanta distinción.

Esta breve permanencia nos procurará también la ocasión para otros encuentros de los que nos complacemos en pensar que puedan ser ricos de consecuencias felices en muchos aspectos.

Agradecemos a la Divina Providencia, que haya guiado nuestros pasos hasta esta villa célebre, de tantos recuerdos, sede hoy de muchas instituciones bienhechoras. Al expresar a todos nuestro reconocimiento por vuestra cordial acogida, invocamos sobre este país, en particular sobre sus dignos representantes, y sobre todo los que en él encontraremos la abundancia de las bendiciones divinas".

### EN EL PALACIO DE LAS NACIONES

Tras los discursos y los saludos a diversas personalidades, el Papa ocupó un automóvil cubierto que, escoltado por doce motociclistas de la Policía, abandonó el aeropuerto de Ginebra, para dirigirse al centro de la ciudad.

El séquito pontificio y las personalidades que le dieron la bienvenida, emprendieron viaje hacia la ciudad en una comitiva integrada por 14 vehículos.

La comitiva pontificia, a su salida del aeropuerto, sito a unos cinco kilómetros del centro de Ginebra, tomó por una gran avenida, en la que se encontraban alineadas numerosas personas, que saludaban al Santo Padre.

Al llegar al centro de la ciudad, el público fue en aumento. Se oían gritos de ¡Viva el Papa!, en español y en italiano.

En los alrededores del palacio de las Naciones Unidas, la Policía había adoptado también medidas de seguridad.

El cortejo llegó a dicho palacio a las 09,54 (hora local), haciendo su entrada por la puerta de honor.

Al descender del automóvil, Pablo VI fue saludado por el vicepresidente del Consejo de administración de la Oficina Internacional del Trabajo, Albert Tevoedjre, quien le dio la bienvenida oficial.

### ANTE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

El Soberano Pontífice, los miembros de su séquito y las personalidades que le acompañaban, pasaron directamente a la sala de la asamblea del Palacio, donde se encontraban reunidos los 1.700 delegados que toman parte en los trabajos de la Conferencia Internacional del Trabajo.

Pablo VI fue recibido por los asambleístas puestos en pie con un caluroso aplauso. Seguidamente el director general de la O.I.T., David Morse, subió al estrado y pronunció un discurso de presentación de Su Santidad a la Conferencia.

Tras calificar la ocasión de presentar al Papa, Pablo VI, a los 1.700 asistentes a la Conferencia Internacional del Trabajo como un «privilegio histórico», el director general de la O.I.T. recordó una audiencia que le concedió hace dos años el Santo Padre, poniendo de relieve la preocupación del Pontífice por el «bienestar de los trabajadores del Mundo entero, su aflicción ante la pobreza que reina en tantos lugares, su interés por la consecución de la justicia social, por la supresión de las discriminaciones y por el desarrollo de los países nuevos».

«Santidad —prosiguió el director general de la O.I.T.— en esta sala se encuentran los representantes de hombres y mujeres que trabajan en todo el Mundo. Todos los colores, todas las religiones, todas las ideologías están aquí. Es un encuentro realmente universal. Además, se encuentran los representantes de aquellos que dan empleo, de las empresas, bien sean públicas o privadas. Hay también representantes se podría decir, de todos los Gobiernos del Globo».

David Morse concluyó sus palabras de presentación haciendo notar que la O.I.T. lucha por la paz, la justicia social, la libertad y la dignidad de todos los seres. «Es en esta lucha —precisó— que aparecen con toda claridad los objeticos que son comunes a Vuestra Santidad y a la Organización Internacional del Trabajo, y es en este espíritu que nosotros esperamos ahora el mensaje de Su Santidad».

### TRASCENDENTAL MENSAJE DEL PAPA

A las 10,04 (hora local), Su Santidad el Papa, Pablo VI, dio comienzo a la lectura de su mensaje a la Organización Internacional de Trabajo, con ocasión de sus bodas de oro.

«En manera alguna somos extraños a la gran causa del trabajo, sino que somos amigos», manifestó el Papa al iniciar su discurso.

Después de agradecer la invitación formulada por las autoridades de la O.I.T. y de recordar la fundación de la Organización, recordó las afirmaciones de la Carta de Filadelfia de 1944: «Todos los seres humanos, cualquiera que fuera su raza, tienen el derecho de conseguir su progreso material y su desarrollo espiritual en la libertad y en la dignidad».

El Soberano Pontífice, refiriéndose a la O.I.T. como organismo al servicio de los trabajadores, puso de relieve que desde el desprecio antiguo al trabajo se ha llegado a la concepción moderna y cristiana.

«La concepción moderna, cuyos heraldos y defensores sois vosotros, es muy distinta. Se funda, en un principio básico que el cristianismo, por su parte, ha sabido iluminar singularmente: en el trabajo, el hombre es lo primero... Se ha acabado pues, la primacía del trabajo sobre el trabajador y la prioridad de las exigencias técnicas y económicas sobre las necesidades humanas. Nunca más el trabajo estará por encima del trabajador, nunca más el trabajo contra el trabajador, sino siempre el trabajo para el trabajador, el trabajo al servicio del hombre, de todo hombre y de todo el hombre».

Para el Papa, el instrumento y método que debe adoptar la O.I.T. es el hacer colaborar las tres fuerzas que convergen en la dinámica humana del trabajo moderno: hombres de Gobierno, empresarios y trabajadores, para llegar a su finalidad, el marco del campo cerrado del mundo moderno, «en el que se enfrentan peligrosamente los intereses y las ideologías como un camino abierto hacia un mejor futuro de la Humanidad. Quizá más que ninguna otra institución, vosotros podéis contribuir a ello siguiendo siempre fieles, en la iniciativa, a vuestro ideal: la paz universal por la justicia social».

Pablo VI dijo que es una obra bien lejos de estar concluída, de algo que es cada día más urgente: «Escuchad este grito de dolor que continúa elevándose de la humanidad doliente».

Más adelante, el Soberano Pontífice afirmó:

«Es preciso que defendáis al hombre contra él mismo, amenazado de no ser más que una parte de sí mismo, reducido, como se ha dicho, a una sola dimensión. Es necesario a toda costa impedir que no sea más que proveedor mecanizado de una máquina ciega, devoradora de lo mejor de él mismo; ni de un Estado tentado a avasallar todas las energías para un solo servicio».

«Es necesario que protejáis al hombre —prosiguió el Santo Padre—, un hombre arrastrado por las fuerzas formidables que él maneja y como absorbido por el progreso gigantesco de su trabajo; un hombre arrebatado por el deseo irresistible de sus inventos y como aturdido por el contraste creciente entre el prodigioso aumento de los bienes puestos a su disposición y su distribución tan fácilmente injusta entre los hombres y entre los pueblos».

«El mito de Prometeo —prosiguió diciendo Pablo VI— proyecta su sombra inquietante sobre el drama de nuestro tiempo, en que la conciencia del hombre no logra ponerse al nivel de su actividad y asumir sus graves responsabilidades con fidelidad al designio del amor de Dios sobre el mundo. ¿Habremos olvidado la lección de la trágica historia de la Torre de Babel en que la conquista de la naturaleza por parte del hombre alejado de Dios va acompañada de una desintegración de la sociedad humana...?»

Después de referirse a las fuerzas «disolventes de la contestación y la confusión», manifestó en seguida el Soberano Pontífice que «es preciso construir la ciudad de los hombres».

Más adelante, Pablo VI declaró:

«Tenéis que asegurar también la participación de todos los pueblos en la construcción del mundo y preocuparos desde hoy de los menos favorecidos, lo mismo que en el pasado habéis dedicado los cuidados primeros a las categorías sociales más desfavorecidas».

«Esto equivale a decir que vuestra obra legislativa debe proseguirse con arrojo y empeñarse en caminos decididamente nuevos que garanticen el derecho solidario de los pueblos a su desarrollo integral, que permitan singularmente a todos los pueblos convertirse ellos mismos en artífices de su destino».

Finalizada esta parte, en la cual reclamó «el derecho de los pueblos a lograr su desarrollo», el Pontífice se refirió a la situación de los jóvenes, afirmando que «el mundo de mañana tocará edificarlo a la juventud de hoy, pero a vosotros toca prepararla».

Reclamó la necesidad de realizar una formación completa de los jóvenes.

En esta parte de su discurso, terminó declarando:

«Dentro de la crisis que sacude la civilización moderna, la espera de los jóvenes es ansiosa e impaciente. Sepamos abrirles dos caminos del futuro, proponerles tareas útiles y prepararles para ellas».

Pablo VI, en la parte final de su exposición, que consta de 4.000 palabras, se refirió a la «fuerza del espíritu de amor, que es manantial de esperanza», para agregar más adelante que «el hombre no está abandonado a sí mismo en medio de una multitud solitaria», señalando después que «la ciudad humana que él construye es la de una familia de hermanos, de hijos del mismo Padre».

El discurso del Papa, que no fue interrumpido en ningún momento mientras pronunciaba sus palabras, siendo escuchadas atentamente, fue aplaudido a la conclusión por los delegados y los invitados que llenaban por completo la sala.

Terminada esta ceremonia, la más oficial de su visita a la Conferencia Internacional del Trabajo, Pablo VI se entretuvo unos momentos en una sala contigua al gran salón de reuniones.

Poco después, en varias salas del Palacio de las Naciones, el Pontífice concedió diversas audiencias privadas a los delegados de los trabajadores, a los de los empresarios y a los representantes de los Gobiernos.

En cada una de estas salas, donde el Papa fue recibido con calurosos aplausos, estaban presentes diversas representaciones con cuyos miembros Pablo VI intercambió algunas palabras personales.

Posteriormente, pronunció tres breves discursos en los que de manera sucinta, recordó algunos de los puntos tratados en su mensaje a la Conferencia Internacional del Trabajo, haciendo hincapié en ciertos aspectos concretos referentes a los trabajadores, empresarios y Gobiernos, sobre sus responsabilidades ante el mundo del trabajo.

Hacia las 12,00 (horas local) el Soberano Pontífice, pasó al gran salón de entrada del palacio, donde se encontraban reunidos los ministros que asisten a los trabajos de la Conferencia, los jefes de los organismos internacionales y el Cuerpo Diplomático acreditado ante estas instituciones.

En esta ocasión, el Papa volvió a saludar a todos los presentes con el mismo protocolo sencillo, de las anteriores audiencias y pronunció un breve discurso.

Mientras tanto, en la parte delantera del palacio de las Naciones, en el parque, cerca de un millar de personas, entre ellas los familiares de los delegados y representantes de Gobierno en la O. I. T. se habían congregado, para seguir a través de altavoces, un reportaje de la visita del Papa en sus diversos momentos por el interior del edificio. Hacia el mediodía, una vez concluídas las diversas audiencias privadas, Pablo VI salió al exterior del Palacio de las Naciones y, desde un pequeño estrado, dirigió un saludo a las personas allí congregadas.

### PALABRAS A LOS OBREROS Y MINISTROS

En la breve reunión de Pablo VI con los delegados obreros, el Papa declaró: "Cualesquiera que sean vuestras convicciones personales, sabed que la Iglesia os estima y os ama. Considerarla, pues, como amiga. Y sabed que en la fidelidad al Evangelio de Cristo, las instituciones de la Iglesia y las personas que la representan son y serán siempre para vosotros no extrañas sino amigas".

Pablo VI lamentó después que la brevedad del tiempo le impidiera prolongar la entrevista que tuvo siete minutos de duración. Al término de su alocución en la que se refirió sucintamente a la importancia de la OIT, impartió su bendición.

"¿Es exagerado afirmar que está en vuestras manos la suerte de innumerables trabajadores de todo el Mundo?", preguntó Pablo VI en el breve discurso que pronunció durante la audiencia concedida, en una de las salas del Palacio de las Naciones Unidas a los delegados gubernamentales de la Conferencia Internacional del Trabajo.

El Papa, siempre en tono interrogativo, afirmó "¿No es cierto que vuestras deliberaciones pueden significar para ellos el alivio de cargas, a veces intolerables, el reconocimiento efectivo de los derechos esenciales, en una palabra, un más alto nivel de vida y de bienestar humano?".

"Esta es una tarea —subrayó el Pontífice—, vosotros lo comprenderéis, ante la cual la Iglesia no puede quedar indiferente y que constituye el motivo de nuestra presencia en Ginebra hoy... Quehemos demostrar, una vez más, que la Iglesia está apasionadamente interesada por la suerte de los trabajadores y por la acción de cuantos tratan de mejorarla. Vosotros, señores delegados de los Gobiernos ante la O. I. T. tenéis en este aspecto una posición de primer rango. Es por ello que deseamos dirigiros un saludo particular y, casi querríamos decir, un agradecimiento: la gratitud de la Iglesia católica por la excelente actividad que desarrolláis aquí en favor de vuestros hermanos del mundo del trabajo".

### INTERCAMBIO DE REGALOS

Ginebra (Efe). — Un cáliz en cobre dorado del siglo XVI y de procedencia francesa ha sido el regalo ofrecido este mediodía por la O. I. T. (Organización Internacional del Trabajo) al Papa Pablo VI, con ocasión de su visita a la institución.

El pie del cáliz, que tiene una altura total de veintiún centímetros, está adornado con seis monedas de plata de la época de los primeros cristianos romanos. Al mismo tiempo, en la parte inferior, se reproduce el escudo de Pablo VI y las dos caras de la medalla conmemorativa del cincuentenario de la O. I. T.

El cáliz fue ofrecido al Pontífice por el director general de la O. I. T., David Morse, en un estuche de madera con montura de oro macizo, en el que se lee la inscripción: "A Su Santidad el Papa Pablo VI, de la Organización Internacional del Trabajo. Ginebra 10 de Junio de 1969. David A. Morse".

Un crucifijo de plata dorada, del escultor italiano Periele Faccini, ha sido el regalo hecho hoy por el Papa Pablo VI al director general de la O. I. T. (Organización Internacional del Trabajo), David Morse, como recuerdo de su visita a la sede de la Organización.

El Santo Padre entregó también como recuerdo algunas medallas de su pontificado a los principales dirigentes de la O. I. T. y a un representante del personal de este Organismo.

Durante su visita a la sede del Consejo de Estado del cantón de Ginebra, el Pontífice ofreció también otros regalos a las autoridades comunales y de la Confederación Helvética. Al presidente de la Confederación le entregó un busto de escayola pintada, que representa a Jesucristo, con una corona de piedras preciosas, reproducción de una escultura del Verrochio, el artista italiano del siglo XVI. A las autoridades del cantón, les regaló un cáliz de plata, con una inscripción conmemorativa y los escudos del pontificado de Pablo VI.

Por otra parte, un pequeño cuaderno de dieciséis páginas de papiro, que contiene el texto más antiguo conocido hasta ahora de las epístolas de San Pedro, del tercer siglo de nuestra Era, es el regalo que le ha ofrecido hoy al Papa Pablo VI, Martín Bodver, un gran coleccionista de Ginebra.

Este valioso manuscrito que se conserva en excelente estado formaba parte de un código de principios del tercer siglo.

Martín Bodver, que es protestante, es uno de los más conocidos coleccionistas de manuscritos del mundo y ante el interés expresado ya en una ocasón por Pablo VI de obtener un permiso para reproducir estos textos ha decidido regalárselos según sus propias palabras como "un testimonio de buena voluntad ecuménica".

### S. S. VISITA LA O. I. T.

Ginebra (Efe). — Con cinco minutos de retraso con respecto al programa, el Papa llegó a las 12,20 (hora local) a la sede de la Organización Internacional del Trabajo.

A la entrada de la O.I.T. varios centenares de personas aguardaban al Pontífice, que fue recibido por el subdirector general de la Organización, Albert Tevoedjre, quien le condujo hasta el interior del edificio, en donde se encontraban todos los dirigentes de la O.I.T. encabezados por el director general, David Morse.

Tras los saludos, Pablo VI y Morse pasaron al despacho oficial de este último, donde se celebró una breve entrevista privada. Al término de la misma, el director general de la O.I.T. hizo entrega al Papa de un regalo —un cáliz de cobre dorado del siglo XVI— al mismo tiempo que S. S. firmó en el «Libro de oro» de la Organización.

Seguidamente, el Papa salió a los jardines donde se habían congregado los familiares de los funcionarios de la O.I.T. y unas trescientas personas, a las que dirigió un breve saludo.

### EN EL PALACIO DEL GOBIERNO

Ginebra (Suiza) (Efe). — Desde la sede de la O.I.T. el Soberano Pontífice, se trasladó al Palacio de Gobierno del cantón de Ginebra, tercera parte de la visita a esta ciudad.

El viaje del Santo Padre hasta su llegada al Palacio de Gobierno, en la ciudad vieja de Ginebra, se desarrolló en un ambiente cálido por parte del público que aparecía más numeroso que el que se había reunido cuando el Pontífice cruzó la ciudad desde el aeropuerto hasta el Palacio de las Naciones Unidas. Especialmente en algunas partes de la zona de las «calles bajas» es decir, el barrio antiguo de la ciudad, la acogida fue cordial con sostenidos aplausos y vítores.

Llegada la comitiva pontificia al edificio del Gobierno que aloja a las autoridades comunales y del cantón, Pablo VI pasó al salón de sesiones donde, en presencia de los consejeros dirigió la palabra.

La democracia y la neutralidad suiza fueron los dos temas centrales de su discurso.

Respondió al Santo Padre, el presidente del Gobierno del cantón de Ginebra, Gilbert Duboulem.

Estuvieron presentes en esta ceremonia oficial el presidente de la Confederación Helvética, Ludwig Von Moos, funcionarios del Gobierno de Berna y la mayoría de los consejeros del Gobierno del cantón de Ginebra.

Los miembros del séquito pontificio también ocuparon un lugar en el salón de recepciones.

Posteriormente, y como parte final de esta visita, el Santo Padre recorrió diversas salas del palacio, construído en el siglo XVII, mientras departía cordialmente con las autoridades que le acompañaban, en el recorrido. Minutos antes de las 14,00 horas, Pablo VI se despidió del presidente de la Confederación y de los demás funcionarios e inició su marcha hacia la Iglesia de San Nicolás de Flue, próxima al Palacio de las Naciones Unidas, donde almorzó y reposó por espacio de dos horas.

### CEREMONIA ECUMENICA

Ginebra (Efe). — El Papa Pablo VI, acompañado de su séquito, llegó a las 16,57 hora local, a la sede del Congreso Mundial de las Iglesias.

El Pontífice, después de la comida y un breve descanso en el vicariato de San Nicolás de Flue, recibió en la iglesia del mismo nombre a los obispos católicos de Suiza y a los representantes de las Organizaciones internacionales católicas. Terminada esta ceremonia, en la que Pablo VI pronunció una breve alocución, en respuesta a las palabras del obispo de Ginebra, monseñor Charriere, el Santo Padre emprendió el camino hacia el edificio del Consejo Mundial de las Iglesias.

A su llegada, el Papa fue recibido por los principales dirigentes del Consejo, entre ellos el presidente de honor, pastor Vissert Hotty y el secretario general, pastor Carson Blake. Inmediatamente después, pasaron al salón de reuniones, donde habían tomado asiento numerosas personalidades, entre las cuales figuraban el presidente de la Confederación Helvética y los principales representantes de Ginebra.

El pastor Carson Blake ocupó la pequeña tribuna y pronunció un discurso de salutación que estuvo pleno de conceptos ecuménicos.

Al finalizar la exposición del pastor Carson Blake, fue invitado Pablo VI a ocupar la tribuna para pronunciar la alocución de respuesta.

### DISCURSO DE SU SANTIDAD

"Señor secretario general, queridos hermanos en Cristo:

Mucho apreciamos vuestras palabras de bienvenida y rendimos gracias a Dios por habernos concedido hacer una visita de fraternidad cristiana al centro del Consejo Ecuménico de las Iglesias. ¿Qué es, en efecto, este Consejo sino un movimiento maravilloso de cristianos, de "hijos de Dios que estaban dispersos" (Jn 11. 51) y que ahora se encuentran buscando una recomposición en la unidad? Y ¿cuál es el significado de nuestra venida aquí, en el umbral de vuestra casa, sino el de una obediencia al impulso secreto que califica, por precepto y misericordia de Cristo, nuestro ministerio y nuestra misión? Feliz encuentro, en verdad, momento profético, aurora de un día futuro y ansiado.

Henos aquí, entre vosotros. Nuestro nombre es Pedro. La escritura nos dice el sentido que Cristo quiso atribuir a este nombre, los deberes que nos impone: las responsabilidades del Apóstol y de sus sucesores. Dejadnos recordar también otros nombres que el Señor quiso dar a Pedro para significar otros tantos carismas. Pedro es Pescador de hombres. Pedro es Pastor. Por cuanto a Nos concierne, estamos convencidos de que el Señor nos ha dado, sin mérito alguno por nuestra parte, un ministerio de comunión. Ciertamente no nos ha concedido este carisma para aislarnos de vosotros, ni para excluir entre nosotros la comprensión, la colaboración, la hermandad, la recomposición en la unidad, sino para dejarnos el precepto y el don del amor, en la verdad y la humildad. Y el nombre que hemos tomado, el de Pablo, indica bastante la orientación que hemos querido dar a nuestro ministerio apostólico.

Habéis situado el encuentro de esta tarde en la historia de nuestras relaciones: también Nos vemos en este rasgo una señal manifiesta de la fraternidad cristiana que existe ya entre todos los bautizados y, por tanto, entre las Iglesias miembros del Consejo Ecuménico y la Iglesia Católica. La actual comunión entre las Iglesias y comunidades cristianas no es, ya, sino imperfecta: paro como todos lo creemos, es el Padre de las Misericordias quien, por su Espíritu, nos conduce e inspira. El guía a todos los cristianos en la búsqueda de la plenitud de la unidad nue Cristo quiere para su Iglesia una y única, a fin de que ella pueda reflejar mejor la unión inefable del Padre y del Hijo y cumplir mejor su misión en este Mundo cuyo Señor es Jesús: "A fin de que el Mundo crea".

Es el deseo supremo de Cristo, es la exigencia profunda de la humanidad creyente por El redimida, lo que pone en nuestra alma una tensión constante de humildad y de pensar por las divisiones que hay entre los discípulos de Cristo: de deseo y de esperanza para restablecer la unidad entre todos los cristianos: de plegaria y de reflexión sobre el misterio de la Iglesia, comprometida para sí misma y para el Mundo a reflejar y a testimoniar la revelación hecha por Dios Padre por el Hijo y en el Espíritu Santo. Vosotros comprendéis que esta tensión alcanza en Nos ahora y aquí, un alto grado de emoción que, lejos de turbarnos, contribuye a hacer más lúcida que nunca nuestra conciencia.

Habéis mencionado la visita que hizo a este Centro, en Febrero de 1965, el querido Cardenal Bea y la puesta en marcha de un grupo mixto de trabajo. Tras la creación de este equipo, hemos seguido con interés su actividad y deseamos decir, sin vacilación, cuánto apreciamos el desarrollo de tales relaciones entre la Iglesia Católica y el Consejo Ecuménicos, dos organismos muy diversos por su naturaleza, pero cuya colaboración se ha afirmado fructuosa.

De común acuerdo con nuestro Secretariado para la Unidad, han sido invitadas personalidades católicas competentes para participar en vuestra actividad por títulos diversos. La reflexión teológica sobre la unidad de la Iglesia, la búsqueda de una mejor comprensión del significado del culto critiano, la formación profunda del laicado, la toma de conciencia de nuestras renponsabilidades comunes y la coordinación de nuestros esfuerzos por el desarrollo social y económico y por la paz entre las naciones, son unos ejemplos de los campos en los que esta colaboración ha comenzado a tener consistencia. Se han considerado, asimismo, las posibilidades de un acercamiento cristiano común ante el fenómeno de la incredulidad, ante las tensiones entre las generaciones, ante las relaciones con las religiones no cristianas.

Estas relaciones testimonian nuestro deseo de ver progresar las iniciativas actuales, según lo irán permitiendo nuestras posibilidades en hombres y recursos. Un desarrollo semejante supone que en el nivel local esté preparado el pueblo cristiano para el diálogo y la colaboración ecuménica. ¿No es por esto que, en la Iglesia Católica se ha confiado la promoción del esfuerzo ecuménico a los cuidados diligentes y a la prudente dirección de los obispos, según las normas establecidas por el Concilio Vaticano y precisadas en el directorio ecuménico?

En verdad que nuestra primera preocupación es la calidad de esta cooperación multiforme más que el simple multiplicarse de las actividades. "No hay verdadero ecumenismo, dice el decreto conciliar, sin conversión interior. Porque de la renovación del alma, de la renuncia a sí mismo y de una libre efusión de la caridad, parten y maduran los deseos de unidad.

La fidelidad a Cristo y a su palabra, la humildad frente a la labor de su Espíritu en nosotros, el servicio de todos y de cada uno, son, en efecto, las virtudes que darán a nuestra reflexión y a nuestro trabajo su calidad cristiana. Sólo entonces la cooperación de todos los cristianos expresará con viveza la unión que ya los vincula entre sí y expondrá a más plena luz el rostro de Cristo Sierva.

En virtud de esta creciente colaboración en tan numerosos sectores de interés común, se formula a veces la pregunta: ¿La Iglesia Católica debe hacerse miembro del Consejo Ecuménico? ¿Qué podríamos en este momento responder? Con toda franqueza fraternal Nos no consideramos que la cuestión de la participación de la Iglesia Católica en el Consejo Ecuménico esté madura hasta el punto de que se pueda o deba dar una respuesta positiva. La cuestión queda todavía en el terreno de la hipótesis, ella comporta serias implicaciones teológicas y pastorales: exige, por consecuencia, estudios profundos y entra en un camino que la honradez obliga a reconocer que podría ser largo y difícil. Pero esto no impide que os aseguremos que miramos hacia vosotros con gran respeto y profundo afecto. La voluntad que nos anima y el principio que nos dirige nos inducirán siempre a proseguir con plenitud de esperanza y de realismo pastoral, la unidad querida por Cristo.

Señor secretario general, rogamos al Señor que nos haga progresar en nuestro esfuerzo de cumplir a la vez nuestra vocación común para gloria del único Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Dejadnos terminar con las mismas palabras de Jesús que serán nuestra conclusión y nuestra plegaria: «Que todos sean uno. Como Tú, Padre, estás en Mí y yo en Tí, que también ellos sean uno en Nosotros a fin de que el mundo crea que Tú me has enviado. Yo les he dado la gloria que Tú me diste a fin de que ellos sean uno, como nosotros somos uno Yo en ellos y Tú en Mí, para que sean consumados en la unidad y conozca el mundo que Tú me enviaste y amaste a éstos como Tú me amaste... Yo les dí a conocer Tu Nombre, y se lo haré conocer, para que el amor con que Tú me has amado esté en ellos y yo en ellos».

### ORACION EN COMUN

Finalizados los discursos se inició la oración común, en la que tomaron parte el pastor Martín Thomas, vicepresidente del comité central del Consejo, que recitó una plegaria

(Pasa a la página siguiente)


# CERVECERA DEL NORTE, S. A.

**Con sus premios de la Vuelta Ciclista a España, en Burgos**

En el sorteo entre los acertantes de los "Pronósticos Vuelta Ciclista a España 1969", celebrado el pasado día 29 de Mayo, en Bilbao, por la firma patrocinadora, CERVERA DEL NORTE, S. A., ante el notario de aquella villa don Ignacio González del Valle, resultó premiado con 1.000 pesetas, don Pablo Amaro, residente en esta capital. El mismo premio le ha correspondido a "Comedores Firestone", por ser el lugar donde el afortunado depositó su boleto.

Este es uno de los numerosos premios que CERVECERA DEL NORTE, S. A. ha repartido, con lo que acredita una vez más su presencia en España entera.


M.E.C.D. 2017

# EL VIAJE DEL PAPA

(Viene de la página anterior)

ortodoxa. Luego el Cardenal John Willebrands, presidente del Secretariado para la Unidad de los Cristianos, dio lectura a un texto de la Biblia. Seguidamente el metropolita Melitón de Calcedonia dirigió la letanía especialmente compuesta para el acto, al término de la cual la señorita Paulina New, vicepresidente del comité central del Consejo Mundial de las Iglesias leyó una oración ecuménica de la cual es autor el Papa Juan XXIII.

Al final, todos los asistentes rezaron el Padre Nuestro, seguido de un cántico. Al término de las tres primeras estrofas el Papa, Pablo VI, acompañado del pastor Carson Blake y los principales dirigentes del Consejo y miembros del séquito pontificio se trasladaron al despacho del secretario general, donde se realizó una entrevista privada. que se prolongó unos 25 minutos.

SALUDOS Y OBSEQUIOS

Al término de ella, el Santo Padre y sus acompañantes salieron al gran «hall» central del edificio, donde estaban reunidos los miembros del grupo de personal dirigente, el secretario del SODEPAX (Comité Explorativo sobre la Sociedad, el Desarrollo y la Paz), Padre George Dunne, representantes de la asociación de personal del Centro Ecuménico, los representantes de las Iglesias miembros y las alianzas confesionales mundiales que tienen su sede en este Centro y los delegados de la Iglesia Nacional Protestante de Ginebra y de la Iglesia Católica Cristiana. Su Santidad fue también saludado por el Rabino de la comunidad judía de Ginebra.

El Pontífice entregó a algunos de ellos un regalo —una medalla y un libro— como recuerdo de su visita. Al finalizar las presentaciones, el Papa pronunció unas palabras, no previstas según el programa, en las que manifestó su alegría por encontrarse en Ginebra junto a los representantes de las Iglesias, «a los que estamos unidos en la Fe de Cristo».

Uno de los representantes de la Iglesia Metodista suiza contestó al Papa con unas breves palabras, en las que destacó los objetivos alcanzados en el paso del ecumenismo, subrayando que la misma presencia del Pontífice en la sede del Consejo mundial de las Iglesias era una muestra de los avances realizados.

Seguidamente, Pablo VI, acompañado del Pastor Carson Blake, el séquito papal y los dirigentes del Consejo Mundial de las Iglesias, pasó a la capilla del Centro, donde se recogieron en unos momentos de oración íntima.

A las 18,05 el Papa, después de una visita de algo más de una hora, daba por terminada su estancia en el Consejo Mundial de las Iglesias, uno de los hitos fundamentales de este viaje de doce horas a Ginebra, especialmente por su trascendencia ecuménica.

MISA AL AIRE LIBRE

Ginebra (Efe). — Ochenta mil personas se habían reunido en el parque de La Grange —algunas de ellas se encontraban allí desde las primeras horas de la tarde, con el fin de obtener un buen lugar —para asistir a la misa que celebró el Santo Padre, como penúltimo acto de su visita a Ginebra.

Pablo VI tras salir de la sede del Consejo Mundial de las Iglesias se trasladó, en automóvil, hasta un embarcadero situado en la zona urbana de Ginebra. A bordo de una motora, el Papa, acompañado de su séquito y de otras personalidad, atravesó el lago Leman. Durante la travesía, numerosas embarcaciones escoltaron a la del Pontífice haciendo sonar sus sirenas.

El parque de La Grange, que toma el nombre de un palacete situado en el centro de los jardines, ofrecía un aspecto espectacular ante el gran altar cubierto que había sido levantado expresamente para esta ocasión, se encontraban allí todos los representantes del Episcopado suizo, gran número de sacerdotes y diáconos, ayudaron al Pontífice durante la celebración, especialmente en el momento de la comunión.

En un lugar preferente habían tomado asiento las principales autoridades suizas y ginebrinas, encabezadas respectivamente por el presidente de la Confederación Helvética, y el vicepresidente del Consejo de Estado del cantón de Ginebra. También se encontraban junto al altar las representaciones oficiales del Consejo Mundial de las Iglesias.

A las 18,40, hora local, el Papa llegó junto al altar, iniciándose pocos minutos después le misa.

La misa, que dio comienzo a las 18,45 Hmt., fue celebrada por el Papa ayudado por diáconos suizos, en francés, mientras que numerosos coros entonaban los cánticos de la asamblea en latín.

La ceremonia fue seguida con gran fervor por los millares de fieles que abarrotaban el parque. Cuatro miembros de la Guardia Suiza pontificia, con alabardas se encontraban al pie de las escaleras que conducían al altar.

La homilía del Santo Padre estuvo dedicada por completo al tema de la paz y a una evocación de San Nicolás de Flue, el Santo de más devoción de Suiza.

Pablo VI repartió personalmente, poco después, la comunión a algunos de los fieles presentes, mientras que varias decenas de sacerdotes y diáconos lo hacían a centenares de personas.

A las 19,52, hora local, concluyó la misa y mientras los coros entonaban el cántico final, el Papa se quitó los ornamentos de la celebración. Antes de salir, Pablo VI saludó a algunas de las personalidades presentes.

En el momento en que se disponía a abandonar el parque de La Grange, la multitud dando señales de entusiasmo y fervor, agitaba pañuelos, como gesto de despedida. Algunas personas lograban desbordar los cordones de protección, acosando al Pontífice, hasta el punto de que sus acompañantes —entre ellos los Guardas Suizos de su escolta— tuvieron que intervenir enérgicamente para poder protegerle de la avalancha.

ENTREVISTA CON EL EMPERADOR ETIOPE

Pocos minutos después de las 20,00, hora local, el Papa abandonó el parque de La Grange, para regresar a Ginebra por el mismo camino por donde había llegado, es decir, atravesando el lago Leman en una embarcación. La comitiva papal se trasladó al palacio de la Organización Internacional del Trabajo, donde el Pontífice celebró una entrevista privada con el emperador de Etiopía, Haile Selassie.

El Papa pronunció unas breves palabras en las que puso de relieve su satisfacción por haber podido aprovechar esta oportunidad por encontrarse con el emperador etíope —esta es la primera vez que el Pontífice y el jefe del Estado de Etiopía celebran un encuentro— y subrayó la constante dedicación de éste en la búsqueda de la paz, tarea a la cual la Iglesia ofrece sus esfuerzos. El Pontífice subrayó la importancia y la trascendencia de «todos los hombres de buena voluntad se dediquen a ella, sin ahorro de fuerzas ni oportunidades.

Pablo VI invitó, en la conclusión de sus palabras a Haile Selassie a trasladarse al Vaticano, con objeto de poder tener una conversación más amplia.

En su respuesta, Haile Selassie, afirmó:

«Desde hace tiempo hemos esperado la ocasión para encontrarnos y ahora lo hemos podido hacer al coincidir en Ginebra, por idénticos motivos. Se trata para mí de una ocasión feliz».

«Estoy seguro —dijo el emperador etíope— que el Cristianismo alcanza sus objetivos. Todos estamos al servicio de Nuestro Señor Jesúscristo y si esta búsqueda de la paz es una carga pesada, también Jesucristo tuvo otras cargas pesadas».

Haile Selassie concluyó pidiendo a Pablo VI que se acordara de él, en particular, y de todos aquellos que buscan la paz, en general, en sus oraciones.

El emperador de Etiopía hizo entrega de un regalo al Papa: un objeto de oro semejante a una llave, obra de la artesanía de su país.

Seguidamente el jefe del Estado etíope y el Papa pasaron a una sala adyacente, donde celebraron un coloquio privado.

DONATIVO PARA LOS LEPROSOS

Ginebra (Efe).— Un cheque de cien mil dólares ha sido entregado hoy por el Papa Pablo VI a los dirigentes del Consejo Ecuménico de las Iglesias, para llevar a cabo una acción común entre la Iglesia Católica y las otras Iglesias cristianas en favor de los leprosos.

Esta cantidad había sido entregada anteriormente al Pontífice por un donante anónimo, con el expreso deseo de que se aplicase en una acción ecuménica en favor de los afectados por la lepra y, según se señala con la esperanza de que se produzcan otras iniciativas privadas en este sentido de que la Iglesia Católica y todas las cristianas actúen conjuntamente en acciones humanitarias de ámbito mundial.

SALIDA DE GINEBRA

Ginebra, Suiza (Efe).— Su Santidad el Papa Pablo VI, ha salido para Roma, poco después de las 21, en el mismo avión en que hizo el viaje a Ginebra.

DE NUEVO EN ROMA

Roma (Efe).— Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha llegado a Roma, terminado su viaje de doce horas a Ginebra.

Al descender del avión, Pablo VI fue saludado por el presidente del Gobierno italiano, al que acompañaban varios miembros de su Gabinete ministerial. Se hallaban también presentes, esperando al Pontífice, algunos miembros del Sacro Colegio.

Rumor pronunció unas palabras en las que, después de dar la bienvenida al Pontífice hizo notar que «Italia, en sus leyes constitucionales, ha puesto el acento sobre el valor del trabajo humano y ha comprendido y apreciado el gesto» con que el Papa ha querido peregrinar a Ginebra.

Pablo VI se despidió del jefe del Gobierno y demás personalidades presentes y se dirigió al automóvil que lo trasladaría a Roma, para seguir hasta el palacio apostólico vaticano.

Nuestros parques necesitan también de tu cuidado.

# Petición para que se palíen los efectos del nuevo reglamento sobre precio de viviendas de protección oficial

## *Ha sido formulada por varios procuradores en Cortes, entre ellos don Eduardo Mateos*

Madrid (Cifra).— La disposición transitoria quinta del reglamento de viviendas de protección oficial aprobado por decreto de 24 de Julio de 1968, que comenzó a regir en 1.º de Enero de 1969, ha planteado problemas a numerosas familias de condición modesta, según estimación de los procuradores en Cortes de representación familiar. Miembros de la comisión de vivienda, constituída dentro de dicho grupo parlamentario, doña Josefina Veglison y los señores Abad, Arteaga, Arrus, García García, Mateos, Merino y Peralta España, han visitado al vicepresidente del Gobierno y al ministro de la Vivienda.

Concretamente ese problema se plantea en cuanto al nuevo precio máximo de venta que se fija a las viviendas subvencionadas calificadas definitivamente con posterioridad a la indicada fecha de 1.º de Enero del año en curso y cuya calificación provisional se hubiera producido anteriormente, precio que ha experimentado un aumento del treinta por ciento en relación con el que hasta entonces, se encontraba en vigor.

La cuestión suscitada por diversos procuradores que en sus respectivas provincias fueron requeridos por las familias afectadas que tenían contratadas la adquisición de sus viviendas bajo el régimen interior, habiendo entregado cantidades a cuenta del precio que se determinase en la cédula de calificación definitiva, pero que, lógicamente, no podían suponer, dado sobre todo, las austeras medidas de congelación de rentas y salarios y ordenación de precios dictadas por el Gobierno a partir de Noviembre de 1967, que fuera a alcanzar el elevado incremento ya señalado del treinta por ciento.

Los citados procuradores solicitaron del vicepresidente del Gobierno y del ministro de la Vivienda la urgente adopción de las oportunas medidas tendentes a paliar los efectos que la expresada disposición quinta del aludido reglamento ha producido en un humilde y extenso sector social del país y en materia de tan vital importancia como es la de la vivienda.

Los señores Carrero Blanco y Martínez Sánchez-Arjona recibieron a dichos procuradores y prestaron la máxima atención a la exposición que les fue hecha. Ofrecieron estudiar detenidamente el problema a fin de que el mismo quede resuelto satisfactoriamente.

# López Bravo señala la necesidad de forzar la concentración industrial

## Dice que "la empresa del futuro será multinacional"

### *Fraga Iribarne clausura la reunión del Consejo Interamericano de Comercio y Producción*

Madrid (Cifra).—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha clausurado la 53 reunión de la comisión ejecutiva del Consejo Interamericano de Comercio y Producción, celebrada durante los dos últimos días en los salones de la Casa Sindical. Acompañaban al ministro de Información en la presidencia el subsecretario del Ministerio de Comercio, el presidente del C. I. C. Y. P. y otros representantes de esta organización.

En primer lugar tomó la palabra el presidente del CICYP, señor Oliveira, para exponer sucintamente los puntos principales del calendario de trabajo llevado a cabo por las ponencias.

En nombre del comité español hizo uso de la palabra, don Manuel Fuentes Irurozqui, quien expuso en líneas generales la problemática económica de los países iberoamericanos.

Cerró el acto el ministro de Información quien se congratuló de que el comité ejecutivo hubiera elegido a Madrid como sede de sus reuniones. "España se siete americana y quiere seguir de cerca todas las buenas iniciativas surgidas de aquellas tierras", dijo el ministro. Añadió que la experiencia española conseguida en el terreno económico durante los últimos años, podía servir para los trabajos del CICYP.

En 1967 el gasto turístico en Iberoamérica alcanzó 14.100 millones de dólares, lo que significa un aumento del 6 por 100 sobre el año anterior. Precisamente hace poco tiempo, precisó el ministro, el Banco Mundial ha creado un Departamento de Turismo para atender estas necesidades en varias zonas del Mundo.

El señor Fraga Iribarne concluyó su intervención reafirmando el ofrecimiento de España para favorecer el desarrollo turístico en Iberoamérica.

EL MINISTRO DE INDUSTRIA, EN BARCELONA

Barcelona (Cifra).—Ha llegado a esta capital el ministro de Industria, quien fue recibido en el aeropuerto por el gobernador civil de la provincia, alcalde de la ciudad y otras autoridades barcelonesas.

Desde el aeropuerto, el señor López Bravo se trasladó al recinto de la Feria Oficial e Internacional de Muestras, acompañado de la primera autoridad civil de la provincia.

El ministro de Industria, tras conversar con los miembros del comité ejecutivo de la Feria, inició un recorrido por las instalaciones feriales.

ABOGA POR LA CONCENTRACION INDUSTRIAL

Barcelona (Cifra).—"Es necesario que los industriales comprendan la ineludible necesidad de forzar la concentración industrial, porque la empresa del futuro será multinacional y descentralizada en su producción, y contra ella será muy difícil competir", ha manifestado el ministro de Industria, en una reunión de las jornadas técnicas que ha presidido a mediodía de hoy. Añadió el ministro que le parecía que vemos con cierto retraso el problema del tamaño de la empresa. "Estamos viviendo una revolución tecnológica que precisa de una constante renovación, siguió diciendo el señor López Bravo, y es muy difícil que una empresa pequeña, no sólo tenga su tecnología propia sino que pueda adaptarse constantemente a los avances técnicos. "Ello no quiere decir —aseguró luego— que no haya empresas pequeñas, y que tengan que desaparecer todas; pero hay que tener la mentalidad y el espíritu de las empresas lo más grandes posibles.

Dijo también el ministro que el criterio del Departamento que rige es que la Administración debe sólo intervenir en lo puramente indispensable, y que por ello la reestructuración sectorial deben hacerla los propios interesados, naturalmente con la ayuda de aquélla, "Exagerar la centralización no es conveniente, y yo creo que el país corre el riesgo de esperar demasiado de la Administración pública".

Por la tarde el ministro impuso la Gran Cruz del Mérito Civil a don José Riba Ortinez, presidente del Servicio Comercial de la Industria Textil Algodonera, en acto que se celebró en la Casa del Algodón.

VISITAS DEL MINISTRO DE COMERCIO

Barcelona (Cifra).—La jornada de visitas del ministro de Comercio, se ha iniciado en la fábrica "Hispano Olivetti", donde ha sido recibido por el alto personal de la empresa, en compañía del cual ha recorrido parte de las instalaciones, visitando también los servicios asistenciales, para el personal de la industria y para los hijos menores de dicho personal.

Seguidamente se trasladó a la empresa "Guix, S. A." de Cornellá, donde se fabrica maquinaria para el caucho y los plásticos, cuyas instalaciones recorrió también detenidamente.

Concluída la visita a la citada industria de Cornellá, el señor García Moncó se trasladó a terrenos de la zona franca, donde se están construyendo las instalaciones de la unidad alimentaria Mercabarna.

Tras examinar dichas obras y proyectos, el ministro de Comercio se despidió de las autoridades citadas, trasladándose a Granollers, donde visitó otra industria de aquella localidad.

# EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

(Viene de primera página)

ne amplia fama de duro y agresivo, y que ayer se mostró muy moderado, sin pronunciar la más mínima palabra ofensivva o amenazadora. Lo cual, se constata, choca un poco con la reacción del anterior gobernador Latbuty, quien, con aureola de hombre moderado y menos impetuoso, se condujo con más arrogancia y agresividad cuando el cierre de la verja, hace más de dos años.

VACACIONES Y PRINCIPIOS

Londres . — (Por John F. Sims, de Efe-UPI).

Para el veraneante británico, los principios no son sustitutivos de unas vacaciones económicas en el sol.

El secretario del "Foreign Orfice", Michael Steward, pidió ayer que se llevara a cabo un "boicot" contra las playas de España, durante un debate celebrado en la Cámara de los Comunes en relación con la decisión de las autoridades españolas de cerrar completamente "la frontera terrestre" con Gibraltar.

"Cualquier inglés que tenga verdadera simpatía con los compatriotas gibraltareños deberá —espero— pensarlo dos veces y muchas más, antes de hacer planes para pasar sus vacaciones en España", declaró Stewart a los miembros del Parlamento. "En vez de ello, deberían considerar pasarlas en Gibraltar".

Pocas horas después del discurso, otros 500 ingleses partieron para España desde el aeropuerto de Luton, en vuelo "charter", sin que se registrara ninguna cancelación de billetes.

Una compañía aérea tiene previsto para hoy realizar doce vuelos a varios aeropuertos españoles. Cada aeronave, tiene cubiertas todas sus plazas, lo que significa que otras 1.140 personas llegarán a las playas de la Costa Brava a través de una sola compañía británica.

Otras líneas aéreas llevarán a cabo viajes a Madrid, Barcelona, Málaga y Palma de Mallorca y están proyectados decenas de vuelos "charter" también a España.

A primeras horas de hoy, solamente había sido cancelado un reducido número de billetes de avión, pero los funcionarios de las líneas aéreas han manifestado que ignoraban la razón de ello.

Un portavoz de la Asociación de Agentes de Viaje de Inglaterra ha declarado en Londres: "Es absurdo que el secretario del "Foreign Office" pretenda que los ingleses cancelen sus vacaciones por las que ya habían pagado".

Por otra parte, un funcionario de la Oficina Nacional de Turismo española ha manifestado: "El cincuenta por ciento de los británicos que pasan sus vacaciones en el extranjero, irán este año a España".

Los ingleses gastan alrededor de 400 millones de libras esterlinas (67.200 millones de pesetas) por año en vacaciones en el extranjero y España se lleva la mayor parte de dicha suma.

UN ARTICULO DE "EVENING NEWS"

Londres (Efe). — El "Evening News" titula a siete columnas con las palabras de Michael Stewart, pronunciadas a primera hora de la tarde en los Comunes: "Hemos pensado acerca de las represalias, ¿pero ayudarían a Gibraltar?". Y publica una extensa información de la sesión parlamentaria de la tarde. En las páginas interiores del mismo periódico también hay un artículo de Tim Brown, bajo el título "Gibraltar on the rocks".

Después de afirmar que los gibraltareños son más parecidos a los habitantes de la comarca que les rodea que a los ingleses, dice que su afirmación de lealtad a "Gran Bretaña ha oscurecido la realidad de que la opinión mundial a través de las Naciones Unidas, apoya por inmensa mayoría el caso de España".

"No se han dado cuenta —añade— que España tiene todos los triunfos. Una nueva represalia —la suspensión de los servicios del trasbordador desde Algeciras— y el lucrativo turismo gibraltareño habrá tocado fondo".

Más adelante, Tim Brown afirma: "Pero los observadores piensan que mientras Gran Bretaña mantiene su promesa debería hacer comprender la entera realidad a los gibraltareños sobre el negro futuro que les espera, y debería esforzarse para buscar alguna verdadera solución".

El articulista del "Evening News", concluye: "A pesar de la actitud de los gibraltareños frente a Madrid, algún acuerdo debe ser buscado si los habitantes del Peñón han de escapar a la claustrofobia de vivir en dos millas y media de tierra, donde es casi imposible utilizar la direct del automóvil de la familia".

OFERTA DE LA DIPUTACION DE MADRID

Madrid (Cifra). — Doce millones de pesetas serán entregados por la Diputación provincial a la Vicepresidencia del Gobierno para contribuir a que los trabajadores que han dejado de prestar sus servicios en Gibraltar no sufran el más mínimo perjuicio económico. Esta medida, fue tomada en el transcurso de una reunión especial convocada por el presidente de la Diputación, y en la que se afirmó la identificación de la Corporación con las medidas que el Gobierno español ha tomado en torno a Gibraltar.

Los doce millones de pesetas representan, según ha dicho hoy un portavoz de la Diputación al informar de la aprobación del acuerdo en la sesión especial ,las dos terceras partes del superávit obtenido en el ejercicio económico ordinario de la Corporación en el pasado año.

A partir del día uno de Octubre próximo, la Diputación empleará a 15 trabajadores, afectados por las medidas, en las instituciones provinciales recientemente creadas en las mismas condiciones de los que actualmente trabajan en la Corporación, ofreciéndoles al mismo tiempo el internado de los hijos comprendidos entre las edades de tres a diez años en los establecimientos docentes que dependen de la Diputación.

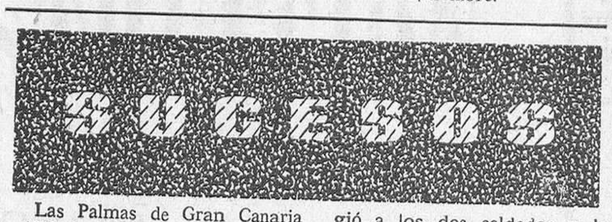
# Calendario de matrículas y exámenes para la Enseñanza Media

## Ha sido aprobado por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia

Madrid (Logos). — El período lectivo para las enseñanzas impartidas en los Institutos Nacionales de Enseñanza Media y secciones delegadas finaliza el 31 de Mayo de cada año, según una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica hoy el «B. O. E.».

Se añade que se prohibe expresamente la realización de pruebas para alumnos libres antes del mes de Junio.

En el calendario de matrícula y exámenes se señala que el calendario de exámenes quedará establecido así: Ultima decena de Mayo: alumnos y oficiales, y Colegios de los cursos cuarto, sexto y preuniversitario. A partir del 1.º de Junio: Alumnos libres de régimen común comenzando por los de los cursos cuarto, sexto y preuniversitario; alumnos de ingreso, libres del Bachillerato por radio y colegiados. A partir del 20 de Junio: Grado elemental y superior. Mes de Junio: Alumnos libres de quinto curso que, matriculados condicionalmente, hayan superado las pruebas de grado elemental; pruebas de madurez del curso preuniversitario en las fechas que los rectores señalen, sin que deban comenzar, salvo casos excepcionales, antes del 15 de Junio. A partir del 15 de Septiembre se realizarán los exámenes de grado; en el mes de Septiembre los alumnos libres de quinto curso que, matriculados condicionalmente, hayan superado las pruebas de grado elemental; y pruebas de madurez del curso preuniversitario en las fechas en que los rectores señalen, sin que deban comenzar, salvo casos excepcionales, antes del 20 de Septiembre. El resto a partir del 1.º de Septiembre.



Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — Una mujer y tres de sus hijos murieron anoche al hacer explosión una bombona de gas en su vivienda, sita en Los Llanetes de Valsequillo. Las víctimas son: Jerónima Castro Yañez, de 39 años y sus hijos Carmen, Ramón y Jerónima Calderín Castro, de siete, cinco y tres años. Al parecer, la madre fue a preparar la cena en la cocina y al encender una cerilla produjo una fuerte explosión. Como quiera que la habitación era muy pequeña, la onda expansiva acabó con la vida de la mujer y dos hijos, quedando malherido el pequeño Ramón, que falleció horas más tarde.

Por deducciones obtenidas en el lugar del suceso, se cree que Jerónima había cambiado poco antes una bombona por otra, estimándose que en esta operación colocara mal el reductor, perdiendo el recipiente gas, que fue acumulándose y que originó la explosión. La habitación quedó prácticamente destruída.

El matrimonio tenía otro hijo más pequeño, durmiendo en otra habitación y que no recibió daño alguno.

VUELCO DE UN «JEEP»

Sevilla (Cifra). — Un soldado ha resultado muerto y otro con heridas de consideración al volcar el «Jeep» en el que circulaban por la avenida de Felipe II, cercana a la barriada de «Los Diez Mandamientos». El vehículo, por causas que se desconocen, volcó y dio varias vueltas de campana.

El soldado muerto en el accidente, que conducía el «Jeep», Antonio Hidalgo Castillo, y su compañero, Benito Salado Garrote, pertenecían a la Agrupación Logística número 2, de guarnición en Sevilla. Un taxista que circulaba por aquel lugar recogió a los dos soldados y los llevó con toda urgencia al equipo quirúrgico municipal, donde Antonio Hidalgo ingresó cadáver.

Su compañero Benito Salado fue diagnosticado de heridas de pronóstico reservado.

CAIDA CON SUERTE

Huesca (Logos). — El niño Carlos Honorio Vivas Fernández, de dos años y medio, se asomó a la terraza del piso cuarto en que habita, perdió el equilibrio y cayó al vacío. Fue a tropezar sobre un cable de alta tensión y salió rebotado hacia la capota de un turismo aparcado en el bordillo de la acera.

Trasladado a la clínica provincial los médicos de guardia, en principio, no le apreciaron lesión alguna, aunque ha quedado sometido a observación.

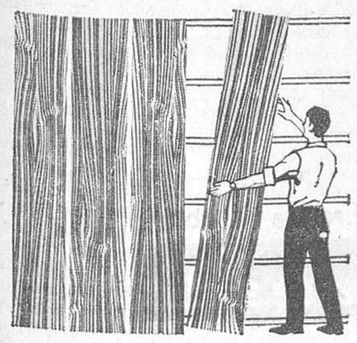
Tu ciudad trata de cuidar sus parques; procura tú al menos dejar el césped como lo encuentras.

PARCELAS
propias
PARA CHALETS
SE VENDEN EN
ZONA
FUENTES BLANCAS
Información:
APARTADO 279
BURGOS

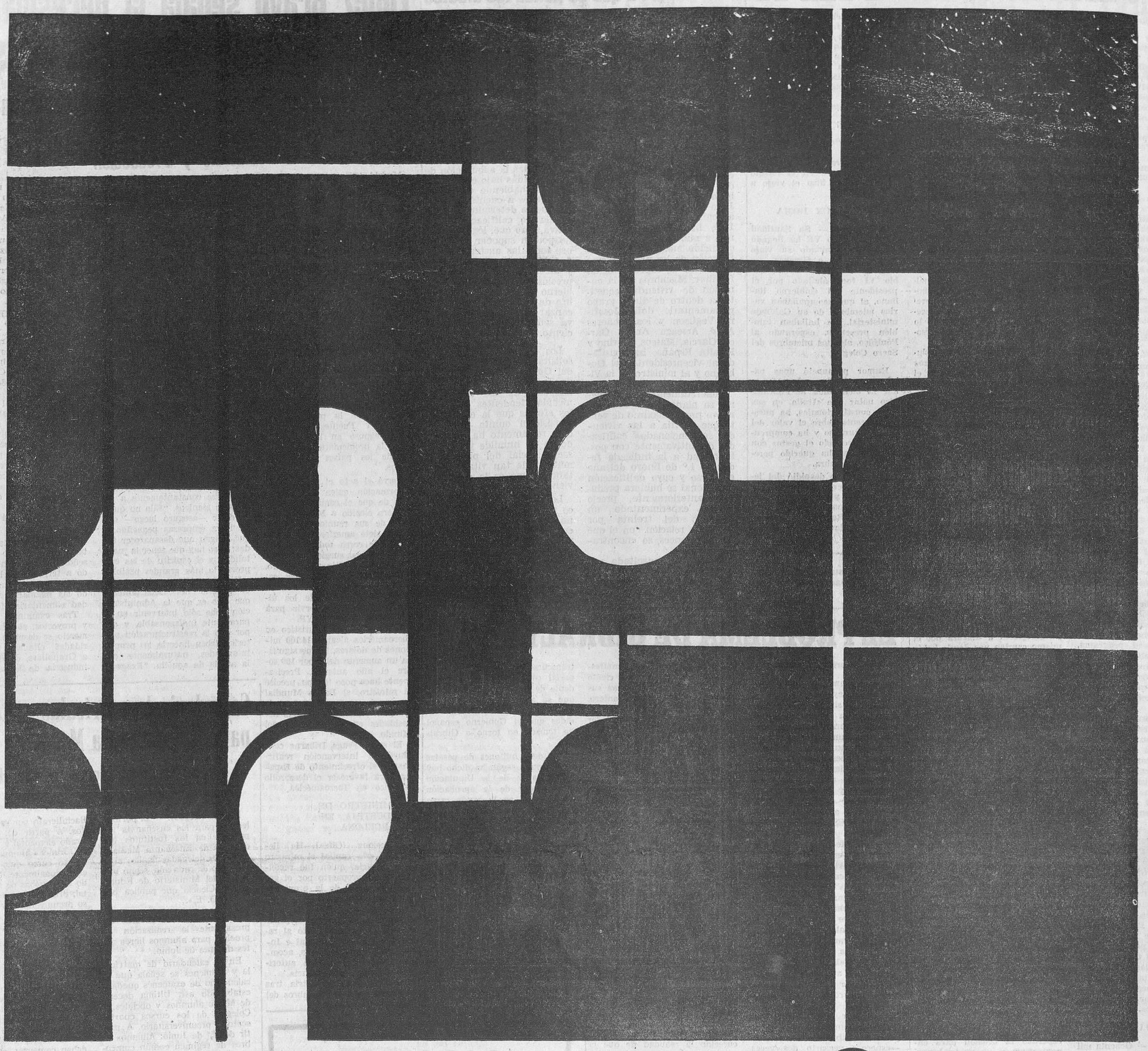
S. A. F. E. NEUMATICOS MICHELIN
PRECISA
PARA SU FABRICA DE ARANDA DE DUERO
JEFES DE DEPARTAMENTO
DE MANTENIMIENTO MECANICO
Requisitos: Edad comprendida entre 27 y 35 años
—Formación profesional: Maestro industrial.
—Buena experiencia de la vida industrial.
—Amplios conocimientos teóricos y prácticos para resolver problema. de mecanización en torno y fresadora.
—Dotes de mando y responsabilidad.
★ SOLUCIONES PREVISTAS AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA.
★ Posibilidad de promoción dentro de la empresa.
Escribir a mano, indicando edad y antecedentes profesionales a:
S. A. F. E. N, MICHELIN
Apartado 139. — SAN SEBASTIAN
(Ref. RL/SPM).

OCASION
VENDO VOLKSWAGEN
Informes. Telf. 205381.

PELUQUERIA
ACADEMIA ARCE
la más moderna del Norte de España le hará una buena peluquera en poco tiempo. Modernos sistemas. Práctica desde el comienzo. Precios módicos. Facilitamos alojamiento. Escríbanos para más información a ACADEMIA ARCE. Correo, 16, 3.º — BILBAO-5.


Lamichapa®
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDOR:
ALMACENES CAMARA
San Pedro y San Felices, 22 - telf. 20-11-22
BURGOS
DUPLEX
San Julián, 7 - telf. 20-43-51
BURGOS
LLAMENOS Y LE VISITAREMOS EN SU DOMICILIO

M.E.C.D. 2017



# baldosa CEFLEX, de amianto/vinilo para la construcción

## Un suelo actual al precio de los pavimentos tradicionales

**Proyectando con suelos ligeros se consiguen las siguientes ventajas.**

**Económico/constructivas:** aligera los forjados, disminuye las estructuras, proporciona un importante ahorro de material y mano de obra, permite un mayor aprovechamiento de las alturas, aumenta el porcentaje de cargas móviles y acorta los plazos de entrega.

**Como material aplicado:** es limpio, confortable, higiénico, decorativo, resistente e incombustible.

**Presentación:** en baldosas de 30 x 30 cms. y en espesores de 1,6 - 2 y 2,5 mm, según aplicaciones: viviendas, oficinas. edificios comerciales, bancos, colegios, clínicas y hospitales, cines, etc.

**CEPLASTICA**
Apartado 200 - Bilbao
Delegación: CEPLASTICA
Teniente Velasco, 15 y 17 - Tfno. 2328 - Palencia

**Distribuidor Oficial**
**HIJOS DE RIU, S. L.**
Gral. Mola, 9 - Tfno. 20 17 49 - BURGOS

AGENCIAS LOCALES

**AGRUPACION DE INDUSTRIAS DE SERVICIOS (AIS)**
Vitoria, 198 - Tfno. 20 41 20 - Burgos

**IGNACIO PALACIOS, S. A.**
Merced, 5 - Tfno. 20 47 00 - Burgos

**DUPLEX**
San Julián, 7 - Tfno. 20 43 51 - Burgos

**SALA EXPOSICION COLON**
San Pablo, 9 - Tfno. 20 29 48 - Burgos

**VDA. DE ANTONIO CEBAS ROJAS**
San Gregorio, 59 - Tfno. 542 - Aranda de Duero

**FLORENCIO MARTINEZ DEL CURA**
Concepción, 15 - Tfno. 20 49 45 - Burgos

**SEBASTIAN MARTINEZ**
"Almacenes El Abside" - Pérez Galdós, 6 - Tfno. 31 00 11 - Miranda de Ebro

**La nueva baldosa de amianto/vinilo CEFLEX es otro producto CEPLASTICA, primer fabricante nacional de suelos**

M.E.C.D. 2017

# CAFE Y COPA CON BOBBY DEGLANE

## Fue el primero en entrar en Madrid el día de la liberación, en Marzo de 1939

- Las personas que más le impresionaron frente a los micrófonos: Pemán Skorzeny, Romero, Fernández de la Mora
- En la Unión Soviética le ofrecieron la supervisión de una cadena de emisoras

Por F. VIZCAINO CASAS

Lo recuerdo perfectamente. Fue en Marzo de 1939 y en Valencia. El mismo día de la liberación, los servicios de propaganda del Ejército nacional inundaron la ciudad con números del semanario "Fotos". Allí venían unas estupendas fotografías del frente de la Ciudad Universitaria, hechas por Bobby Deglané. Y una crónica de primera línea, que firmaba Bobby Deglané. Ese fue mi primer contacto con este chileno —hoy nacionalizado español— de ojos saltones y conversación inagotable, a quien ahora tengo frente a mí, café y copa por medio, dispuesto a contestar abrumadoramente a cuanto le pregunte

—Vine a España antes de la guerra civil y me di a conocer como locutor de los encuentros de catch - as - catch - cas comienza diciendo Bobby, que de verdad se llama Roberto. Pronto logré una cierta popularidad; sobre todo cuando una noche, en El Escorial, dejé el micrófono para arbitrar un encuentro de lucha libre y le propiné un golpe a uno de los luchadores...

—Dime la verdad, Bobby: esto del catch, ¿es sólo cuento?

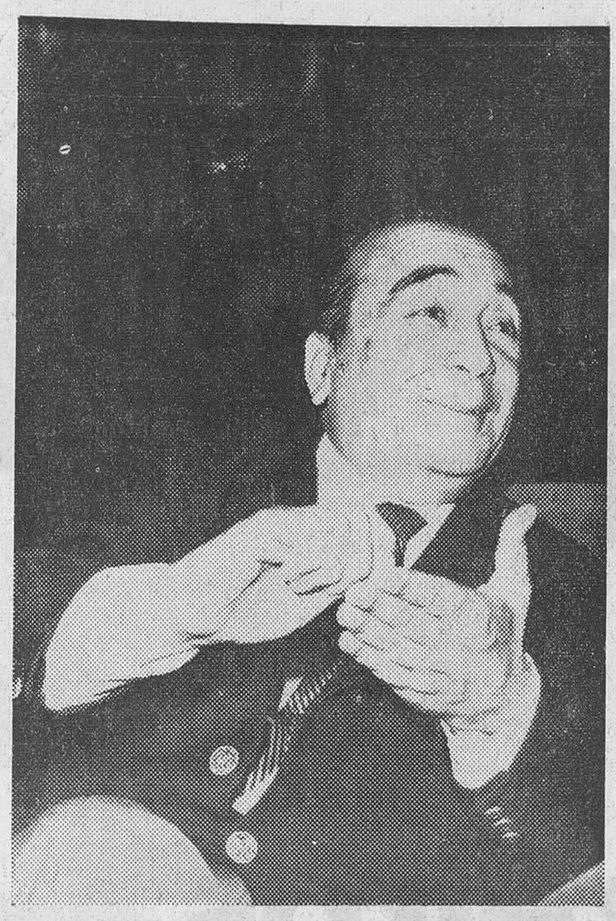
—Bueno, ahora ha degenerado. Pero entonces, hace treinta años los golpes eran golpes de verdad y los luchadores se hacían sangre y se rompían los huesos.

Llega la guerra civil. Bobby está en Madrid y es encarcelado. Pasa de la Dirección general de Seguridad a la Cárcel Modelo y luego, a la de mujeres, que se ha habilitado también para varones. Un siniestro personaje, tocado siempre con sombrero negro, dirige discursos a los presos y les estimula a unirse a la causa roja. Sólo Deglané da un paso al frente, cuando pide colaboración, para aclarar que es extranjero. No le vale de nada, le anuncia que será fusilado pero, providencialmente, el hijo de aquel extraño personaje es admirador suyo —como aficionado al catch— y Bobby se encuentra en libertad. Incorporado a la Embajada de Chile, trabaja incesantemente en el rescate de prisioneros y está en directo contacto con la "quinta columna" madrileña. Hasta que, descubierto, tiene que escapar. Lo hace desde Alicante, en un barco de guerra, y llega a la zona nacional, donde continua trabajando como corresponsal de guerra en los frentes. Hace él mismo las fotogrfias

—El 28 de Marzo de 1939, entro en Madrid desde la Ciudad Universitaria, sin permiso de mis jefes militares. Llego a Unión Radio —hoy Radio Madrid— que estaba entonces en los sótanos del edificio de la Gran Vía, me apodero de la emisora y desde allí dirijo una alocución al pueblo de Madrid: "Soy Bobby Deglané... Las tropas de Franco están entrando en la ciudad... La guerra ha terminado...". Me voy a la Puerta del Sol y saco las primeras fotos del Madrid liberado. Con ellas gané el premio que un periodista extranjero daba a este reportaje gráfico: dos mil pesetas, de las de entonces. Vuelvo a las líneas nacionales y me marcho en seguida a San Sebastián para que "Fotos" pueda publicar la información antes que nadie. Aquello fue un éxito periodístico que celebró mucho mi inolvidable amigo Manolo Fernández Cuesta...

Ha terminado la guerra civil. Y pasa el tiempo. Bobby Deglané, superada su etapa de cronista de guerra, vuelve a tomar el mando de la popularidad como locutor de radio. Sus programas hacen impacto en el país. No es metáfora asegurar que, durante varios años, España entera ha estado pendiente de su voz.

—De estos programas tuyos, Bobby, ¿cuál tuvo más éxito, cuál fue mejor recibido por el público y, al tiempo, cuál te gustó más a ti?



Bobby Deglané, el más popular de los locutores radiofónicos, en el curso de esta entrevista. (Foto CIFRA).

—Todo es muy relativo. Como comprenderás, van cambiando las épocas, los efectos y las circunstancias. En una primera fase, sin duda, el programa más famoso fue "La melodía misteriosa". Tuvo tal aceptación, que en Madrid algunos cines detenían la proyección de la película para conectar con la emisora y dar mi programa. También se hizo una película sobre este tema. Luego, creo que el gran éxito fue "Las siete cabalgatas". De todas formas, lo que más me ha satisfecho no ha sido un programa determinado, en sí, si no lograr darle una gran popularidad a la radio. Para mí, eso ha sido lo más importante.

Bobby Deglané habla torrencialmente. La taquigrafía resiste difícilmente su avalancha coloquial. Se pierden, inevitablemente, muchas de sus ideas. Porque es un volcán, un aluvión de palabras.

—A pesar de la televisión, ¿tiene hoy la radio una función importante que cumplir?

—Naturalmente que sí. Los españoles tienen radio en un noventa y cinco por ciento; televisor, un cincuenta y tantos por ciento nada más. En todas las casas hay más de un aparato transistor. O sea que la superior fuerza expansiva de la radio queda fuera de discusión.

—¿Qué diferencias sustanciales encuentras contra la radio y la televisión?

—Bastantes. Televisión fue, en su momento, una nueva sensación. La gente veía todos los programas, atraída por la novedad. Ahora ya los selecciona. Y exije y se aburre con los malos. Además, en paises inquietos como España, el público, se cansa muy pronto. Y es difícil mantener las figuras. Por ejemplo, Antonio es el mejor bailarín del Mundo. Y, sin embargo, si actúa dos semanas seguidas en televisión, el público dice en seguida: ¡"Otra vez Antonio...!" Es como si te dan a comer caviar durante varios días, te hartas y lo que te apetece entonces es una tortilla de patatas...

—O sea que entre la radio y la televisión...

—Hay diferencias sustanciales. Por lo pronto, televisión le ha quitado a la radio la posibilidad del "chow". Porque la televisión es objetiva, muestra lo que ofrece. Es enteramente realista, frente a la radio, que es subjetiva. Yo puedo decir ante el micrófono que tengo al lado una mujer espléndida, maravillosa, sensacional. Entonces, el señor al que le gustan las mujeres delgadas, se imagina que es así y al que le gustan llenitas, piensa que esa mujer maravillosa pesa setenta kilos. En televisión, en cambio, hay una imagen frente a la cual no caben las imaginaciones. Esa es la gran ventaja de la radio sobre la televisión; que nosotros trabajamos con la imaginación del oyente, que somos un estímulo para las ideas subjetivas. Y la televisión, en cambio actúa sobre elementos reales.

—Tú que como locutor has creado una escuela...

—¿Crees tú? —interrumpe Bobby.

—Claro que sí. Entonces, ¿cuáles son las caracteristicas de tu estilo? ¿Y cuáles tus discipulos más directos en esto de hablar por la radio?

—Sólo te contestaré a la primera pregunta. Creo que el locutor debe ser siempre tal cual es; hablar igual que cuando lo hace normalmente. Nunca pretenderá adoptar una personalidad distinta, ni englobar la voz, ni falsearse. Ha de ser profundamente humano; si no lo es, le elogiarán, pero no llegará a nada. Si lo es, puede que le critiquen, pero se consagrará.

Por el micrófono de Bobby Deglané han pasado —hemos pasado— millares de personas. De todas ellas, ¿quiénes le impresionaron más? Vamos a saberlo.

—El primer hombre que me impresionó profundamente, hasta el punto de creerle una especie de semidios, fue José María Pemán. Su capacidad de síntesis, su facilidad retórica para hacer cuadros con frases, son extraordinarias. Siempre me impresiona hablar con él frente a los micrófonos. Otro tipo sensacional es Otto Skorzeny. Fui el primero que le llevó en España a la radio; la modestia con que contaba aquella fabulosa hazaña del rescate de Mussolini también me conmovió. Por su memoria privilegiada, por su cultura, por su consecuente hilación de ideas, debo también destacar a Gonzalo Fernández de la Mora. Y finalmente, otra persona con la que me encanta dialogar en el aire es Emilio Romero: se lanza a fondo, sin preocupaciones ni frenos.

—¿Y el que te resultó más difícil interviuvar?

—Nunca, ningún hombre inteligente. Los tontos, los mediocres, son quienes se asustan y juzgan las preguntas inadecuadas, porque son cortos. Los inteligentes resuelven con brillantez las más arduas papeletas. Y agradecen las dificultades en las preguntas.

Por segunda vez, Bobby visitó el año pasado la Unión Soviética. Ya no va siendo noticia esto de pasearse por la URSS, que tantos ciudadanos españoles han recorrido últimamente. Pero en su caso, las impresiones han de tener especial interés. Entre otras cosas, una cadena de emisoras radiofónicas de Georgia le ofreció un puesto de supervisor durante los veranos, aprovechando las vacaciones. Recorrió aquella zona soviética, que tiene doce millones de kilómetros.

—Y se portaron muy gentilmente conmigo. Mi gran sorpresa fue comprobar el respeto, la admiración y la simpatía que los soviéticos sienten hacia España y los españoles. Pensé que tenía que existir alguna razón, ya que no es normal que así ocurra, cuando otros países más próximos a nosotros nos niegan y nos desconocen sistemáticamente. Efectivamente; pude constatar el gran cartel que nos dan en la URSS los españoles que allí fueron y que allí viven. Casi todos ocupan puestos importantes y tienen un prestigio, que se ha extendido hasta su patria de origen.

—¿De veras se nos conoce en la Unión Soviética?

—Un detalle: en una reunión, en Tiflis, con periodistas e intelectuales, me pidieron que señalara un tema español de cultura general para hablar sobre él. Yo escogí Cervantes. Bien; pues entre las obras que de él citaron, había varias novelas ejemplares que yo no recordaba. Y era verdad, porque al regresar a Madrid tuve especial interés en comprobar si los títulos que me habían citado eran auténticos. Y si, lo eran todos.

—¿Estuviste con españoles en Rusia?

—Sí, con bastantes. Muchos de ellos eran niños cuando les llevaron allí. Todos están bien colocados y sienten una inevitable añoranza por España.

—¿Y no viste a ningún viejo líder político español, de los que por allá quedan?

—No, no quise. ¿Para qué? No íbamos a ponernos de acuerdo y podían, en cambio, producirse situaciones incómodas.

Bobby Deglané, el hombre de la radio, la voz más popular de España. Ha interpretado también películas, siempre en su propio personaje de locutor. Creó un estilo todavía no superado en popularidad y es una de esas personas que ni pueden andar por las calles sin que la gente vuelva la cabeza y cuchichee, satisfecha por haberle reconocido. Usó siempre del micrófono para apoyar empresas nobles y su entrega a la causa española ha sido total. Es, en definitiva, un famoso indiscutible. A pesar de lo cual, cuando nos despedimos me dice:

—Bien y no te olvides que yo, en realidad, no tengo ninguna importancia.

Pero no me lo creo. Ni ustedes, tampoco. ¿A que sí?

(Una exclusiva de CIFRA GRAFICA).

Bobby Deglané explica a Vizcaíno Casas, pormenores de su azarosa vida. — (Foto CIFRA).

## Reunión del Consorcio de diarios españoles

En la Cámara Oficial de Comercio de Madrid, se celebró la vigésima Junta General ordinaria del Consorcio de Diarios Españoles, S. A. (CON-DE-SA), bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Francisco de Luis y Díaz.

Después de la lectura de la Memoria y Balance del Ejercicio anterior por el secretario, señor González-Ubeda, que fue aprobada, el presidente, en su discurso, glosó la actualidad periodística y expuso las novedades que han tenido lugar tanto en el ámbito de la Prensa nacional como en el seno particular de las diversas empresas, de modo especial, aquellas que por estar relacionadas más directamente con "CON-DE-SA" son consideradas de mayor importancia.

De acuerdo con la vigente Ley de Sociedades Anónimas se procedió al nombramiento de censores de cuentas, propietarios y suplentes para el ejercicio de 1969, en favor de:

**Propietarios.** — Dos Luis Bergareche, de "El Correo Español - El Pueblo Vasco", de Bilbao y don Eugenio Vizcaya, de "El Diario de Navarra", de Pamplona.

**Suplentes.**— Los representantes de "El Faro", de Ceuta y del "Diario Regional", de Valladolid.

Los señores accionistas propusieron que se concediera un voto de gracias por la labor que "CON-DE-SA" viene realizado y que se ha destacado este año, de modo especial, por la serie de estudios y trabajos extraordinarios facilitados a los periódicos.

Al final de su discurso, el presidente y el Consejo fueron muy aplaudidos y felicitados por la gestión realizada durante el ejercicio pasado.

## HOY, CONFERENCIA - COLOQUIO PARA PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION

El arquitecto don Rafael Leoz, doctor arquitecto y el diseñador industrial don Rafael Marquina, que tendrán a su cargo la conferencia-coloquio de esta tarde, a las siete, en el hotel Almirante Bonifaz, para profesionales de la construcción.

RASGOS BIOGRAFICOS DE LOS CONFERENCIANTES

Don Rafael Leoz de la Fuente, es un prestigiosísimo arquitecto titulado en la Escuela Técnica Superior de Madrid, de la que actualmente es profesor. Ha obtenido premios en concursos nacionales y extranjeros y una mención especial honorífica en la VI Bienal Internacional de Sao Paulo (Brasil), así como el premio «La Madonnina», del Ayuntamiento y Diputación de Milán. Ha dado conferencias en las Universidades de Sao Paulo, Río de Janeiro, Bogotá, Nueva York, Munich, París, Lisboa, Bruselas y Zurich. Doctor honoris causa de esta última, miembro único español del «Circle d'Etudes Architecturales de París», a propuesta de Le Corbusier y París. Posee diversas condecoraciones y ha sido propuesto por la entidad de Naciones Sudamericanas «Sociedad Bolivariana de Arquitectos» para el Premio Nobel de la Paz, propuesta apoyada por organismos de Francia, Suiza, Bélgica y Checoslovaquia. Del señor Leoz ha dicho Le Corbusier: «Es el hombre que más profundamente ha penetrado en la pura esencia de la composición arquitectónica. Lo que ha hecho Leoz es sorprendente».

— o —

También es relevante la figura del diseñador industrial don Rafael Marquina Audouard. Formado en principio y básicamente en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona, abandona dicho Centro atraído por la investigación de las posibilidades de integración Arquitectura-Industria. Premio Delta de Oro de la Agrupación de Diseño Industrial, obtiene tres Deltas de plata y es finalista, en 1963, del Premio FAD de interiorismo. Ha desarrollado una intensa actividad pedagógica y de divulgación en la Escuela Elisava de Diseño, Escuela Eina y Escuela de Licenciados del Magisterio. Es colaborador en «Cuadernos de Arquitectura» y socio fundador de ADI/FAD y congresista en su nombre en la «International Council of Societies Industrial Design». Durante cinco años mantiene una sección de información desde los micrófonos de Radio Nacional de España en Barcelona y durante un año en TVE. Finalmente diremos que es miembro permanente del jurado de los premios de Arquitectura que anualmente se conceden entre los edificios construídos en el municipio de Barcelona.

OCASION

Vendemos coche VOLKSWAGEN
como nuevo
PRECIO INTERESANTE
AUTOMOBA, S. A.
Carretera Madrid, 10. Teléfono 200595

CONVERSACIONES ENTRE PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION

La Delegación en Burgos del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid y CEPLASTICA (Compañía Española de Plásticos) invita a los señores Arquitectos, Aparejadores, Constructores, Decoradores y profesionales de la construcción, a las **conversaciones entre profesionales** que se celebrarán en el Hotel «Almirante Bonifaz», de Burgos, HOY día 11 de Junio a las 7 de la tarde.

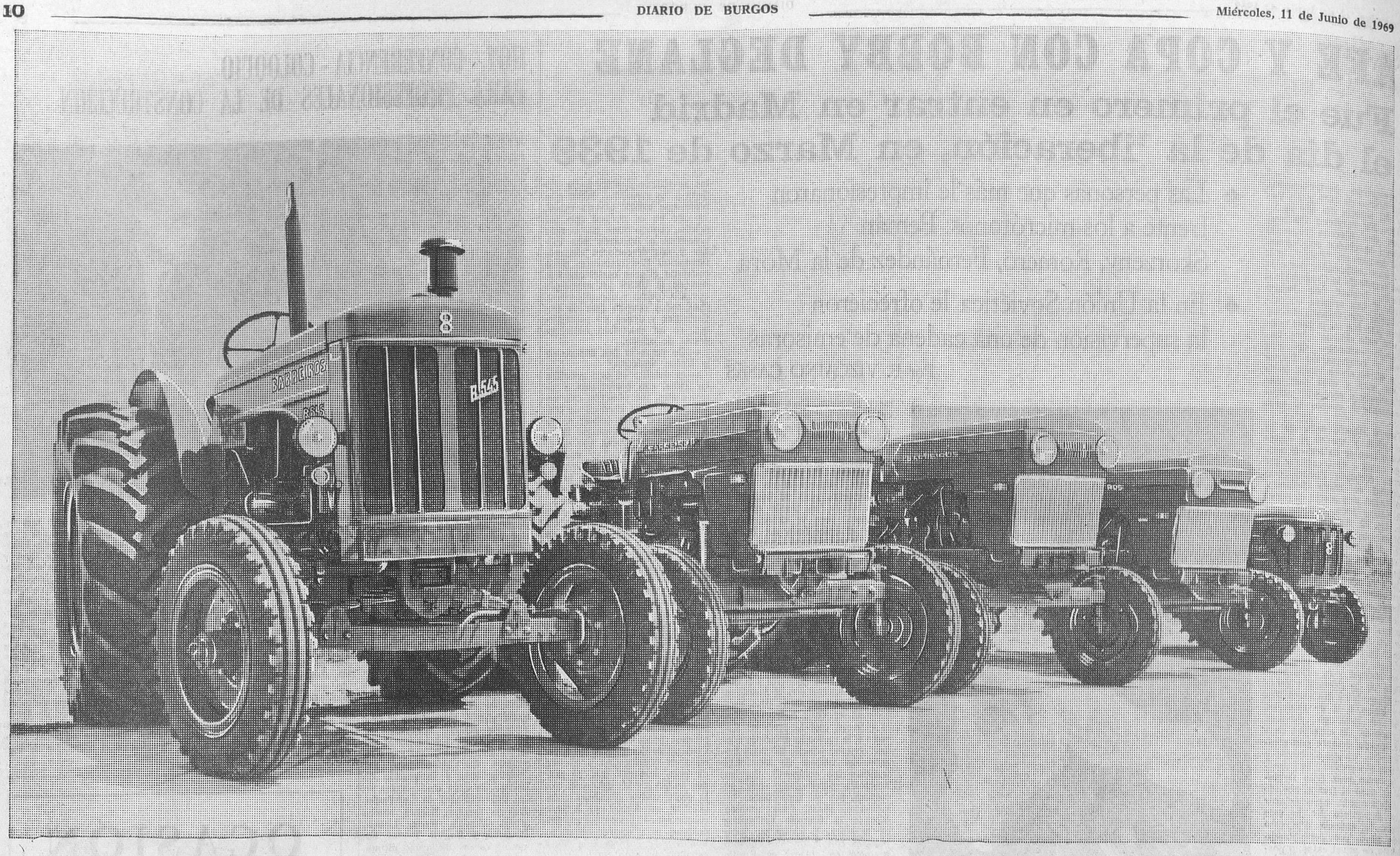
PROGRAMA

**Don Rafael Leoz,** Doctor Arquitecto
hablará sobre el tema:
ARQUITECTURA E INDUSTRIA
**Diálogo.**

**Don Rafael Marquina,** Diseñador Industrial
presentará el tema:
DISEÑO Y NUEVOS materiales de la construcción
**Diálogo.**

CEPLASTICA
Primer fabricante nacional de suelos ligeros y revestimientos murales.

M.E.C.D. 2017




# Tractores Barreiros aproveche toda su potencia por unas pocas pesetas

## ¡compruébelo gratis!

### Tractor R-350 de 36 CV*

El "viñero" se cuela por cualquier sitio sin rozar un solo fruto. Es pequeño en el tamaño y gigante en el trabajo. Sin competencia para sus frutales y viñedos. ¡Compruébelo gratis!.

### Tractor 4000 de 40 CV* (Nuevo)

El más potente para sembrar, escardar, mover trilladoras, bombas de riego... máquinas de limpiar cosechas, empacar, ensilar. Más trabajador, más económico. ¡Compruébelo gratis!.

### Tractor R-500 de 52 CV* (Nuevo)

Realiza todas las labores agrícolas, por pesadas que sean (antes, durante y después de la cosecha). El solo rotura, labra, siembra, escarda, ayuda en la fumigación, recolección y transporte. Con éste basta para hacerlo todo. ¡Compruébelo gratis!.

### Tractor 7000 de 70 CV (Nuevo)

El último modelo lanzado al mercado por Barreiros. Desarrolla toda la potencia de sus 70 CV... y es tan fuerte, tan brioso, que usted necesitaría una cuadrilla para hacer las labores que realiza él solo. Asegura mejores rendimientos. ¡Compruébelo gratis!.

### Tractor R-545 de 77 CV*

Realiza el trabajo de 3 tractores de 40 CV... ¡y con bajo consumo de combustible! Por eso decimos que trabaja como tres y come como uno ¡Sin competencia para las grandes extensiones y los trabajos duros!. ¡Compruébelo gratis!.

*Potencia homologada M. Agricultura.

**Barreiros le ofrece su extensa red de Servicio con instalaciones completas para mayor garantía.**

BARREIROS

BARREIROS DIESEL, S.A.

## Tractores Barreiros aseguran mejores rendimientos

SOLICITE UNA DEMOSTRACION GRATIS AHORA MISMO ENVIANDO ESTE CUPON A:

BARREIROS DIESEL, S. A.

Villaverde (Madrid)

Señores: Solicito una demostración gratis, SIN COMPROMISO ALGUNO PARA MI, con un Tractor Barreiros

R-350 36 CV ☐ 4000 40 CV ☐ R-500 52 CV ☐

7000 70 CV ☐ R-545 77 CV ☐

(Marque con una cruz el tractor que le interese)

Nombre .....

Dirección .....

Población .....

Provincia .....

(Escriba con mayúsculas o letra clara)

M.E.C.D. 2017

# Audiencias del Caudillo

## Fue recibido por S. E., el coronel Auz Trueba

Madrid (Cifra).—El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar, en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Manuel Martínez Merino, teniente general del Aire; don Ramón Méndez de Vigo y Méndez de Vigo, general de división; don Rafael Martínez-Anido y Baldrich, general de brigada de Infantería; don Joaquín de Puig y de Cárcer, general de brigada de Aviación, jefe del sector aéreo de Cataluña; don Luis Cano Portal, general de brigada de Infantería del S.E.M., jefe de Estado Mayor de la primera región militar; don José Barutell Juárez-Fernández de Velasco, intendente del Ejército, jefe de los Servicios de Intendencia de Canarias; don Enrique Osset Casado, general de brigada de Infantería, jefe de la brigada de Infantería motorizada núm. 32 y gobernador militar de la plaza de Cartagena, acompañado de su hijo don Enrique Osset Rubio, caballero cadete de segundo año; don Pascual Pery Junquera, contralmirante, jefe del mando de escoltas; don Manuel Suárez-Bárcena Fernández, coronel del Cuerpo de Intendencia de la Armada, intendente y ordenador de pagos del departamento marítimo de El Ferrol del Caudillo; don Manuel Díaz Cuñado, coronel de Artillería, jefe de la Agrupación Logística número 7; don José Borra de Vega, coronel de Artillería, jefe del Parque y Maestranza de Artillería de Sevilla y don Carlos Auz Trueba, coronel de Intendencia, jefe de la Agrupación de Intendencia de la Reserva General.


PIVA

moto-bomba motocultor

"vencedor en la batalla del riego"

piva motor / Gral. Mola, 32 - Tel. 31 04 21
MIRANDA DE EBRO (Burgos)


# La tercera promoción del Cuerpo Jurídico del Aire cumplimenta al Jefe del Estado

Madrid (Logos). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido hoy en el Palacio de El Pardo a la tercera promoción del Cuerpo Jurídico del Aire. El número uno de dicha promoción, teniente coronel don Francisco Lostáu pronunció unas palabras de ofrecimiento incondicional de dicha promoción al Caudillo de España.

El Jefe del Estado felicitó a cuantos integran esta tercera promoción, agradeciéndoles sus servicios a la Patria y la adhesión a su persona tan claramente demostrada. Les estimuló asimismo a mantenerse con el mismo espíritu y entusiasmo con que salieron de la Academia hace un cuarto de siglo.

Lea DIARIO DE BURGOS

# Clausura de la sesión plenaria del C.O.I.

## Fueron elegidos cuatro nuevos miembros

Varsovia (Alfil). — Ha dado por finalizados sus trabajos la 68 sesión plenaria del Comité Olímpico Internacional, celebrándose la ceremonia de clausura en el palacio Radzwilli, de esta capital.

En la última sesión de trabajo fueron elegidos cuatro nuevos miembros: el periodista neozelandés Cecil Cross, de 56 años de edad; el presidente del Comité Olímpico de Suiza, Raymond Garner, de 54 años; el diplomático Louis Guirrandon, de 43 años, de Costa de Marfil y el panameño Virgilio Leone.

Se acordó conceder el diploma olímpico al Comité de Mejico por la brillante organización de los Juegos de 1968 ,y al Comité polaco el trofeo correspondiente a 1969.

Se acordó también que en las pruebas de tiro con arco, que entrarán en el programa de los Juegos Olímpicos de Munich, no habrá clasificación por equipos, sino solamente individual.


¡¡Viviendas acceso a la propiedad!!

Viviendas grupo I, exentas 20 años contribución. Precios desde 325.000 pesetas. 50 % aplazado 10 años. 70 metros cuadrados. Cuatro habitaciones, cocina, baño, calefacción, despensa, terraza, ascensor, principio calle Pisones. Extraordinaria construcción. Además facilidades más años.

Acogidas beneficios Renta limitada, Cédula calificación provisional 15-9-67. Expediente BU-GI 1/67. Terminación antes 15-9-69. Autorización percibir cantidades a cuenta Decreto 9/63 de 3-1--63 del 9-9-67. Informes y venta, calle Madrid 68.

Edificaciones CASTILLA, S. A.

— Y —

AGENCIA PALENCIA

PLAZA CALVO SOTELO, 6



VENDO SEGUNDO PISO

Muy céntrico. 150 metros cuadrados. Excelente por su amplitud y situación. Propio para vivienda - Oficina. Academia, Colegio u Hostal, etc.

Informes: teléfono 20 13 89


# La Policía rescata a la nieta de Trujillo y a su novio, en una finca de Ciudad Real

## Los secuestradores les tuvieron tres días «paseando» en coche hasta recluirles en una cueva y reenviarles a tierras manchegas

### María y su novio estaban custodiados por un campesino armado que aducía que también su madre e hija habían sido raptadas

Ciudad Real (Logos). — Después de una semana de secuestro, han sido rescatados esta madrugada en la localidad de Retuerta, María Altagracia Trujillo y Francisco Bergaz, por cuya liberación se había solicitado la cifra de diez millones de pesetas.

A las ocho de la tarde de ayer los inspectores de la Brigada de Investigación criminal, después de una meticulosa y concienzuda gestión a lo largo de estos últimos días, lograron localizar el lugar exacto en que se encontraban los jóvenes secuestrados.

Apenas se puso en conocimiento de la Policía la desaparición de ambos jóvenes, el supuesto de que el móvil de la desaparición fuera una fuga más o menos romántica se fue desvaneciendo para adquirir realidad la evidencia del secuestro. La Dirección general de Seguridad mantuvo controlado el teléfono de la familia Bergaz, mientras desarrollaba una activa acción en torno a un número considerable de sospechosos. Las sucesivas llamadas telefónicas en las que se conminaba a la familia Bergaz a entregar el dinero del rescate "si no querían recibir por correo la mano de su hijo" permitió a la Policía localizar a un individuo, quien sometido a interrogatorio facilitó la situación exacta en que se encontraban los secuestradores, en el término de Retuerta del Bullaque, a 60 kilómetros de Ciudad Real.

El hecho de que los jóvenes se encontraran custodiados por Petronilo Ortega Pavón, sujeto, de 40 años, que iba armado y que amenazaba con darles muerte, si no se devolvía a su madre y su hija que habían sido secuestradas por dos individuos, dejándole en prenda a los dos jóvenes, obligó a la Policía a montar un discreto cerco de vigilancia para no precipitar los acontecimientos.

Al anochecer de la tarde de ayer, se encontraban en Retuerta varios coches patrulla y "jeeps" de la Policía Armada (cuyos miembros iban armados con metralletas) así como los familiares de María Trujillo y Francisco Bergaz. La circunstancia de que dentro de la casa se encontraban también la mujer de Petronilo Ortega y dos hijos de dos y cuatro años de edad daba a la gestión carácter más espectacular entre las gentes de Retuerta.

Don Alberto Bergaz, hermano del secuestrado, consiguió comunicar por teléfono desde un bar con Petronilo Ortega, quien reiteró el propósito de cumplir su amenaza si inmediatamente no le eran devueltas su madre y su hija.

Asimismo el sacerdote de la localidad trató de disuadir a Petronilo para que desistiera de su postura, sin obtener resultado. Mientras tanto, la Policía había conseguido localizar en Madrid a la madre y la hija de Petronilo que contrariamente a sus afirmaciones habían ido a Madrid para someterse a tratamiento médico.

La Policía trasladó a ambas hasta la casa en que se encontraban los secuestrados, para convencer a Petronilo de que se dispusiera a dejar a la pareja en libertad, que se encontraba en perfecto estado. El hermano de Francisco volvió a establecer comunicación con Petronilo, ofreciendo garantías de seguridad ante los supuestos secuestradores de su madre y su hija. Minutos después abandonaba su secuestro María Altagracia Trujillo y luego la mujer y los dos hijos de Petronilo. Aún pasaron varios largos minutos hasta que Francisco Bergaz asomara por la puerta de la casa, mientras inspectores de la BIC, detenían a Petronilo Ortega Pavón. Simultáneamente la Policía esposaba a un tercer individuo que había participado conjuntamente en la acción del secuestro.

Ambos jóvenes mostraban el cansancio de su aventura, caracteres que se ponían aún más de relieve en María Trujillo por el traje blanco y chaqueta del mismo color que vestía mientras que Francisco Bergaz, sonriendo a duras penas cubría su rostro con una espesa barba.

Aunque la Dirección general de Seguridad aún no ha facilitado ninguna versión de los hechos, parece ser que ambos jóvenes fueron secuestrados en las inmediaciones de Majadahonda por dos individuos españoles quienes los introdujeron en un vehículo en el que pasaron cerca de tres días paseándoles por varias calles de la ciudad, según declaración de la pareja secuestrada, hasta recluirlos en una cueva y luego ser reenviados a la casa de Petronilo Ortega Pavón.

# TOROS

## Corrida en Plasencia

Plasencia. — Tercera de feria. Lleno al sol y casi lleno a la sombra. Toros de Francisco Galache, que dieron juego irregular. El cuarto fue sustituído por falta del trapío por otro de Juan María Pérez Tabernero, manejable Diego Puerta, ovación y saludos en su primero y aplausos en el cuarto. Paco Camino, gran ovación, petición de oreja y vuelta en su primero y uan oreja, petición de otra y vuelta en el quinto. Angel Teruel, ovación y saludos en sus dos toros (Cifra).

### EL DIA DE SAN JUAN FESTEJO EN CASTROJERIZ

El próximo día 24 y con motivo de las fiestas de San Juan, habrá festejo taurino en Castrojeriz, montado por el ex-novillero Manuel García "Cañitas Chico", que ya ha organizado numerosos espectáculos en plazas de nuestra provincia.

Serán lidiados tres novillos de acreditada ganadería por otros tantos diestros, cuyos nombres están aún por designar.


RIEGOS POR ASPERSION

¡AGRICULTOR!
¡GANADERO!

NO AVENTURES TUS COSECHAS

ADOPTA EL SISTEMA DE RIEGO POR ASPERSION, ACOPLABLE A CUALQUIER MOTOR O TRACTOR.

★ EVITA NIVELACIONES.
★ MAS SUPERFICIE REGADA CON MENOR CAUDAL.
★ CONVIERTE EL SECANO EN REGADIO.
★ AUMENTA LAS COSECHAS.
★ UN SEGURO CONTRA LA SEQUIA
★ INSTALACIONES RAPIDAS.

Presupuestos y demostraciones gratuitos

agrícola internacional, s. a.

Concepción, 21 —— BURGOS. —— Teléfono 205770



suelos y paredes para su hogar

Suelos: sintasol, ceflex, flexol
Paredes: sintamur

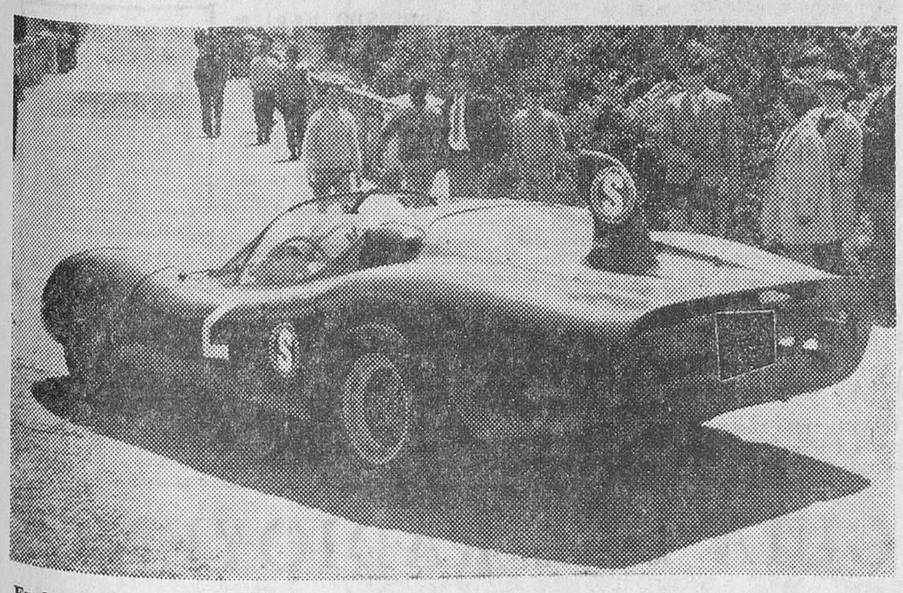
Limpios, confortables, higiénicos decorativos y resistentes.

fabricados por CEPLASTICA apart 200 Bilbao
vealos en:

DISTRIBUIDOR OFICIAL
HIJOS DE RIU, S.L.
General Mola, 9 - Tel. 20 17 49
BURGOS



STROMBERG



En la prueba celebrada el pasado día 5 (Subida al Cerro de San Miguel), resultó vencedor de la misma, el piloto don Juan Antonio Del Castillo Olivares, conduciendo un Abar-2.000, equipado con AMORTIGUADORES STROMBERG.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

boutique del automóvil

EXPOSICION y VENTA: Aparicio y Ruiz, 5 - Teléfono 20 34 40



Ponga música a su coche

POR SOLO
390 Ptas. al mes
AUTO - RADIOS
PRIMERAS MARCAS

ELEC-AUTO

Avenida del Cid, 80
Taller Eléctrico



LUBRICANTES

importante empresa precisa representantes con conocimientos en industrias, estaciones de servicios, garajes, etcétera. Escribir: Señor Bullón, Paseo de Canalejas, núm. 110. Salamanca



TRIPLE POTENCIA PROTECTORA

ZZ cobre triple

EL ZZ - COBRE TRIPLE
compuesto por tres fungicidas:

- PARZATE: de rápida acción
- COBRE METAL: de largo poder residual, y
- MANZATE: de amplio espectro

le asegura una PROTECCION TOTAL para sus cultivos, porque:

- Combate eficazmente el MILDIU, la ANTRACNOSIS, el REPILO y otros HONGOS menores
- Es de cómoda aplicación
- Y es COMPATIBLE, en tratamientos conjuntos, con numerosos pesticidas

¡Agricultor!: trate sus VIÑAS Y PATATAS con ZZ-COBRE TRIPLE

¡El fungicida de triple acción!

Solicite información a:

Jaime Goñi - José María Ordoño, 4 - Tel. 20 80 52
BURGOS
Cesidio Hontorio - Heras de San Francisco
ARANDA DE DUERO
Casa Pepe (José Gil) - Tel. 137
BRIVIESCA
Hijos de Patricio Salazar - Tel. 16
MEDINA DE POMAR
Eladio López - Santa Teresa, 23
MIRANDA DE EBRO

zeltia agraria, s. a.

ZELTIA AGRARIA PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE


M.E.C.D. 2017

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13 - Teléf. 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.**
**PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, una peseta.**

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir, sumar y calcular Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. Principal.

**ALQUILO** piso 4 habitaciones y baño, cocina grande, amueblado por temporada. Cantero Concepción 2.

**ARRIENDO** locales comerciales en calle Vitoria de 10 a 20 metros cuadrados cada uno Cantero Concepción 2

**ARRIENDO** locales en calle Vitoria para Cafeterías, Pastelerías y toda clase de comercio. Cantero Concepción 2.

**ALQUILO** o vendo piso a estrenar. Rey Don Pedro, 25.

**SE ALQUILA** piso nuevo, tres habitaciones, cocina, baño. Martín Antolínez, 12, 6.º

**VENDO** o alquilo piso céntrico muy amplio. Razón, Particular de las Calzadas, portal, 2, habitación, 16.

**ARRIENDO** piso amueblado, céntrico. Informes Alhóndiga, 13, 3.º. Santamaría.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Tel. 202059.

**NECESITO** piso primero o entresuelo para clases. Tel. 202876.

**ARRIENDO** piso, Vadillos, 4 habitaciones, calefacción central, 3.200 mensuales gastos incluídos. Informes teléfono 203699.

**DOS** pisos, 3 y 4 habitaciones, baño, cocina, comedor. Paseo Fuentecillas. Prigo, 2.750 pesetas.

**PLANTA** comercial, 120 metros. Mucha altura en Paseo Isla o Fuentecillas.

**¡PROPIOS!** para restaurante, cantinas farmacias, tiendas comestibles, locales 100 a 200 metros, pegando Fernán González. Prigo. Moneda, 13.

**ALQUILO** piso nuevo, amueblado y habitación con derecho a cocina. Fuentecillas, 19, peluquería.

**ALQUILO** primer piso amueblado, 5 habitaciones, céntrico, tel. 204967.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico, llamar teléfono 209574.

**LOCAL** alquilo, céntrico, chapistas, pintores, mecánicos. Calera, 41, 2.º derecha.

**ARRIENDO** piso en Rivalamora, soleado, n.º 1, informes en el mismo 5.º.

**SE ALQUILA** chalet amueblado en la Castellana, informes en el mismo Vista Alegre, n.º 7, de 4 a 8.

**ALQUILO** casa chalet, amueblado, teléfono y calefacción, razón, 206687.

**ARRIENDO** casa en Villafría, nueva, en buenas condiciones, agua corriente, informes Máximo Alcalde, Villafría.

**ALQUILO** piso amueblado, teléfono, verle en portería. Plaza Logroño, núm. 2.

**ALQUILO** piso amueblado muy céntrico, cinco habitaciones, cocina, cuarto baño. Informes: Huerto del Rey, n. 2-1.

**SE ARRIENDA** piso nuevo. Razón, Vitoria, 107, 1.º, C.

**ALQUILO** piso amueblado, todo nuevo, temporada verano, teléfono 203065.

**ALQUILO** piso, S. Francisco, 4 habitaciones, 1.800. Informes bar Segura, La Flora.

**PISO** amueblado todo confort, servicio central, teléfono 205010.

**ALQUILO** piso amueblado, Plaza Mayor, razón, Comercio Mi Tienda.

**CASITA** planta y piso sin amueblar o amueblado, calefacción, seis habitaciones, informes, Sres. de Lozano, Pisones, 5, 8.º.

**SE ALQUILA** habitación con derecho cocina para señoritas o matrimonio sin hijos, teléfono 201828.

**ARRIENDO** piso amueblado, 2, informes, tel. 202010.

**SE ALQUILAN** habitaciones amuebladas temporada verano y cocina. Carretera Logroño, 17, 4.º, F.

**SEÑORA** sola alquila habitación, San Pedro Cardeña, 94, 1.º, B.

**PISO** amueblado temporada o fijo, estupendas condiciones, informes 203185.

**NECESITO** local en alquiler de 120 a 150 metros. Teléfono 201431.

**NECESITO** piso en alquiler de cinco habitaciones en adelante, céntrico, calefacción y agua central. Tel. 201431.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.500 850 coupé 600-D, Renault 10 y Renault 8. Morris y M G 1 600. «Servi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1.500, Simca 600-D. —GARAJE TURISMO Calle Vitoria 20

**COCHES** sin conductor alquilamos: Seat 1.500, 600-D, 850, nuevos. Almirante Bonifaz 24, 1.º Teléfono 202904.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor San Juan 19 y Pisones 13 Teléfonos 203142 y 201147.

**AUTO SPORT** Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos teléfono 200138

**AUTO ESCUELA** «Rivar». Alquiler sin conductor: 1.500 lujo, 600-D. Briviesca. Teléfonos 58 y 92.

**MOTORAMA.** Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señora, 1. Telf. 203364.

**COCHES** alquiler sin conductor: 600-D, 850 coupé, 1.500, 124 y «MG», totalmente nuevos. Autos Fien. Garaje San Pedro Cardeña, 90. Teléfono 208072 y 201874.

**AUTOS-ALQUILER** «Blanco». 600-D, 850 Coupé, 124 (nuevos). Garaje Barriada Illera, B. 69. Teléfono 205638. Informes, Calzadas 48, Bajo.

**EXCURSIONES** viajes. Microbuses Europa, coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

**VENDO** «Seat 600-D». Buen estado. Servi-Auto. Sanjurjo, 9.

**PARTICULAR** Seat 1.500 motor diesel. 17.000 kilómetros, magnífico estado. Vitoria, 27, 1.º. Tel. 202213.

**ALFA** Romeo motor Perkins - Land-Rover largo, Citroen 2 CV - Varias DKW Diesel y Gasolina procedentes de cambio por Avia, vendemos revisadas y baratísimas. Ruera. Vitoria, 19. Tel. 203837.

**GAMONAL** 228 vende 4-L, 4-F, impecables.

**GAMONAL** 228 vende Fiat 600, Seat 600-D y 800. Gordinis 12 voltios y Dauphines revisados. Tel. 209929.

**VENDO** camión Barreiros Halcón, muy buen estado o cambio por furgoneta. Plaza Fueros, 15, 2.º, Estella.

**VENDO** o cambio camioneta Sava 3 toneladas y media, toda prueba, Bernabé Moral, General Mola, n.º 4, 1.º.

**VENDO** Dauphine, 600-D, 600-N. Informes Bar La Fuente, Sr. David.

**VENDEMOS** furgoneta Citroen 2 CV, perfecto estado, 24.000 pesetas. Garaje Norte. Sanz Pastor, 6.

**VENDEMOS** Berlina Citroen 2 CV. 28.000 pesetas y Seat 600-D. Impecable 36.000 pesetas. Agencia Citroen.

**VENDO** coche 600-D, facilidades. Coche Standar y Opel Caraban. Casa Vidal. Madrid, 26, Teléfono 201118.

**ATENCION** jóvenes ¿queréis ir seguros como en un coche?, se vende la Gran Turismo potencia fiscal 2 caballos, semirregalada, informes esta Administración.

**VENDO** Seat 600-D, inmejorables condiciones, particular, tel. 205838.

**PARTICULAR** Seat 600 Vitoria 27, tel. 202213.

**VENDO** Seat 850, como nuevo, Garaje Tárrega.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chica buenos informes. Avda. Cid 34, 1.º, C.

**¿QUIERE** colocarse mejor? Enviamos 2.000 ofertas trabajo seleccionadas, reembolso 75 pesetas. Apartado 12229 Madrid (Publicación autorizada Ministerio).

**CHICA** buen sueldo necesito. Laín Calvo 29, 2.º.

**SE NECESITA** dependiente y ayudante mostrador, informes Restaurante Auto Estaciones. (R. O. C. 721).

**NECESITO** aprendiz de mostrador Bar Amos Mundos. (R. O. C. 699).

**SE NECESITA** fregadora, con informes. Restaurante Arriaga. (R. O. C. 735).

**SE NECESITA** chica. Huerto del Rey, 10, 1.º, derecha.

**SE NECESITA** muchacha, buen sueldo, Martínez del Campo, 9, principal.

**SE NECESITA** chica para casa, con informes, informes, Bar Burgos.

**RESTAURANTE** Pinedo necesita dependiente, ayudante y aprendices de mostrador. Dirigirse a Miranda 12, (oficinas). (R. O. C. 771).

**RESTAURANTE** Pinedo necesita camareros de comedor y de limonada. Dirigirse a Miranda 12, (oficinas). (R. O. C. 771).

**SE NECESITA** chica de limpieza, tel. 202959

**CHICA** de servicio se necesita, poca familia, buen sueldo. San Lesmes, 18, 12.º B. (Frente Iglesia San Lesmes).

**SE NECESITA** mecánico. Pisones núm. 13. (R. O. C. 796).

**MUCHACHA** se necesita. Informes, Madrid, 2, habitación, 8.

**SE NECESITA** muchacha sabiendo cocina. Casa con niños. Martínez del Campo, 4, 5.º izquierda.

**SE OFRECE** pintor empapelador especializado. Rapidez y garantía. Vea muestras domicilio sin compromiso. Juncuas. Telf. 207606.

**NECESITAMOS** obreros fábrica. Teléfono 204941 (ROC. 812).

**CRISTALERIAS** del Norte necesita chófer. Inútil presentarse sin informes. (ROC. 807)

**SE NECESITA** botones. Informes Restaurante Auto Estaciones (ROC 820).

**CAFETERIA** necesita dependientes. Buena retribución. Presentarse Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3. (R. O. C. n.º 751).

**SE NECESITA** señora para el fregadero, en el Hostal Landa Palace. (R. O. C. 829).

**MUCHACHAS** de servicio se necesitan en el Sanatorio de Tablada. Sueldo líquido 3.500 pesetas mensuales. Manutención y residencia a cargo del Sanatorio, escribir al Administrador del Sanatorio Tablada. La Tablada (Madrid).

**SE NECESITA** chico para recados en «Ultramarinos Jamaica». Calle Madrid, 14 bajo. (R. O. C. 821).

**AYUDANTE** de fenda y aprendiz se precisa en «Guantes Sancho». Paseo Pisones, 32. (R. O. C. 833).

**SE NECESITA** chica. Informes, Restaurante Castilla. Vega, 8.

**NECESITO** oficial mecánico Carrocerías Gamonal. Vitoria, 228 (R. O. C. 818).

**SE NECESITA** asistenta y chica Hostal Nacional. Gaset, 4.

**SE NECESITA** chica para Madrid. Vitoria, 31, 7.º derecha.

**NECESITO** costurera, Concepción, 26, 1.º, izquierda.

**GANE** hasta 1.000 pesetas diarias, cultivando champiñones en casa. Exito extraordinario. Compramos producción. Escribir a: Montblanc. C. Calvet, 5. Barcelona-6.

**SEÑORITA** para oficina se necesita con conocimientos de contabilidad y mecanografía. Presentarse de 7 a 8 de la tarde. «Servi-Auto». Avenida General Sanjurjo, 9. (Registrado Oficina Colocación n.º 836).

**SE OFRECE** joven tardes libres, carnet 1.º. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** técnico en Radio. Razón, calle Calatravas, 3, principal izquierda. (R. O. C. 832).

**CHICOS** y chicas aprendices de 14-16 años se precisan en Textiles Camps. San Isidro n.º 9. (R. O. C. 811).

**NECESITAMOS** costureras a mano, para guantes de piel. Labor sencilla, bien retribuída, Guantes Epifanio.

**SE NECESITA** lavacoches, Garaje Madrid, Madrid, 78.

**SE NECESITA** señora para limpieza, Meson La Cueva, Plaza Santa María, 7. (R. O. C. 845).

**NECESITO** repartidor sin carnet de conducir. Informes oficina de colocación de 4 a 6 tarde. (R. O. C. 730).

**SE OFRECE** chófer carnet primera, práctica. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** chico para recados, Alimentación Fernández, Vitoria, 47. (R. O. C. 846).

**SE PRECISAN** oficiales de primera y peones. dirigirse a Cobursa, Empresa Constructora, Polígono de Villayuda, final calle 13, junto a Impresa. (R. O. C. 815).

**NECESITO** muchacha externa o asistenta. Defensores de Oviedo, 11, 2.º.

**APRENDICES** de 14 años, se necesitan en Almacenes Juan Sáenz Ariznavarreta, calle Madrid, 10. (R. O. C. 835).

**CHICA** bien retribuída, se necesita. San Pedro de Cardeña, 29, 1.º derecha.

**PANADERIA** La Ventilla necesita amasador (R. O. C. 837).

**MUCHACHA** para poca familia, se precisa. Magnífica retribución. Huerto del Rey, 18, 8.º.

**NECESITO** facturista con conocimientos de oficina, de 18 a 22 años. Restaurante Bonfin. (R. O. C. 841).

**SE NECESITA** chica, poca familia, Avenida del Cid, 6, 9.º, A. Feygón.

**SE NECESITAN** pintores, Talleres Farre, Andrés Martínez, 13. (R. O. C. 844).

**SE NECESITA** chica o asistenta, Avenida del Cid, 43, 2.º, izquierda.

**CHICO** para mostrador se necesita en Bar Restaurante Villaluenga, Laín Calvo, 20. (R. O. C. 847).

**TALLER** de pintura coches, necesita aprendiz, San Pedro y San Felices, 4. (R. O. C. 840).

**ASISTENTA** se necesita, Miranda, 6, 2.º, derecha.

**SE NECESITA** asistenta sólo tardes, Madrid, 5, 5.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica, Vitoria, 15, 1.º.

**SE NECESITA** oficiales electricistas bobinadores y automóvil. Informes esta Administración. (R. O. C. 692).

**SE OFRECE** maquinista para llevar cosechadora. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** pastor dando casa, Miguel Cebreco en Nebreda.

**SE NECESITA** chica, Vitoria, 19, 3.º, derecha.

**NECESITO** chica, llamar teléfono 207705.

**SE NECESITA** repartidor con carnet de segunda, presentarse en Romancero 12, bajo. (R. O. C. 849).

**SE NECESITA** chico para mostrador. Razón Bar-Restaurante Garilleti, San Lesmes, 2. (R. O. C. 852).

**SE NECESITA** chico para mostrador, razón Bar Cosmos, Arco del Pilar, 10. (R. O. C. 853).

**SE NECESITAN** oficiales mecánicos en automóviles, informes Alhóndiga, 15, 7.º, habitación, 21. (R.O.C. 848).

**SE NECESITA** señora viuda o soltera sin familia atender madre e hijo, sueldo a convenir, razón, Paloma, 7, Manacor.

**SE NECESITA** chica dos personas, 2.500 pesetas sueldo, Martínez del Campo, 1, 1.º.

**LIMPIEZAS** El Crisol, necesita operarios, Melchor Prieto, 6, 3.º, (R. O. C. 502).

**SE NECESITA** medio oficiala de modista. S. Julián, 3, 6.º, B. (R. O. C. 851).

**SE NECESITA** asistenta todo el día, buen sueldo, Fernando Alvarez, 3, 2.º, derecha, junto Audiencia.

**MUCHACHA** se necesita, buen sueldo, Calera, 10, 4.º, B.

## Compras y ventas

**CARRILES**, tubos, accesorios para cortinas «Ferretería Laín Calvo». Teléfono 203294.

**OCASION.** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega. Madrid, 2. Burgos.

**VENDO** coche niño nuevo. Razón, Ruiz. Santa Clara, 45, 3.º izquierda, escalera izquierda.

**SE VENDE** congelador nuevo, Carretera Logroño 26, 2.º, C.

**SE VENDEN** cubas sogas y dos armarios, Generalísimo, 19, 1.º.

**VENDO** 10 colmenas movilistas moderna apicultura. Los Barrios de Villadiego. Crescenciano.

**VENDO** registradora último modelo, sin estrenar. Informes Bar El Paso, Alfareros, 1.

**VENDO** 200 cántaras de vino, Filomena Santamaría. Villaverde Mogina.

**VENDO** magnetófono seminuevo, 3.000, Bar Patillas, teléfono 206174.

## Detectives

**DETECTIVES** «Alka». Diplomados en investigación privada. Licencia 1. Teléfono 207526.

**BUSQUEDAS** de personas, de objetos, de inscripciones en Registros. Detectives «Alka».

**VIGILANCIAS** en Industrias y Comercios. Laborables, visitadores, representantes, etc. Custodias. Observaciones sobre personas, teléfono 207526.

**DELITOS** privados. A petición de parte legítima. Obtención pruebas separación legal. Detectives «Alka».

**INFORMES** varios. Aportación de testimonios. Pruebas para Juristas, preceptivos en razón de derecho. Sobre cualquiera otra información o investigación de orden laboral, privada, técnica o financiera. Detectives «Alka».

**INFORMES** técnicos sobre espionaje industrial. Patentes y Marcas. Industrial. Mercados. Control de Distribuidores. Compañías de Seguros. Siniestros y Accidentes fingidos. Teléfono 207726.

**PREVIA** petición de hora. Personal altamente especializado. Reserva absoluta. Detectives «Alka». teléfono 207526.

## Enseñanzas

**INCA.** Idiomas Laín Calvo, 29 (14 idiomas). Grupos reducidos.

**MATEMATICAS**, clases particulares. Aparejadores. Profesor Licenciado. San Francisco, 50, 3.º B.

**INGLES** Profesores nativos titulados. Grupo máximo tres-cuatro alumnos. Enseñanza garantizada. Ramsayss. Sanjurjo, 9, 2.º. 208572.

**OPOSICIONES** Magisterio, Ciencias y Análisis, convocadas el 3 de Junio en Boletín Oficial. Santa Clara, 57 (interior) A.

**MAESTRA** da clases, teléfono 208071.

## Fincas

**COMPRO** casa en pueblo situado zona río Arlanza. Covarrubias río abajo. Preferible con pequeño terreno. Ofertas por escrito a esta Administración. Sr. Lores, o personalmente con Administrador.

**SE VENDE** planta diáfana de 120 metros cuadrados en calle Burgense casa nueva construcción. Informes esta Administración.

**CONSTRUCCIONES «Bu-Bi»** Calle Vitoria 179. Venta directa de pisos y lonjas. Visítenos en oficina u obra sin compromiso. Grandes facilidades de pago.

**VENTA** de pisos y lonjas en Vía de Empalme «Construcciones Serrano». Tel. 204585.

**«MASEGOSA».** Empresa constructora Viviendas desde 235.000 pesetas. Cuatro habitaciones, cocina, aseo, suelo parquet, bañera, antena colectiva, maravillosas terrazas, soleadísimas. Facilidades de pago. Oficina: Avenida del Cid, 80, 2.º centro. Teléfono 209333.

**CONSTRUCCIONES «H. González Alonso»** Venta de viviendas. Grandes facilidades de pago. Magníficas construcción y terminación. Razón, Vitoria, 115. Oficina.

**CONSTRUCCIONES** Sánchez, vende pisos y lonjas comerciales, en diversas zonas. Informes, Avda. Cid, 19 bajo.

**PISOS** desde 190.000 pesetas, con terrazo, parquet, calefacción, ascensor, etc. Véalos y juzgue usted mismo. Entrada 50.000. Construye Ponce y Alonso, S. L. Calle Madrid, 14. Teléfonos 20 31 21 y 20 79 07.

**SE VENDEN** pisos zona Vadillos, exentos de contribución, desde 850.000 pesetas. Las viviendas están terminadas. Informes, Inmobiliaria Constructora Galindo, S. A., calle Melchor Prieto n.º 16, 1.º.

**VENDO** pisos entrega en el acto, 5 y 6 habitaciones, baño, servicio, calefacción y agua caliente central, facilidades de pago. Cantero Concepción 2.

**EDIFICIO** frente San Lesmes vendo segundo piso estrenar. Teléfono 204028

**ANTES** de comprar su piso visite todos los de Burgos y al final examine la calidad y condiciones que le ofrece Arranz-Acinas. Venta directa de pisos con formalidad absoluta. Entrega de llaves inmediata. Oficina: Carretera de Logroño 15 1.º.

**VENDO** pisos terminados, bien soleados, 4 habitaciones, baño, cocina grande, ascensor descensor, entrada 130 000 pesetas resto en 10 años. Cantero Concepción 2.

**VENDO** piso 4 amplias habitaciones, cocina grande, baño, ascensor, entrega en el acto, 225.000 pesetas entrada, 100.000 en 5 años. Cantero Concepción 2.

**VENDO** locales comerciales céntricos, libres, de 70 y 140 metros cuadrados, con 5 de altos. Cantero Concepción 2.

**VENDO** piso nuevo, llave en mano, precio obra teléfono 206132.

**SE VENDE** piso económico y amplio con facilidades de pago, informes, Vitoria 179, portería.

**SE VENDEN** pisos y lonjas económicos, en carretera de Arcos. Talleres Pedro. Teléfono 206268.

**SE VENDEN** y se arriendan bajos. Vitoria, 115, oficinas. Hermanos González.

**¡NO COMPRE** sin haber visto el edificio 35 y su vivienda piloto!, en gran Avenida 40 metros anchura. Construcción avanzada, terminación inmediata, visita, diario y festivos. Todo confort, lujosa terminación, cuatro habitaciones, parquet barnizado, cuarto baño completísimo, calefacción individual Roca, preciosa cocina con terraza, agua caliente, carbonera, muchos más detalles. Precio total 350.000. Entrada convenir. Resto muchas facilidades, a 10 años. Informes: Construcción: Avenida de Gamonal, 87 (antes Casa la Vega).

**VENTA** de pisos. Llave en mano, 4 habitaciones, cocina y baño muy amplios, calefacción, ascensor y descensor, cocina butano, calentador, armarios de formica, alicatado en cocina y baño hasta el techo. Forma de pago: Una entrada el resto en mensualidades. Construcciones Dican S. L. Gamonal, Carretera Poza de la Sal, mano izquierda, teléfono 207316 y 205840 (810).

**¡PISOS** terminados, llave en mano! Viviendas Castilla S. A. se los ofrece en Carretera de Villimar (Gamonal) 50.000 pesetas entrada, resto grandes facilidades, cuatro habitaciones, suelos de parquet y terrazo, calefacción, ascensor subida y bajada, agua caliente. Visítenos sin compromiso, o infórmese, llamando al teléfono 209048.

**CRUCERO** San Julián, antiguo chalet «El Crucero». Pisos terminados, 4 habitaciones, cocina, baño, instalación calor negro. Terraza, ascensor. Desde 325.000. Facilidades. 150.000 diez años. Magníficas lonjas. Informes, 11-2 y 4-6.

**PARTICULAR** vende o arrienda pisos lujos 120 metros. Vitoria, 56, duplicado, portería.

**CONSTRUCCIONES** Adrián García. Venden pisos calle San Francisco, 121 prolongación Padre Flórez: sol todo el día. Renta limitada Grupo Primero, acceso a la propiedad según cédula calificación provisional de 16-10-68 Expediente BU-GI-35/68 Terminación antes del 9-7-70. Autorizado para percibir cantidades a cuenta del precio. Número Registro Publicidad 22.

**VENDO** piso centriquísimo 4 estupendas habitaciones cocina y baño calefacción suelos de parket puertas de envero, cocina mixta eléctrica y butano, informes en el mismo al lado de los cines Goya y Consulado

**VENDO** piso, sol todo el día. Avda del Cid 84, 1.º, derecha.

**¡COMUNIDADES!** Casa solariega, 40 habitaciones, amueblada, 1.500 metros, dos calles, céntricas. Prigo.

**¡COMPRO!** finca rústica 200 hectáreas, pueblos, capital. Prigo.

**¡SEÑORAS!** ¡Qué viviendas! lindando Edificios Feygón, ¡pisos! 4, 5, 7 soleadísimas habitaciones, hall, varios baños, dos entradas, calefacción central, magníficas vistas, adecuadas profesionales, entrega llaves acto. 100.000 a 300.000 entrada, resto 10 años. ¡Visítelas! Prigo, Moneda 13. Mañanas.

**CASA-Chalet!** con terreno libre, vendo. ¡Ocasión! 550.000 facilidades. Crucero San Julián. Prigo, mañanas.

**¡PROFESIONALES!** hermosa vivienda, 9 amplísimas habitaciones, tres baños, otros servicios, exento contribución, calefacción agua caliente central. Martínez del Campo, frente Catedral. Prigo, Moneda 13.

**¡SIN** compromiso! vea a Prigo, y le solucionará su piso. Moneda 13. Mañanas.

**¡VIVIENDAS!** en el magnífico Parque de la Isla o Fuentecillas, cuatro, tres dormitorios, cocina, terraza, cuarto baño, hall. Información y venta Paseo Fuentecillas 19. «Construcciones Argo» o Prigo. Moneda 10, mañanas.

**¡PARCELAS!** pegando carretera Villafría, 1.000, 6.000 metros, mucha fachada. Prigo.

**VENDO** piso económico facilidades de pago, informes, Madrid, 70, 7.º, A.

**PISOS** superlujo llave en mano a precios de viviendas populares, en la calle de la Vitoria, 235. Entrada mínima de 100.000 y el resto en 5 y 10 años. Información completa en la finca 5.º, B, de 10 a 2 mañanas y 4 a 8 tardes. Dos ascensores de subida y bajada.

**VENDO** casa planta y piso céntrica seis habitaciones, patio grande adelante y otro atrás, sol mañana y tarde. Informes esta Administración.

**VENDO** piso, calefacción central. Santa Casilda, 5. Razón, Vitoria, 175, 1, A.

**SE VENDE** buhardilla Barrio Gimeno, 12-14. Horas de 5 a 8.

**VENDO** local 850 mts. céntrico, negocio montado productivo. Calera, 41, 2.º derecha.

**SE VENDEN** pisos directamente de constructor a comprador, de 3 y 4 habitaciones; muy buenas condiciones de pago. Informes Calle Enrique III, letra F, 5.º B.

**VENDO** piso Lavaderos, 3, 3.º, C. Junto Parque Artillería.

**VENDO** piso 5-C, estrenar. San Lesmes, 18 frente iglesia. Razón: portero.

**SE VENDEN** magníficos pisos subvencionados, sol todo el día, dos terrazas, 4 habitaciones, cocina y aseo completo en calle Avila paralela a Alfareros. Construcciones Bernardo Alonso.

**VENDO** pisos nuevos en calle Madrid. Informes, Merced, 8. Botería.

**VENDO** piso exento, cuatro habitaciones, llave en mano. Informes Relojería Ortega. Carmen, 7, de 6 en adelante.

**VENDO** piso zona señorial, cinco habitaciones, dos servicios. Teléfono 200717.

**SE VENDE** piso libre. Salas, 14, interior, económico. Informes Alhóndiga, 11, 2.º, habitación 5.

**VENDO** piso, cambio residencia, 140 metros, 6, 7 habitaciones, baño, tres servicios, moderno, calefacción central, dos ascensores, centriquísimo, dos terrazas, mucho sol, preciosa avenida. Teléfono 207237.

**VENDO** o arriendo Bar Jupa. C. 23. Capiscol.

**VENDO** piso estrenar exterior, soleadísimo, frente Deportiva, facilidades, teléfono 203065.

**VENDO** pisos económicos, llave en mano, Fuentecillas, 15, duplicado, 3.º. Sr. Ibáñez.

**VENDO** piso a estrenar, buenas condiciones de pago, razón, teléfono 201789.

**VENDO** pisos, tres amplias habitaciones, ascensor, Del Val, Mola, 16, 3.º, derecha.

**SE VENDE** piso amueblado o sin amueblar, 5 habitaciones, baño y terraza, tel. 200961.

**VENDO** piso, Molino Salinas, n.º 11, Capiscol, de Construcciones Everest.

**VENDO** o alquilo locales de 30, 70 a 120 m.2. Capiscol y Alfareros, informes Bar El Paso, Alfareros, 1.

**SE VENDE** piso. Fernán González, 47, llamar de 5 a 7, teléfono 200335.

**VENDO** piso económico, Francisco Sarmiento, n.º 7, razón portería.

**VENDO** chalet, con pequeño jardín, bien situado. Informes: calle Huerto del Rey, 18, 3.º.

**VENDO** piso por inminente traslado, razón esta Administración.

**OCASION** vendo piso junto Academia de Ingenieros, Barriada Juan XXIII, bloque 12, portal 1.º, 5.º, 2.

## Ganados y aperos

**VENDO** cosechadoras automotrices varias marcas, segunda mano, en perfecto estado, garantizadas como nuevas. Sr. Minguito, teléfono 200029.

**SE VENDEN** 160 corderos y corderas en Masa.

**VENDO** verraco York, edad 10 meses, Hospital del Rey, frente bar Gloria tel. 201430.

**TRACTORES** usados todas las marcas.

**TRACTORES** usados precios económicos y cómoda financiación.

**TRACTORES** usados en perfectas condiciones y garantizados.

**SE VENDEN** en: Talleres Ausín. Alfareros, 19. Burgos y Talleres Martín, Avda. Carlos Miralles n.º 39. Aranda de Duero.

**VENDO** trilladora «Ajuria» T-90, seminueva, con o sin motor eléctrico de 30 H. P., muy barata. Francisco Miguel. Torquemada.

**SE VENDEN** 65 ovejas, 30 emparejadas en Castrojeriz. Matías González.

**SE VENDEN** 120 ovejas con cría. Para tratar Maximiliano Blanco y Hermanos. Villangómez.

**VENDO** dos guadañadoras y una gavilladora moderna con ruedas goma. Honorato López. Cañizar de Argaño.

**VENDO** remolque 3.500 kilos, para tratar en Villacienzo. José Luis Miguel.

**SE VENDE** una trilladora Flosan y guadañadora marca Hoz. Quintanilla Somuñó.

**TRILLADORA** Ajuria R. 80 trapezoidales. Trilladora Ajuria. N.º I motor eléctrico. Trilladora Ajuria. N.º I. Trilladora Ajuria. N.º I. Atadora Trepat. I, 30 corte un año de uso. Atadora Trepat. I, 30 corte un año de uso. Atadora Internacional. I, 80 corte. Remolque 5 toneladas nuevo ocasión 33.000. Tractor. Fordson Major. Tractor. Fordson Major. Tractor. Ebro. Tractor. Ebro. Tractor. Ebro 44. Tractor. Super Ebro. Tractor. Fiat 411 R. Tractor. Fiat 211 viñero. Tractor. Internacional 430. Félix Serrano García. General Mola, 63. Haro (Logroño).

**REMOLQUE** agrícola, 5 tm. totalmente sin usar, vendo. Informes: Publicidad: Alas, Tfno. 203612.

**VENDO** 120 ovejas, 60 con cría y otra partida de 63 ovejas 19 con cría, Félix Abad y Nemesio Tapia. Itero del Castillo.

**SE VENDE** una atadora mixta de tractor y un verraco de 7 meses, Alejandro González Aguilar de Bureba.

**VENDO** 60 ovejas emparejadas, Angel Peña, vecino de Belbimbre.

**REMOLQUES** Lusemo, Alfareros, 45.

**VENDO** dos novillas preñadas, una próxima a parir. Angeles Calleja, Villaveta.

**TRILLADORA** T 80 R. con elevador de mies y aparato lanza paja, motor Mohesa 10 en Gabanes, para informes, Vitoria n.º 179, 3.º, letra F.

**SE VENDE** una vaca holandesa, edad 4 años, recién parida, a tratar con Amador Fernández, San Medel.

**SE VENDE** una guadañadora de guiado, seminueva, para tratar, con Román Marton, Villagonzalo Pedernales.

**TRILLADORA** Ajuria R-80, vendo. Andrés Palacios. Bañares de Rioja (Logroño).

**VENDO** cosechadora Laberda, modelo M 100, corte 3,60, tanque y sacos, Villagonzalo Pedernales. Santiago González.

**SE VENDE** trilladora Ajuria, n.º 0, Valentín Díez. Villafría.

## Huéspedes

**SE ADMITEN** huéspedes, precio económico. Calle Madrid, 28, 1.º izquierda.

**DOY** pensión completa, Santa Clara, 42, 2.º, C.

**ADMITO** dos huéspedes, Pisones, 5, 10.º, A. Derecha.

**MATRIMONIO** daría pensión económica, comodidades. Informes esta Administración.

**CASA** particular da pensión completa, teléfono 207484.

**OFREZCO** 2 camas pensión completa. Avenida Reyes Católicos, 23, 2.º, izquierda.

**CEDO** habitación una o dos camas, derecho cocina y pensión completa o solo dormir, calle Vitoria, 228, C, 4.º, A.

**PENSION** o solo dormir, Madrid, 36, 2.º, izquierda.

**SE ALQUILAN** camas, calle Vitoria, n.º 60, 8.º, exterior derecha.

**ALQUILO** habitación dos camas, solo dormir. Arco San Esteban, n.º 35, 2.º D.

**ARRIENDO** habitación amueblada con derecho cocina a matrimonio sin hijos o dos señoritas solas. San Juan, 35, 3.º derecha.

**DOY** pensión completa, Calzadas, 60, 1.º, D.

**PENSION** caballero, casa confortable, informes esta Administración.

**SE ADMITEN** señoritas y matrimonios pensión completa o sólo dormir sitio céntrico, casa nueva, tel. 208514.

**DOY** pensión a dos caballeros, casa particular, San Francisco, B, 1.º, K.

**ALQUILO** habitaciones solo dormir o derecho cocina, Madrid, 64, 7.º, E.

## Muebles

**VENDO** armarios cocina, nuevos. Fuentecillas 13.

**VENDO** mesas y sillas de cafetería. Confitería Loste.

**VENDO** mesa televisión y cama plegable. Avenida Vigón, F, 1.º izquierda.

## Pérdidas

**PERDIDA** perro pointer en Castañares, gratificará Bar París.

## Televisores

**TELEVISORES** 19 y último modelo extraplano. UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todos 16.900 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo Moto» Calera, 10.

**REPARACION** televisores todas marcas, servicio urgente, antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas 18 Teléfono 206528.

**TELEVISORES** - Frigoríficos - Lavaplatos Lavadoras automáticas, todo mil al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10 Feygón.

**TELEVISORES.** Reparaciones Servicio Oficial Westinghouse Kolster - Philco - reparaciones al día. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10 (Feygón). Tel. 205740-673

**CAMBIE** su viejo aparato radio o televisor por uno moderno, abonamos 5.000 pesetas. Radiolandia. Cardenal Segura 9

## Traspasos

**TRASPASO** pensión Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1.º.

**EN** Valladolid, traspaso acreditado negocio de bar-cafetería, junto Plaza Mayor. Modernas instalaciones. Escribir a Publicidad Gis. Miguel Iscar, 21. Valladolid. Referencia «Traspaso».

**¡NECESITO!** para mis representados local o comercio calles Santander, Plaza Mayor, San Pablo o Paloma. Informes, Prigo. Moneda, 13.

**SE TRASPASA** tienda de ultramarinos por ausencia, razón Carretera Logroño, 11, portería.

## Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Espolón, 20 Burgos.

**ELECTRICISTA** servicio a domicilio, precios económicos. Llamen teléfono 206628.

**PISOS.** Acuchillados barnizados. Limpietas Pulidor Laín Calvo 7 Teléfono 203699

**ALBAÑILES** hacen reparaciones en general, económico y rápido. Llamar teléfono 209027. Manuel Rodríguez.

**PORTES** camión Avia basculante para 3.000 kilos, económico 201299-204255.

**Offset**
y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria 13 Teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13 Tf 202852

**FOTOGRABADOS** Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13 Teléfono 202852

Nuestros teléfonos: 20 71 48 y 20 12 60

# TELEVISION ESPAÑOLA

*MIERCOLES*

8,00 Apertura y presentación.
8,02 Buenos días.
8,30 Telediario.
9,00 Cierre.
2,00 Apertura y presentación.
2,02 Panorama de actualidad.
2,30 Telediario.
3,15 Daktari. Presenta: "Toto el grande".
4,15 Nivel de vida.
4,45 Novela. (Capítulo VIII).
5,15 El oro del tiempo.
5,20 Cierre.
7,00 Apertura y presentación.
7,02 Antena infantil.
8,00 Dibujos animados.
8,10 Avance de Telediario.
8,12 España al día
8,25 Misterios al descubierto.
8,55 Avances.
9,00 Telediario.
9,25 El tiempo.
9,35 Poesía e imagen.
9,50 Pequeño estudio. Presenta: "Juego limpio". Con Fernando Guillén, Chiro Bermejo, Alvaro de Luna, y otros.
10,15 Tele Ritmo.
10,40 El espectador y el lenguaje.
10,50 Ironside. Hoy: "El regreso de un heroe".
11,45 Telediario

# Miranda

## GESTIONES DEL MIRANDES PARA FICHAR JUGADORES CON VISTAS A LA PROXIMA TEMPORADA

BANDO DE LA ALCALDIA

Publicada en el "Boletín Oficial de la Provincia", de Burgos, número 123, de fecha 31 de Mayo pasado, Circular de la autoridad Gubernativa, por la que se dan normas para llevar a cabo la campaña de vacunación antirrábica en el presente año de 1969 y a los efectos de proceder a la remisión a la Jefatura de Ganadería, copia del censo canino actualizado, correspondiente a este término municipal, hace saber:

Primero.—La vacunación antirrábica comprenderá a todos los perros mayores de tres meses y el precio de la misma será de cuarenta y cinco pesetas por perro vacunado, en la concentración que a tal efecto y mediante el oportuno bando será dispuesta por este Ayuntamiento.

Segundo.—Establecida en todos los municipios de la provincia la tarjeta de sanidad canina, de carácter obligatorio, previo conocimiento clínico y laboratorial de los perros censados, los que carezcan de la documentación acreditativa, serán considerados como vagabundos y sacrificados si en el plazo de cuarenta y ocho horas no son reclamados por sus dueños; la reclamación traerá como consecuencia la vacunación previa, con recargo.

Tercero.— Siendo previa a la realización de dicha campaña antirrábica la confección del censo canino actualizado, de este término municipal, los propietarios de dichos animales deberán efectuar en las oficinas de este Ayuntamiento la correspondiente inscripción antes del día 14 del actual.

Cuarto.— Por los señores alcaldes pedáneos de las entidades locales menores de este Municipio, se velará por el exacto cumplimiento de cuanto antecede, debiendo remitir relación del censo correspondiente a cada una de ellas, en el mismo plazo indicado anteriormente.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento, significando que las infracciones que se cometan serán denunciadas en orden a proponer a la entidad Gubernativa las sanciones que pudieran corresponder.

CLUB MIRANDES DE MONTAÑA

El Club Mirandés de Montaña celebrará los siguientes actos en honor de su Santo patrono, San Bernardo de Menthón:

*Sábado, 14.*—A las ocho de la tarde, en los salones de la Sociedad Recreativa Danubio, baile de la juventud, amenizado por el conjunto "Los Shoniks". Durante el descanso del baile, imposición de medallas concedidas por la Federación Española de Montañismo al Mérito Deportivo, a los montañeros de la sociedad don Pedro Valdazo y don José Luis Martínez, que les serán impuestas por el presidente de la Federación Castellana, señor Casado, que se desplazará desde Madrid para este acto Seguidamente, proyección de una película de la expedición al Cáucaso.

A las diez de la noche en el restaurante Duaso, cena de hermandad.

*Domingo, 15.*— A las siete de la mañana, salida de la sociedad, en marcha regulada, en patrullas de dos, con intervalos de cuatro minutos.

A las diez y media, en la avenida del Generalísimo, salida de un autocar, que llegará hasta la calera de San Juan del Monte, para todos aquellos que quieran disfrutar y participar de los festejos que tendrán lugar en La Laguna.

A las once y media, juegos y entretenimientos para todos los excursionistas.

A las doce, en La Laguna, concierto de la Tuna Mirandesa y la Coral del Club Mirandés de Montaña.

A la una concurso "Un medallón para el mejor".

A las dos, toque del alguacil para la comida campestre.

A las cuatro de la tarde, entrega de premios a las marchas reguladas y a los distintos juegos y concursos.

A las cuatro y media bailes.

A las seis de la tarde, regreso a la ciudad.

*Lunes, 16. (Festividad de San Bernardo.*— A las ocho de la tarde, ofrenda de flores a San Bernardo, en los salones de la sociedad, por la Reina, señorita Maribel Pascual Seguidamente se servirá un vino español.

A las nueve y media, en el restaurante Duaso, cena en honor de San Bernardo, con el siguiente menú: Entremeses variados y mariscos. Calamares rellenos en su tinta, revuelto de champiñón, chuletas de ternera, tarta y mantecado. Vinos blancos y tintos, café y licores. Precio del cubierto, 180 pesetas.

Nota.—La inscripción de esta cena y de las marchas reguladas se cerrará el día 13, a las diez de la noche.

Las invitaciones para el baile se despacharán los días 10 y 13, de ocho a diez de la noche, en los salones de la sociedad.

Los premios para la marcha regulada: primero, dos cocinas de butano; segundo, dos cantimploras y tercero y quinto, dos cuchillos de monte.

Habrá trofeos para la sociedad que más clasifique y para la sociedad forastera que más destaque.

ECOS DEPORTIVOS MIRANDESES

Sabemos que ya se encuentran los directivos mirandeses tendiendo su redes ficheriles en la región navarra y aún en la guipuzcoana por aquello de que si se levanta o amplía la zona de fichajes.

Sabemos que los nombres en cartera son todos de plena garantía y que se poseen amplios informes de su valía.

Sabemos que principalmente se pretende el fichaje de un central, un volante y el ala derecha completa y quizás un extremo izquierda, pues no olvidemos que Navares se adapta muy bien al puesto de interior en punta.

Sabemos que se están haciendo gestiones cerca de las autoridades locales y provinciales para recabar apoyo para este alicaído Mirandés ya que sus cajas están vacías.

Sabemos que ha caído muy mal la denegación de la Diputación provincial de la subvención a nuestro Mirandés aludiendo que nuestro equipo está en categoría regional y no nacional, cuando existe el precedente de que en otra ocasión que estuvo en regional la entregó, además cuando más necesitado está el equipo es cuando tiene aspiraciones de ascenso.

Sabemos que los rectores de la Diputación reconsiderarán este punto y ayudará a nuestro primer club, pues creemos es de justicia hacerlo.

Sabemos que la Junta directiva del Mirandés va a ser reestructurada dando cabida a savia nueva que venga a renovar ímpetus e iniciativas para mejor provecho del club.

Sabemos que en la Asamblea del próximo día 21, donde no deberá faltar ningún buen mirandés, se hablará muy claro de todo especialmente de la cuestión económica y de las aspiraciones deportivas que sin duda han de ser las máximas.

Sabemos que la directiva quiere plantearlo muy claramente, a por todo y para ello ha de recabar la ayuda de todos, repitiendo la frase que ya se ha hecho popular entre la afición ha llegado el momento de decidir.


**PRECISO OFICIALAS**

**o ayudantas confección señora y niños. Dirigirse a Alcázar de Toledo, 18, 4.º izquierda. Miranda de Ebro.**

**OFICIALES ALBAÑILES**

**se necesitan en obras Constructora Asturiana, S. A. — Salas de los Infantes. (ROC. 831)**


# Aranda

## LA CARIDAD EN CIFRAS

LA CARIDAD EN CIFRAS

El día 5, fiesta del "Corpus", se celebró en toda España el día de la Caridad. Sería inútil que el individuo pretendiera individualmente solucionar los problemas del vecino. Se agotaría en una tarea irrealizable. Es necesario que el espíritu de caridad se asocie y se asocien los hombres entre sí. Así nació Cáritas. Un deseo eficaz de dar solución a la necesidad. Es un servicio de la Iglesia para romper el egoismo y hacer la comunicación cristiana de bienes.

Cáritas internacional y nacional han ayudado en muchas ocasiones a las calamidades de pueblos enteros. Ahora vamos a resaltar en cifras el apoyo prestado por Cáritas nacional en el último año a las asistencias urgentes y a la promoción social y otras obras. Más de 100 millones.

ASISTENCIAS URGENTES

Alimentación, 20 millones; sanidad, 5; vivienda, 5; familias, 13; transeuntes, 4; otras ayudas, 19.

PROMOCION SOCIAL

Ancianos y niños, 12 millones; jóvenes y obras, 13; comunicación de bienes, 8.

Aunque las cifras no están tomadas con fidelísima exactitud, sin embargo las cifras mayores responden a la realidad.

OTRAS REALIZACIONES DE CARITAS

Uno de los capítulos más importantes de Cáritas es el de colonias de verano para niños. Treinta turnos se celebraron el año pasado en la montaña y siete de playa a los que asistieron 3.000 niños, con una inversión de más de cuatro millones de pesetas.

Las guarderías infantiles están subvencionadas muchas por Cáritas con más de tres millones, y atienden a 3.817 niños de ambos sexos.

Los enfermos asistidos fueron 9.603 en el año pasado.

Estos son algunos entre los más voluminosos donativos de Cáritas aunque hay otras dádivas de menor cuantía.

Ahora podemos contrastar el cuadro de gastos menos necesarios que, por ejemplo, se realizan en Madrid en un día festivo. El cuadro queda así.

SOBRE LA BASE DE 600.000 FAMILIAS

Tabaco (a 10 pesetas por familia) 6 millones.

Vino (a diez pesetas por familia) 6 millones.

Café (a diez pesetas por familia) 6 millones.

Diversiones (a 15 pesetas por familia) 9 millones.

Excursiones (500 pesetas por 50.000 familias) 25 millones.

Resulta que Madrid desembolsa cada día festivo más de 50 millones en gastos innecesarios, según informe aparecido en uno de los periódicos. Y guardada la proporción de población, quizá se pueda equiparar este gasto a otras ciudades o villas de nuestra geografía.

SECRETARIADO DE CARIDAD LOCAL

No podemos olvidar el bien que calladamente realiza nuestra obra asistencial, el Secretariado, para los necesitados y transeuntes. Las peticiones son muchas y los ingresos no son abundantes. Colaboremos por conductos de las parroquias y cuotas a esta obra de caridad.

En este último aspecto de tipo local, es de elogiar la labor que viene realizando el Secretariado de Caridad, que realmente cuenta con muy pocos apoyos en proporción a los que debía de contar.

**VUELCO DE UN CAMION**

**Cuando circulaba por la carretera general Madrid-Irún el camión matrícula BI.-103286, conducido por Emilio Vélez Llano, a la altura del kilómetro 162,300, término municipal de Aranda de Duero, sin duda por sentirse indispuesto el citado conductor, no se pudo hacer con la dirección, colisionando con la valla existente en las proximidades del camping, rompiendo unos doce metros de la misma y volcando.**

**El conductor, afortunadamente, sólo sufrió heridas leves.**

**NACIMIENTOS**

Durante la última semana se han registrado los siguientes nacimientos: Luis-Martín Fernández Martín, María del Rocío Domingo Casado, Natividad Susana González Ovejero, Jorge González del Cura, Inmaculada Concepción de Pedro Branco, Marta de la Cruz Cardiel, Jesús Peñalba Alejo, Nuria-Isabel Huedo Bravo y Agustina y Raquel González Benito.

**MATRIMONIOS**

Durante el mismo período de tiempo se han registrado los siguientes matrimonios: Luis Leal Sancho y Victoria de Pablo Carrasco, Francisco Andrés Vicente y María del Pilar del Val Perosanz, Juan Balbis Barandela y Pilar Alcalde García, Luis González Ribote y Victoria Benito Arribas, Rufino Delgado Sacristán y María del Carmen Ramos Ferarios, y Sebastián Simón Díez y María Antonia Rojo Cabornero.

Tanto a los contrayentes como a sus familiares enviamos nuestra sincera enhorabuena.

**DEFUNCIONES**

Durante el mismo período se han registrado las siguientes defunciones: Manuela Sanz Ponce, María de los Angeles González Martín, Antonio Acosta Velasco, Manuela de Frutos Palacios y Vicenta Sanz Rojas.

**FARMACIA DE GUARDIA**

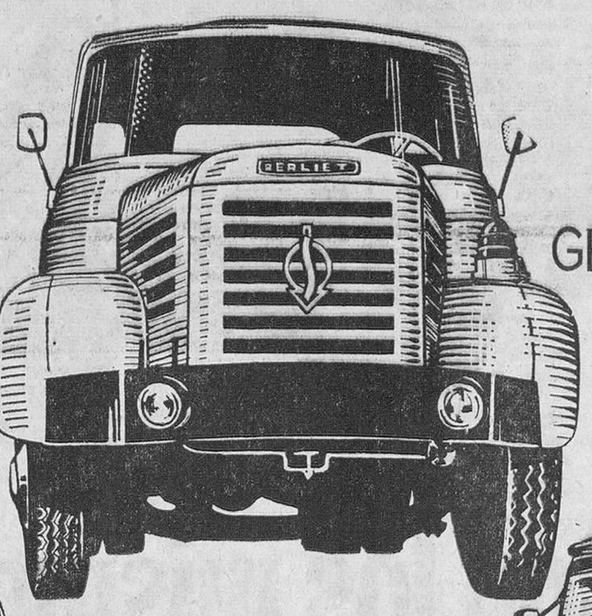
**Don Indalecio de las Heras calle Arias de Miranda, número 38.**

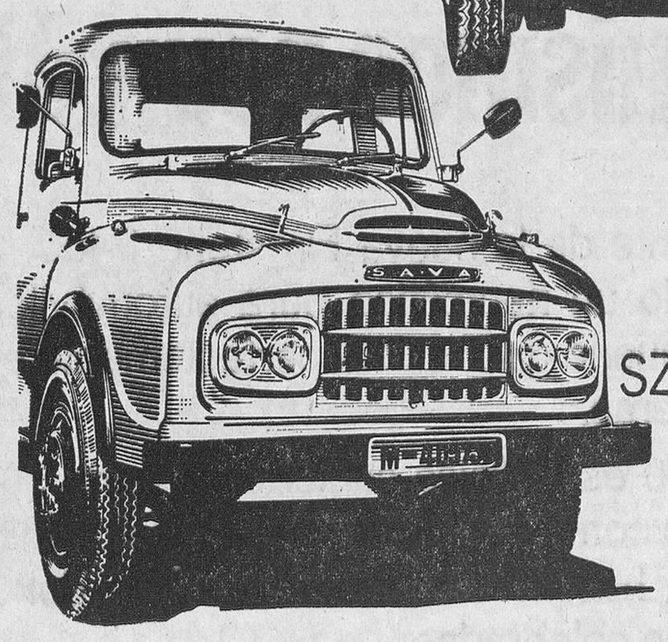
**CARTELERA**

**Teatro Principal—«Papá no quiere a mi novio» (2).**


# SAVA 1969

## UN AVANCE EN TECNICA Y SERVICIO




FF-800

## TRES ESPECIALISTAS DE LA RUTA

Este "avance técnico SAVA 1969" es consecuencia de la integración ENASA y SAVA. De esta forma ha sido posible responder al desafío tecnológico a que se encuentran sometidos hoy los mercados. La calidad es hoy más que nunca un privilegio de los fuertes. Nuestro "avance" de este año se extiende también a los servicios de postventa y a los repuestos. Por eso, nuestra red de Asistencia Técnica ha sido duplicada.

CONTROL UNIFICADO E.N.A.S.A. UNIFICADO

Este sello testifica un avance en técnica y servicio

CONTROL UNIFICADO ENASA

SAVA

SOCIEDAD ANONIMA DE VEHICULOS AUTOMOVILES

**SZ-521:** motor 125 C.V. 5 velocidades, carga útil + caja = 8.030 Kg. ● **FF-800:** motor 125 C.V. 5 velocidades, carga útil + caja = 9.210 Kgs. ● **GPS-12 - BERLIET:** motor: 240 C.V. 5 velocidades con reductora, peso total en carga: 26.000 Kgs.


# Clausura de la Cátedra de Sección Femenina en Santa María del Invierno

El pasado lunes fue clausurada la Cátedra de Sección Femenina en la local de Santa María del Invierno siendo la última que se celebrará durante este curso.

Los actos organizados comenzaron con la santa misa en acción de gracias a la que asistió todo el pueblo. A las cinco de la tarde y presidido por el subjefe provincial del Movimiento quien ostentaba la representación del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, delegada y secretaria provinciales de Sección Femenina, alcalde y autoridades locales, alcaldes de Piedrahita y Monasterio, párrocos de Monasterio, Rojas, Quintanaélez, Amaya y Santa Cruz del Tozo; maestros de Rojas, piérnigas, Monasterio y Piedrahita; representantes de las Cajas de Ahorros Rural y del Círculo Católico de Obreros, se celebraron los siguientes actos: Salve en la iglesia parroquial y a continuación en la plaza del pueblo «La princesa remilgada» (teatro guiñol por los niños y niñas escolares).

«Jota de Burgos», «Jota Serrana» y «El encadenado», bailes por las mozas.

Cuento gimnástico.

Canciones infantiles.

Juegos de las sillas y de las maletas.

Pruebas de aptitud.

Se entregaron los premios a los concursos realizados correspondiendo al concurso, de portales a las señoras Josefina Lozano, Amparo Alonso, Dolores Alonso y Beatriz Martínez, donados estos premios por Ordenación Rural. En el concurso de cocina a María del Rosario Sanz, Amparo Alonso, Isabel López e Isabel Gil, donados estos premios por Ordenación Rural, Cajas de Ahorros Rural y Círculo Católico y Sección Femenina.

Han colaborado con la Cátedra en la labor formativa don Jesús Rojo, don Calixto Fernández, don Manuel Martínez Ronda, de la Delegación provincial de Sindicatos; don Ricardo Pérez, asesor de Sección Femenina; don Antonio Rosa, consejero provincial del Movimiento; don Carlos González, de la Delegación provincial de Ganadería; agentes de Extensión Agraria, Cajas de Ahorros y funcionarios del pueblo.

Seguidamente hizo uso de la palabra el párroco de la localidad haciendo resaltar los trabajos realizados en la Cátedra, que estos sean unas lecciones que perduren en todos, da la gracias a las autoridades, Cajas de Ahorros y a todos los que han ganado un premio y que el pueblo está siempre dispuesto a colaborar en todo lo que se le pida.

El subjefe provincial, dirigió la palabra diciéndoles que han ido aprendiendo una serie de conocimientos que les serán útiles a los vecinos y que estos sean la base de lanzamiento para llevar a cabo la promoción que hoy día se impone en todos los órdenes de la vida. No es preciso el estímulo de las autoridades sino el entusiasmo y ganas de hacer para conseguir lo que se propone y la única manera de que un pueblo progrese es una organización y una unión entre todos para obtener con menos trabajo mayor rendimiento.

Seguidamente en nombre del jefe provincial del Movimiento da por clausurada la Cátedra, visitándose a continuación la exposición de trabajos realizados.


OBTENGA ALTA RENTABILIDAD A SUS AHORROS
COLOCANDOLOS EN LOS FONDOS DE INVERSION

**INESPA INRENTA**

Depositario: BANCO URQUIJO

Pida informe a: DELEGACION:
C/ Alhóndiga número 5-6.º — BURGOS. — Telf. 203458.

**JEFE DE CONTABILIDAD**

**NECESITA**

**Empresa industrial radicada en Burgos**

EXIGIMOS:
—Dominio de Contabilidad.
—Conocimiento de Costos.
—Control presupuestario.

OFRECEMOS:
—Elevada retribución de acuerdo con la valia del candidato.
—Trabajo de gran interés e independencia.
—Revisiones periódicas de sueldo.

Dirigir las solicitudes indicando edad, estado, domicilio, estudios efectuados, experiencia profesional y remuneración anual, al Sr. Fierro. — Apartado de Correos 266 BURGOS.


M.E.C.D. 2017

# DEPORTES 12

## ESPAÑA ANTE EL «TOUR DE FRANCE»

- Langarica tiene ya perfilado el equipo
- San Miguel, Gandarias y Aurelio González hombres-base del Kas para el «Tour» 1969»

Por Juan de MARQUINA

Los organizadores del "Tour" han seleccionado a dos equipos españoles para la próxima edición 1969: el Kas y el Fagor. Además de estos dos, habrá otros doce equipos: belgas, franceses, italianos... Los 14 equipos tomarán la salida en la gran ronda francesa.

Langarica, director del equipo español —en la fórmula por naciones— el pasado año, fue al "Tour" tomando como base el Kas, el equipo del que era director. Su postura fue censurada por un sector de la opinión pública, pero los resultados le dieron la razón. España —o el Kas, si se prefiere—, ganó el premio de la montaña, con Aurelio González y obtuvo el primer puesto de la clasificación por equipos.

GALDOS Y LINARES,

NOVEDADES :—: :-:

**—¿Ha pensado Langarica qué hombres llevará este año al "Tour"?**

**—Los hombres-base serán los mismos del año pasado: San Miguel, Gandarias y Aurelio González. Pero, puedo adelantar que habrá algunas novedades. Galdós ha hecho un buen papel en las "Seis Provincias". Me ha demostrado que tiene condiciones y que puede debutar en el "Tour". También es probable que dé una oportunidad a Linares.**

**—¿Cuál es el objetivo del Kas en el próximo "Tour"?**

**—Naturalmente, el objetivo es siempre el triunfo absoluto. San Miguel estuvo a punto de dar la campanada el año pasado. Este año, con más experiencia, puede contar entre los candidatos a la victoria final**

**—¿Y el Premio de la Montaña?**

**Aurelio puede volver a ganarlo. El ganar el Premio de la Montaña en el "Tour" es toda una hazaña. Además con Aurelio, cuento con el mismo San Miguel, con Gandarias... los tres hombres-clave, con Gómez Lucas...**

"LA DESGRACIA SE CEBO EN EL KAS EN LA VUELTA A ESPAÑA" :—: :—: :—:

**Langarica ha venido preparando a sus hombres de manera especial para el "Tour". Es el gran objetivo del Kas. Por eso, aunque parezca que el Fagor, hasta el momento, ha sido superior, esta comparación no ofrece datos exactos. Por otra parte, en la Vuelta a España, las desgracias se cebaron en el equipo de Langarica en forma de lesiones, caídas, pinchazos... y el fallecimiento de los padres de Gómez del Moral, que afectó profundamente a todo el equipo.**

**—Yo contaba, precisamente, con Gómez del Moral como uno de los hombres con más posibilidades para ganar la Vuelta.**

**—¿Qué opina Langarica de Ocaña, presunto número uno del ciclismo español en estos momentos?**

**—Ocaña es un buen corredor. Anda muy bien contra el reloj. Es joven y tiene condiciones.**

**Este es el punto de vista de Dalmacio Langarica en vísperas del "Tour" 1969. El Kas acudirá a la gran ronda francesa con las máximas aspiraciones. El objetivo es el triunfo absoluto.**

(Servicio deportivo especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

## FORMULA DE FUTBOL ABREVIADO

### Un torneo con 128 equipos en una sola jornada

Madrid (Alfil).—Un aficionado al fútbol, don Francisco Sánchez, ha sido el inventor de una fórmula para jugar torneos de fútbol en tiempo récord. Por ejemplo, un campeonato con participación de 128 equipos en una sola jornada: los partido empezarían a las 10,15 de la mañana y por la noche se entregaría ya el trofeo al equipo vencedor.

El señor Sánchez ha pasado rápidamente de la idea a las realizaciones, porque ayer mismo, jueves, día 5, se ha jugado ya el primer torneo de esta nueva fórmula. El señor Sánchez, que ha patentado incluso la idea, ha explicado a un redactor de "Alfil" los secretos de esta nueva fórmula futbolística:

—En el torneo jugado ayer han participado ocho equipos de siete jugadores cada uno. Cada uno de los partidos fue a un sólo tiempo de quince minutos de duración y se jugaron en el campo de la Delegación de Juventudes, de la calle Pelícano.

—Un campo reducido también, ¿no?

—Nada de eso. El campo mide noventa por cuarenta y cinco metros. Pero, eso sí, hubo algunas novedades. Por ejemplo, los encuentros se disputaron sin la regla del fuera de juego y, a pesar de jugarse solamente un cuarto de hora, hubo abundancia de goles.

Los equipos participantes fueron: Mayor A, Mayor B, Depósito A, Depósito B, Montera, Toledo, Proper y Pelayo.

Y el desarrollo de este torneo no ya relámpago sino centella fue:

Depósito B, venció a Mayor B, cinco a cero; Montera venció a Toledo, tres a cero; Depósito A veció a Mayor A, tres a cero; Proper venció a Pelayo, uno a cero; Depósito A venció a Depósito B, cuatro a cero; Montera venció a Proper, dos a cero y en la final, Montera venció a Depósito A, cuatro a dos, proclamándose campeón Montera.

Y todo en el curso de una mañana.

El señor Sánchez quisiera ver popularizada su relampagueante fórmula futbolística, que tendría buena aplicación, por ejemplo, en el fútbol infantil y juvenil.

## Muchos acertantes en las quinielas

### Los de 14 percibirán 1.839 pesetas y los de 12 no cobrarán nada

Madrid (Alfil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la XXXVIII jornada del día 8 de Junio de 1969.

Columnas: 19.633.976.

Recaudación: 98.169.880 pesetas.

55 por ciento de premios: pesetas 53.993.434.

Reparto de premios:

26.996.717 pesetas a repartir entre 14.526 de 14 aciertos a 1.839 pesetas.

Igual cantidad a repartir entre 211.670 de 13 aciertos a 128 pesetas.

Quedan anulados los de tercera categoría con 12 aciertos por exceder el número de 359.956, con arreglo a la norma 11 por la que se rige este Patronato.

DIARIO DE BURGOS
se vende en:
MADRID — Kiosco Cibeles
VALLADOLID — Platerías, 21
BILBAO — C./ Elcano núm. 35
LOGROÑO — Kiosco La Rosaleda

ATLETISMO

## Merche Sánchez: Récord provincial en 800 metros

En las pruebas realizadas el domingo, lo más destacado fue la participación de las féminas, por el número de participantes y por las marcas que se realizaron. Sobresalió Merche Sánchez del club Educación y Descanso en la prueba de 800 metros al batir su propio récord, de la temporada pasada, tenía en 2-35", dejándolo en 2-29,4. María Cruz Ortego, se impuso en 200 metros, ésta muy rápida y potente, pero al igual que sus compañeras, le faltan rivales para mejorar marcas. Albina Gallo actuó muy por debajo de sus posibilidades, esto se debe a que ha abadonado por completo sus entrenamientos, esperamos que se entrene a fondo en este mes para que haga buen papel en los campeonatos nacionales el día 5 y 6 del mes próximo. Por último, las "peques" Angelines Velasco y Ramitos Juez, nos demostraron que podemos contar con ellas para un futuro muy próximo, tienen genio, afición y... ¡valen!

**RESULTADOS MASCULINOS**

Pértiga. — Emilio López (Arlanza), 2,88.

Segundo.— Francisco Martínez.

Disco.— Enrique Izquierdo (Arlanza), 29-88.

Disco infantil.— Carlos Ladrón de Guevara (E. y D.), 31-18.

5.000 metros.— Julio Rey (E. y D.), 19, 4" 4.

Segundo, Constancio Santidrián.

1.500 metros.— César Mediavilla (E. y D), 4, 54" 2.

200 metros.— Juan-José Bañuelos (E. y D), 28" 4.

**RESULTADOS FEMENINOS**

800 metros.— Merche Sánchez (E. y D.), 2,29" 4 (récord provincial).

Segunda, Clarita Cámara ídem.

Longitud. — Albina Gallo (E. y D.), 4-82.

Segunda, María Cruz Ortego.

Longitud cadetes.— Angeles Velasco (Medina), 4-10.

Segunda, Ramitos Juez.

200 metros.— María Cruz Ortego, 29".

Segunda, Angeles Velasco.

Disco.— Albina Gallo, 32-74.

Segunda, Clara Cámara.

HEVIA

SE VENDE
COCHE «FIAT 1.100» en perfecto estado. Razón, Garaje San Julián. Calle San Julián, 11 13. Burgos.

## DOBLE COLUMNA

### HOMENAJE Y ANECDOTAS

El partido Burgos - Ferrol ha servido para reafirmar lo que prácticamente tenía ya conquistado el equipo local, a lo largo de su excelente final liguero. Y también para dejar un magnífico regusto entre los aficionados. La verdad es que se ha puesto auténtico broche de oro a la temporada, merced a la lección de coraje y de buen juego ante el fuerte conjunto ferrolano.

El homenaje que hoy se rendirá a los jugadores burgaleses es bien merecido; pero eso mismo nos da base para formular esta pregunta: ¿Cuándo se organiza en torno a la directiva uno popular, que tan brillantemente tiene ganado en el curso de una gestión sostenida de éxitos, mantenida durante once años consecutivos? Sobre esto prometemos ocuparnos con más extensión en otra oportundad, ya que hoy se amontonan los temas y, por añadidura, deseamos hacer referencia a algunas anécdotas surgidas en torno al partido del pasado domingo.

Por ejemplo, de todos es sabido que el Burgos se declaró últimamente contrario a las cinco de la tarde como hora de comienzo. Sin embargo, ésta le fue impuesta por la propia Federación para disputar el último partido. Mas he aquí que los elementos se manifestaron en forma impresionante, con torrenciales lluvias, que inundaron el campo y los accesos, imponiendo una pausa de media hora. El hecho, aunque fortuito y de fuerza mayor, sirvió para que un directivo exclamara:

—¡Vaya, nos salimos con la nuestra, de no comenzar a las cinco!

La otra anécdota se réfiere a una conversación mantenida por este cronista con un periódico madrileño. El compañero que se hallaba al otro hilo, pregunta:

¿Pero qué «arma secreta» es esa que habéis sacado hoy, capaz de hacer tres goles al Ferrol? ¿Es que Preciado tenía en «conserva» a ese Errandonea para esta ocasión final?

### TRABAJO

Ha terminado la temporada oficial del fútbol en Burgos, ya que coincidiendo con la conclusión del torneo de Segunda División, ha finalizado también la competición de ascenso en la que se hallaban enfrascados los equipos burgaleses regionales, ninguno de los cuales ha pasado a la fase siguiente, en la cual se ha situado el renacido Palencia.

Se advierte ya una cierta y bien ganada situación de tranquilidad y reposo en el ambiente. Pero esta sensación es engañosa en lo que afecta a la directiva burgalesista, que ya se está moviendo para procurar dejar reestructurado el equipo de la temporada próxima. Hay que moverse con despliegue de actividad, dado que los factores de decisión, sorpresa y rapidez son vitales para el éxito de un Club que no puede apoyar sus gestiones con sustanciosos cheques u ofrecimiento de orondas cifras.

De momento, son tres los jugadores que permanecen con contrato en vigor: Payno, Requejo y Angelín. Otros renovarán. Otros cesarán. Otros serán traspasados y en este orden parece que se habla con bastante fundamento de Payno, Amavisca e Iturricha.

Pero, especialmente, hay que buscar nuevas y eficientes incorporaciones. De todo esto se viene ocupando ya la Junta directiva del Burgos, a la cual —obvio es decirlo— dedeseamos el mismo éxito, corregido y aumentado, que ha caracterizado todas sus gestiones anteriores.

### IRIARTE

**Iriarte ha sido el único jugador de la plantilla burgalesista que jugó todos los partidos, sin perder ni uno solo y siempre lo ha hecho con absoluta entrega, así como con extraordinario acierto en frecuentes ocasiones. El espigado navarro, a pesar de hallarse en calidad de cedido y en condiciones especiales, no ha actuado jamás con aire de inhibición o frialdad. Por el contrario, ha luchado con el mismo gran espíritu que caracterizó a todos sus compañeros. Su campaña ha sido completa en todos los órdenes: por haber jugado a lo largo de los 38 encuentros de competición oficial y por haberlo hecho con ese pundonor, que es el mejor timbre de gloria que todo profesional puede exhibir.**

**A pesar de ello, Iriarte no podrá continuar en el Burgos. Vuelve al Madrid. El Club madrileño piensa en él como posible sucesor de Féliz Ruiz o, si no fuera así, en torno a Iriarte hay ya solicitudes de cesión por parte de equipos poderosos, que han situado la oferta en cifras absolutamente inalcanzables para la economía del Club burgalés.**

**Por tanto, la despedida es inevitable. El Madrid ha cumplido su pacto de forma caballerosa, pues su compromiso de cesión era sólo por una temporada y cumplida ésta, el retorno de Iriarte a la capital de España se hace obligada. Las despedidas siempre son tristes, si bien en este caso ha de realizarse acompañada del aplauso a que Iriarte se ha hecho absolutamente acreedor, a través de una temporada dura, difícil y que ha exigido un esfuerzo continuado, el cual prodigó el muchacho sin la menor reserva mental ni física.**

**Deseamos —y no dudamos que así habrá sido— que este paso por el Burgos le habrá servido para reforzar su condición de jugador de fútbol y para imbuirle ese espíritu de lucha constante e indesmayable, que le será muy necesario para triunfar en el Madrid o adonde quiera que vaya.**

**ARQUERO**

Venta tresillos
Fabricación propia
Reparaciones
TAPICERIA ARAHUETES
General Mola, 20. Teléfono 200549.

## CAMPEONATO NACIONAL DE HOCKEY

### "La Salle, de Burgos" subcampeón en Valencia

El equipo infantil de hockey sobre patines que representaba a Burgos en el sector de Valencia, se ha clasificado para la final que se celebrará en Cádiz a finales de mes.

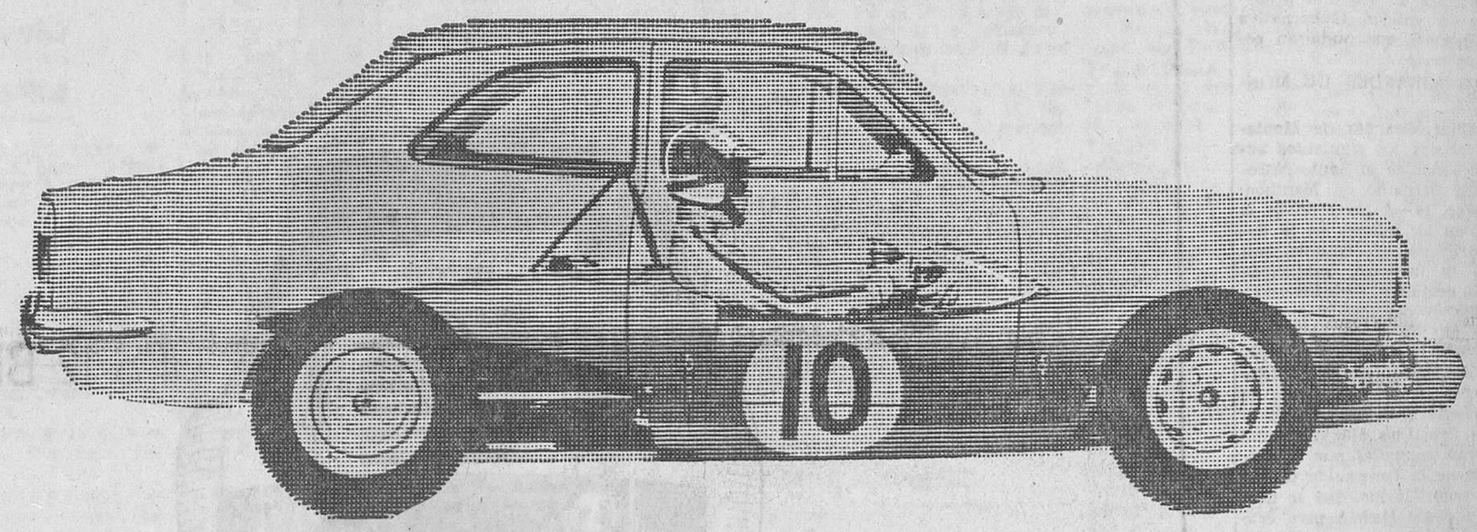
Los partidos jugados en la pista del Colegio de los Padres Agustinos de Valencia, se desarrollaron dentro de un clima de entusiasta espectación. Todos los encuentros fueron presididos por el presidente de la Federación Valenciana de Patinaje, señor Del Pino.

Los resultados de los partidos en los que intervino el equipo de Burgos, fueron: "Montensión", Mallorca - "La Salle", de Burgos (0-4); "Agustinos", de Valencia - "La Salle", de Burgos (8-1; y "Reus Deportivo" - "La Salle" de Burgos (2-3). Se clasificaron en primer lugar los de Valencia, con 5 puntos, seguidos de Burgos, con 4; Tarragona con 3 y Mallorca con 0 puntos.

Los jugadores de nuestro equipo reconocen como mejores jugadores de los equipos oponentes a Giral, del Reus Deportivo; Palanca y Vila, del Agustinos, de Valencia y Homar y Mir, del Montesión, de Baleares. Por nuestra parte, hemos de destacar la actuación de los burgaleses Martínez y Manolo, labor elogiada a su vez por el propio presidente de la Federación Valenciana de Patinaje.

Tres jornadas vividas con intensa emoción por nuestros muchachos del patín, que supieron dar constancia de su preparación y entusiasmo.

¡Enhorabuena! a vosotros pequeños artistas del hockey burgalés y a vuestro preparador Riaño, que os llevó al triunfo.

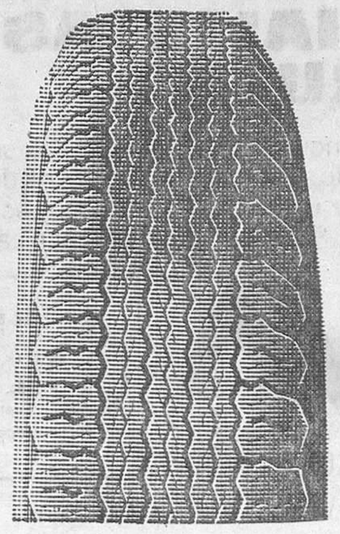



¡Con los mismos neumáticos!

Lo sorprendente de la nueva Firestone F-100 radial es que, siendo un neumático para automóviles de serie, es tan bueno que resiste perfectamente el trote de las carreras.

Firestone F-100 es la única cubierta de serie que ha sido aprobada como equipo normal de los bólidos de Fórmula Ford, habiendo triunfado en más del 95% de las carreras celebradas.

Y si la F-100 es buena para estos bólidos ¿no lo será también para el coche de usted?



Firestone F100

La cubierta RADIAL para coches de serie... TAN BUENA QUE INCLUSO VA A LAS CARRERAS.

M.E.C.D. 2017

# DEPORTES 12

## Hoy, homenaje a los jugadores del Burgos

A partir de hoy se iniciará el periodo de vacaciones para los jugadores del Burgos, pero antes y en prueba de reconocimiento y homenaje a su extraordinaria labor en la competición liguera —culminada con su permanencia en Segunda, sin pasar por el trance de la promoción— hoy les será rendido un homenaje.

Este acto tendrá lugar en el restaurante "Gaona", al igual que en ocasiones anteriores en que se han celebrado los éxitos deportivos del Burgos.


## «CLUB EL PARRAL»

### JUNTA GENERAL

**Se recuerda a todos los señores Socios, que la Junta General Extraordinaria, conforme a lo anunciado en su día, tendrá lugar HOY, MIERCOLES, día 11, a las OCHO de la tarde, en el Salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal (Plaza de Santo Domingo de Guzmán).**


# NO HABRA FINAL VASCA

## El Elche venció ayer a la Real Sociedad por 2-0, en el partido de desempate

### *Los dos goles se produjeron en el segundo tiempo*

### Los donostiarras exhibieron fuerza y los ilicitanos, mejor fútbol

Madrid (Crónica de Alfil). — El Elche jugará la final de la Copa del Generalísimo de fútbol frente al Atlético de Bilbao el domingo próximo. Venció esta noche a la Real Sociedad por dos goles a cero, en el partido de desempate que se jugó en el estadio madridista de Chamartín. Los dos goles fueron conseguidos en el segundo tiempo, por Casco y Asensi.

El Elche ha sido un merecido ganador esta noche y será un digno rival del imbatido Atlético bilbaíno.

**LLENAZO EN CHAMARTIN**

Pocos esperaban el llenazo que registró esta noche el graderío del estadio «Bernabéu». Se esperaba una afluencia de cuarenta a cincuenta mil espectadores, habida cuenta que muchos seguidores del Elche y de la Real Sociedad se habían desplazado a Madrid. Sin embargo, el público madrileño se ha sentido atraído por el desempate y el resultado ha sido que el estadio registró una entrada superior a los cien mil espectadores.

Tarde nublada, pero de temperatura agradable y campo en buenas condiciones.

Dirigió el partido el colegiado Pascual Tejerina, con una actuación en la que los errores en la apreciación de faltas y fueras de juego se mezclaron con aciertos en la concesión de la ley de la ventaja.

A los 43 minutos, Santamaría hizo una violenta entrada a Asensi. Los dos jugadores salieron trompicados, pero con más daño aparente el donostiarra. El árbitro, sin embargo, estimando agresiva la acción de Santamaría ordenó su expulsión. Lo curioso es que el expulsado salió del campo en una camilla, lastimado en la entrada del ilicitano.

**ALINEACIONES**

Real Sociedad. — Esnaola; Gorriti, Santamaría, Ormaechea; Arzac, Gaztelu; Urreisti, Urtiaga, Silvestre, Mendiluce y Arambarri.

Elche. — Araquistain; Ballester, Iborra, González; Lezcano, Llompart; Emilio, Curro, Vavá, Asensi y Casco.

**LOS GOLES**

Abrió el marcador el Elche a los cinco minutos del segundo tiempo. Vavá y Gaztelu corrieron tras una pelota por la banda derecha ilicitana. Falló Gaztelu y Vavá se hizo con el balón, provocando la salida de Esnaola, que falló frente a Vavá y dejó la puerta vacía. Vavá envió la pelota hacia Casco, que se fue hacia el balón y remató sin parar y fortísimo, desguarnecida la puerta donostiarra de su portero, enviando el esférico a la red, alto y por el ángulo izquierdo.

A los 38 minutos de esta segunda mitad se produjo el segundo gol, fruto de un contraataque ilicitano. La pelota llegó a Emilio, que se atrajo a Ormaechea. Cuando entraba el donostiarra, Emilio raseó el balón hacia Asensi, que, casi sin ángulo de tiro, remató cruzando mucho el balón y enviándolo a la red donostiarra por segunda vez.

El partido quedaba ya sentenciado.

**LA REAL, FUERZA; EL ELCHE, MEJOR FUTBOL**

Salió arrolladora la Real, apretando al Elche en su campo y quemando cartuchos inútilmente. Con Santamaría como defensa de cierre, teniendo delante una línea de cuatro hombres —ambos medios y delanteros— mientras Urtiaga y Mendiluce pivotaban en la zona creadora del centrocampo, la Real puso en vanguardia a Boronat, Silvestre y Arambarri, tres rematadores que no encontraron el hueco para el remate.

El Elche, más reposado y mejor distribuídos sus hombres en la cancha, fue ahormando a la Real Sociedad, frenando sus ataques y buscando la contra-ofensiva. En un contraataque estuvo Casco a punto de marcar, pero su remate lo echó Esnaola a corner con la punta de los dedos. A los 36 minutos, tras un forcejeo inútil de ambos equipos, Asensi ejecutó espléndidamente un golpe franco y Esnaola se volvió a lucir desviando la pelota a corner por encima del travesaño.

Se produjo luego la expulsión de Santamaría y la Real quedó mermada de efectivos de manera quizás decisiva, porque Elizondo, el entrenador realista, puso como defensa central a Gaztelu, un hombre fundamental para el fútbol de ataque donostiarra, que quedó ya en manos solamente de Urtiaga.

En el segundo tiempo, esa merma de efectivos se hizo evidente en la Real y el Elche dominó ya el partido aunque los donostiarras atacaron a fondo tras el primer gol. Ofensiva inútil, porque encontró una excelente defensa ilicitana y porque los rematadores no acertaron a ver el hueco, ni a buscarlo.

Por el contrario, El Elche fue a más, mandó en el juego y, cuando llegó el inesperado segundo gol, el partido quedó resuelto.

La Real Sociedad acusó cansancio mediada la segunda mitad, mientra el Elche, que había corrido menos pero había movido bien la pelota, se mantenía entero hasta el final.

El Elche sacó cuatro corners y tres la Real Sociedad.

Todo el Elche rayó a gran altura, pero merece ser destacados Asensi y Vavá, pesadilla ambos de los defensas donostiarras. Por la Real Sociedad, magnífico Urtiaga en el primer tiempo y gran parte del segundo, para desdibujarse después. Bien Esnaola, aunque tiene parte de culpa en los dos goles. Gaztelu quedó sacrificado a la servidumbre de suplir a Santamaría, en una demarcación y misión que no le va al bullidor y rápido medio de ataque. Ormaechea jugó bien, como Arzac.

**POLVORA PARA CELEBRAR LA VICTORIA**

Elche (Alfil).— Al conocerse en Elche la noticia de la victoria del equipo ilicitano sobre la Real Sociedad, de San Sebastián, la gente se ha echado a la calle celebrando lo que se considera un gran acentecimiento en la ciudad. Se han disparado infinidad de cohetes —siempre pólvora en la alegría levantina— y los bares y lugares de reunión se han llenado con tertulias.

DE PELOTA

## Burgos, subcampeón nacional en mano por parejas

Aunque los aficionados burgaleses ya están enterados de la noticia, queremos comentar hoy un poco la hazaña realizada por los pelotaris locales al terminar con todos los honores subcampeones nacionales en la especialidad de mano por parejas, que no hay duda alguna, es la especialidad de más arraigo entre nosotros.

Después de haber terminado el torneo clasificatorio, sin conocer la derrota, Burgos asistió por méritos propios a las semifinales, que tuvo que dilucidar contra el equipo vallisoletano, que a su vez había quedado el primero de su grupo, a pesar de estar incluído en el mismo el potente equipo de Madrid. Como saben nuestros lectores, Burgos, integrado por Gil y Zarrabeitia, dejaron en 3 para 22 a los vallisoletanos Falagan y Peyroten, otro burgalés afincado en la vecina capital. Ante el gran partido que realizaron nuestros muchachos, la Prensa y los entendidos daban por favoritos a los burgaleses y así salieron el día 8 a la cancha, para contender contra los riojanos, que habían eliminado a los aragoneses.

El partido final de la jornada, como el plato más fuerte, dio comienzo en medio de una gran expectación, y con diversas alternativas, fue discurriendo al principio, para luego inclinarse abiertamente a favor de los riojanos, para terminar victoriosos dejando en 14 a los burgaleses, mientras ellos llegaban a los 22 tantos y con la victoria, el título de campeones. Desde luego, la pareja riojana jugó horrores en todos los aspectos, pero también hemos de reconocer que los burgaleses tuvieron mala surte, pues cuando se aproximan a la igualada, nuestro delantero cometió una falta en el saque inicial, por apurar el mismo, y si aquella pelota, en lugar de ser falta po rescasos milímetros va a buena, el partido hubiera tomado otro cáriz y el resultdao hubiera sido otro, pues se puso nervioso nuestro delantero. Cambió de lugar con su compañero, pero mientras tanto, los riojanos fueron sumando tantos. Hubo sobre todo uno, cuya duración llegó a casi los diez minutos, terminando por ganarle los nuestros con una preciosa jugada de Gil, que el frontón puesto en pie, aplaudió largamente.

Por lo tanto, a pesar de la derrota, los burgaleses demostraron clase en el Colón de Barcelona y fueron aplaudidos y ovacionados cuando pasaron a recoger el trofeo conquistado en buena lid, y con él, el título de subcampeones nacionales, reverdeciendo así pasados laureles.

Otro título más que se traen para Burgos sus pelotaris, solicitados desde muchos sitios, porque dan en la cancha cuanto saben, y desde luego, hay que reconocer que es mucho. Que sirva de estímulo a los demás, para que el nombre de Burgos deportivo suene en los ámbitos nacionales. Y enhorabuena a nuestros pelotaris, de los que esperamos aún más triunfos y laureles.

**CANCHERO**

# El ciclomotor HONDA PC-50, fabricado en España fue presentado oficialmente en Madrid

## Construído con licencias de «Honda Motor Co. Ltd.», de Tokyo, la industria más importante del Mundo y de mayor producción de vehículos de dos ruedas, cuya cifra sobrepasó en 1968, los 10 millones de unidades

### Su universalmente famoso motor de 4 tiempos ofrece numerosas y definitivas ventajas, además de una extraordinaria economía de consumo

En el Edificio Lambretta de Madrid, con asistencia de los miembros que componen la organización comercial española «Lambretta - Honda», representación de la Embajada del Japón, periodistas, personalidades del mundo del motor y de los deportes y numerosos invitados, se presentó el pasado lunes, con carácter oficial, el ciclomotor HONDA PC-50, fabricado en España por Lambretta Locomociones, S. A. de Eibar, con licencias de «Honda Motor Co. Ltd» de Tokyo.

Como se sabe, esta empresa japonesa, además de fabricar automóviles, camiones, generadores y una amplia gama de diversos productos, es el número uno en el Mundo, en cuanto a producción y venta de motocicletas y ciclomotores, habiendo sobrepasado en 1968, la cifra de diez millones de unidades, inundando con sus vehículos 136 países.

El mayor logro de «Honda» ha sido la construcción de su clásico motor de 4 tiempos, con el cual van dotados los distintos modelos de motocicletas y ciclomotores de esta Marca, cuyas características; precisión y sencillez han hecho que en un corto número de años y partiendo de cero, se haya situado a la cabeza de la producción mundial de vehículos de dos ruedas, con gran diferencia sobre sus inmediatos seguidores.

Lambretta Locomociones, S. A. conocedora del prestigio de HONDA en el Mundo y de la excelente calidad de sus productos, suscribió un contrato con dicha firma japonesa para la fabricación en España de sus ciclomotores.

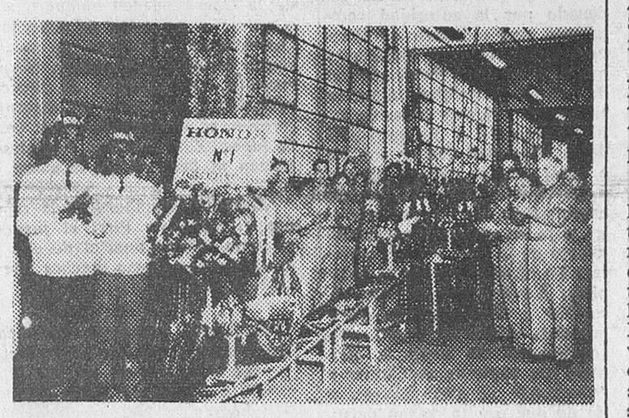
Ahora, se ha hecho realidad el proyecto inicial y pronto veremos a lo largo de las ciudades, pueblos y carreteras españolas, los ciclomotores HONDA, perceptibles por su elegancia de líneas, colorido deportivo y por el sonido agradable y musical de su motor de 4 tiempos, pieza maestra y orgullo de la industria japonesa y, en estos momentos, también de la industria española.

Los ingenieros japoneses procedentes de Tokyo, que se encuentran en Lambretta Locomociones, S. A. de Eibar, ocupados en la fase inicial de preparación y control de calidad del ciclomotor HONDA, quedaron admirados de las posibilidades de esta industria eibarresa en sus aspectos humano y técnico.

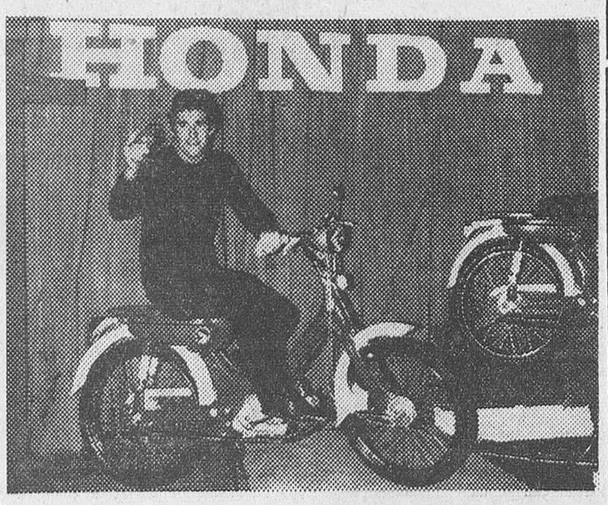
Esta estrecha colaboración entre japoneses y españoles, ha culminado presentando al mercado nacional el mundialmente famoso ciclomotor HONDA.

Las ventajas que ofrece su prestigioso motor de 4 tiempos, podemos resumirlas como sigue:

- Posibilidad de reglaje de los tiempos de admisión y escape.
- Mejor aprovechamiento del combustible, por ser más perfecta la regulación entre admisión y escape.
- Mejor comprensión.
- Menos consumo a altas velocidades, siendo inferior en un 40 % al de los motores de 2 tiempos.
- Economía en consumo de aceite, por no llevar mezcla.
- No existe formación de carbonilla, eliminándose este peligro en la bujía y silencioso, al mismo tiempo que se evitan los frecuentes desmontajes para efectuar la limpieza de los órganos afectados, como: lumbreras del cilindro, pistón, tubo de escape, etc., como sucede en los motores de 2 tiempos.
- El freno motor es más eficaz que en el de 2 tiempos, por tener este último menos carrera de comprensión.
- La refrigeración es más favorable, por ser más espaciadas las explosiones.



Con un ceremonial similar al acontecimiento celebrado en Japón por la fabricación de la «Honda», «10 millones», récord mundial de producción de una marca, se celebró en las factorías eibarresas, la salida de cadena de la «Honda» n.º 1, fabricada en España. Presidieron el acto, ingenieros japoneses que han hecho posible con su experiencia y asesoramiento directo, este logro. Muy pronto, las ciudades y carreteras españolas atestiguarán la belleza de líneas y cualidades técnicas de este famoso ciclomotor.




Miguel Ríos, el cantante ídolo de la juventud, apadrinó la presentación de la «Honda» n.º 1. Entusiasta de este ciclomotor brinda por «Honda» y por todos sus admiradores que van a poder seguir a su ídolo en sus correrías con este precioso vehículo.

y las características más acusadas son:

**Cilindrada:** 49 c. c.
**Motor:** 4 tiempos.
**Consumo:** Un litro de gasolina — 90 kilómetros.
**Chásis:** Monocasco.
**Embrague** automático centrífugo.

**El ciclomotor HONDA PC-50 está exento de carnet de conducir, matrícula, seguro e impuesto de lujo.**

**Previamente al acto de presentación, se celebró la 1.ª Convención «HONDA» de Distribuidores españoles, en el curso de la cual, se recibió un cable del Japón firmado por Soichiro Honda, el mágico creador de los productos que llevan su nombre, felicitando a «Lambretta» y deseándole los mayores éxitos. En el banquete que siguió a la Convención, se acordó, por unanimidad, dirigir un mensaje al Sr. Honda agradeciéndole sus buenos deseos y brindando por el más halagüeño futuro de la colaboración hispano - japonesa.**

**A propósito de «Lambretta Locomociones, S. A.», hemos de anunciar que próximamente cambiará su denominación social, pasando a titularse «SERVETA INDUSTRIAL, S. A.», motivado por la ampliación de su gama de producción que, en la actualidad, está compuesta además de las tradicionales scooters «Lambretta», por los ciclomotores «Honda» y muebles metálicos.**

La Tercera División en cifras

## Se han marcado 8.571 goles en total

### Osasuna, el equipo más goleador y el Orense, el menos goleado

Madrid (Alfil).—La Tercera División nacional de Liga ha finalizado. Ya hay ocho campeones: Orense, Bilbao Atlético, Osasuna, Hércules, Castellón, Huelva, Salamanca y San Andrés. Todos ellos, van a comenzar a dilucidar sus confrontaciones de ascenso entre si la próxima fecha festiva, es decir el domingo 15.

De estos ocho grupos de Tercera, cada uno de ellos ha marcado los siguientes goles:

Grupo primero, 1.000. Grupo segundo, 1.135. Grupo tercero, 1.171. Grupo cuarto, 1.135. Grupo quinto, 1.061. Grupo sexto, 1.087. Grupo séptimo, 854. Grupo octavo, 1.128. Total de goles, 8.571.

El grupo tercero es el máximo goleador, mientras que el menos goleador resulta el séptimo.

Si contamos que cada delantera de las integrantes en cada uno de los 160 equipos que componen los ocho grupos está compuesta por cinco hombres, tenemos que 800 hombres han marcado 8.571 goles con un promedio por hombres de 10,71, una cifra que da risa solamente el pensarla, pues para llegar a ella han tenido que pasar 38 jornadas de competición.

Si contamos por grupos y promedios veamos lo que nos da la estadística:

Grupo primero, 1.000 goles; 100, hombres; 10 promedio. Segundo, 1.135, 100, 11,35. Tercero, 1.171, 100, 11,71. Cuarto, 1.135, 100, 11,35. Quinto, 1.061, 100, 10,61. Sexto, 1.087, 100, 10,87. Séptimo, 854, 100, 8,54. Octavo, 1.128, 100, 11,28.

Tenemos pues al grupo tercero con mayor promedio: 11,71 y al grupo séptimo con el menor: 8,54.

Los mejores promedios iguales a repartir entre el Orense y el Bilbao Atlético 17 goles por jugador cada uno de ellos, pero adelantándoles el Osasuna que es el máximo con 20,6.

Los ocho equipos campeones han marcado al final de la competición entre todos ellos: 642 goles que sobre los 8.571 conseguidos por los 160 equipos equivale a un promedio de un 13,8, que no esta mal.

Lo que realmente está mal es el promedio global de goles conseguidos por todos los equipos es decir, ese promedio de 10,71, que avala y rubrica el fútbol-defensa, del que se ha de salir pronto y cuanto antes.

Los grupos, todos, han venido a tener un promedio de 28,3 goles por jornada disputada, lo que entre 20 equipos que se enfrentaban en cada grupo es decir 10 partidos no daba siquiera a tres goles por partido.

El equipo más goleador ha sido el Osasuna con 103 tantos y el menos goleado el Orense con 14 tantos seguidos del Castellón con 19. El equipo que menos goles marcó entre los ocho grupos fue el Bembibre del grupo segundo con 16 goles. Es el equipo que el número seis ha sido su mascota, pues ha perdido 26 partidos, ha ganado seis y ha empatado seis, figurando como se ve el 6 en todos sus ángulos.

El domingo se enfrentan los siguientes equipos en la primera de las fases de ascenso:

San Andrés (12,8), Osasuna (20,6).

Castellón (16,8), Hércules ((16,6).

Orense (17), Bilbao Atlético (17).

Huelva (13,2), Salamanca (14,4).

Entre paréntesis los promedios goleadores que si continúan igual pueden darnos los siguientes nuevos Segundas División: Osasuna, Castellón, Salamanca y Orense o Bilbao Atlético.

## CHECOSLOVAQUIA SE RETIRA DE LA COPA DAVIS

### Para no enfrentarse a Africa del Sur

Londres (Alfil). — Checoslovaquia ha anunciado su retirada de la Copa Davis de tenis y no jugará contra Sudáfrica en la semifinal de la zona europea.

La Federación checoslovaca de Tenis ha anunciado su decisión de forfait en una carta dirigida al secretario del torneo de la Copa Davis, M. Bail Reay.

El señor Reay indicó que, según los términos de la carta, Checoslovaquia no desea enfrentarse deportivamente a ningún país que haya sido excluído de los Juegos Olímpicos o que practique la discriminación racial.

Por lo tanto, Sudáfrica pasa a la final de zona, en la que tendrá que jugar contra Gran Bretaña o Alemania Occidental, que disputará el encuentro de semifinales de la zona «B».


## GISPERT, S. A.

**Para su sección de venta de Cajas Registradoras y especiales de facturación, precisamos:**

### AGENTE DE VENTAS

**EXIGIMOS:**

**—Servicio militar cumplido.**
**—Conocimientos a nivel de Bachiller.**
**—Carnet de conducir.**
**—Gran capacidad de trabajo.**

**OFRECEMOS:**

**—Sueldo fijo.**
**—Comisiones.**
**—Oportunidad de escalar cargos de responsabilidad dentro de la Empresa.**

**Escribir con curriculum vitae a Laín Calvo, 34. — BURGOS. — (Absoluta reserva para colocados).**


## ARTIGAS, CATEGORICO

### «No actuaré a las órdenes de Helenio Herrera»

### Si éste ocupa el puesto, «me marcharé sin reclamar ni cinco céntimos»

Barcelona (Logos). — Artigas, el actual entrenador del Barcelona, ha afirmado rotundamente que no actuará a las órdenes de Helenio Herrera, simplemente dice, si éste se ocupa del puesto de entrenador, él se marchará sin reclamar ni cinco céntimos". "Yo tengo del Barcelona, que es mi club, la palabra, y si la palabra del Barcelona no supone nada, el dinero para mí tiene muchísimo menos valor".

Según publica hoy "Solidaridad Nacional", las condiciones del contrato que el Club de Fútbol Barcelona ofrece a Helenio Herrera a través del señor Baret, son las más elevadas que jamás se hayan pagado en una anualidad en el fútbol mundial: diez millones de pesetas, cincuenta mil pesetas mesuales (14 mensualidades), primas dobles, dos millones en caso de ganar el Campeonato de Liga, un millón si vence en la Copa del Generalísimo y un millón de pesetas más si trunfa en la Copa de Ferias".

**OLSEN, ENTRENADOR DEL CELTA DE VIGO**

Vigo (Alfil).— Roque Olsen, nuevo entrenador del Celta de Vigo, ha sido presentado hoy a los jugadores célticos, en el transcurso de un acto que tuvo lugar en el estadio de Balaidos, en presencia de la directiva del club y numerosos aficionados.

Seguidamente, en el restaurante "El Canario", se reunieron jugadores, directivos y entrenadores saliente y entrante, en una "mariscada" que les ofreció el dueño del establecimiento.

**RIAL ENTRENARA AL ZARAGOZA**

Pontevedra (Alfil).— Héctor Rial, el hasta ahora entrenador del Pontevedra, ha confirmado hoy que, definitivamente va a entrenar al Zaragoza.

## Parece que será confirmada la suspensión a Eddy Merckx

### El presidente de la F. I. C. dará a conocer hoy o mañana su veredicto

Bruselas (Alfil). — «Los resultados de la encuesta que estoy dirigiendo personalmente sobre el caso Merckx serán comunicados mañana, miércoles, o el jueves», ha manifestado Adriano Rodoni, presidente de la Federación Internacional de Ciclismo.

Hasta el momento no se ha facilitado ninguna información sobre las investigaciones llevadas a cabo pero se cree que será confirmada la suspensión de un mes impuesta a Eddy Merckx, toda vez que la comisión de encuesta del Ministerio del Interior ha podido comprobar que en los análisis efectuados en el «Giro» de Italia se han respetado las reglas actualmente en vigor.

«No existe ninguna duda. La comisión de encuesta ministerial ha podido comprobar la exactitud de los controles. Existe la hipótesis de un sabotaje, pero esto no es de nuestra incumbencia», declaró Masselatti, secretario general de la Unión de corredores profesionales.

Respecto a la apelación de la Federación belga, Massaletti dijo que es un nuevo asunto que será preciso estudiar. Es evidente que solamente hay dos salidas: retrasar por unos días el comienzo del «Tour» o reducir la duración de la suspensión. En mi opinión únicamente la clemencia de los jueces puede permitir a Merckx participar en la Vuelta a Francia.

**NUESTROS TELEFONOS**
**Redacción: 20280**
**Administración: 20714**

M.E.C.D. 2017

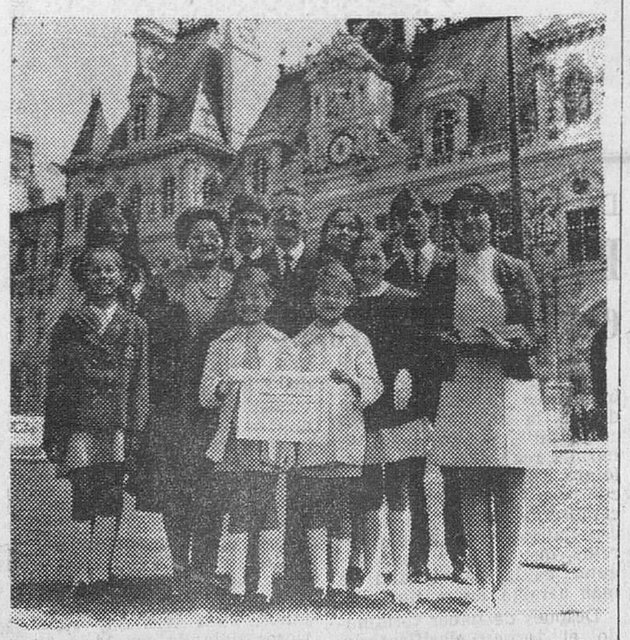
# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891



TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD
Revistas, folletos, acciones, impresos comerciales
Talleres Gráficos "Diario de Burgos"
Vitoria 13 — Apartado, 46 — Tfno. 202852


## EL MEJOR PADRE DE FRANCIA



Por catorce vez el Comité Nacional francés de la Fiesta de los Padres, que preside el secretario perpetuo de la Academia Francesa, M. Maurice Genovoix, ha otorgado el Premio del Padre más meritorio de Francia. Dotado con un millón de francos (antiguos), el premio de 1969 ha sido concedido a un agente de oficinas de París, de 50 años, M. Jean Jouhet, cuya familia está compuesta de esposa y nueve hijos. Para poder optar a este premio es necesario demostrar excelentes condiciones morales. En esta fotografía vemos al señor Jouhet con su esposa e hijos ante el Ayuntamiento de París, poco después de recibir su premio. — (Foto FIEL).


Diario de Burgos
Tirada controlada por OJD


## PANORAMA ECONOMICO

- En España hay más de una treintena de municipios (que no son capitales de provincia) con más de 50.000 habitantes
- La cosecha de almendra de este año se calcula entre las 25.000 y 30.000 toneladas

*Madrid. (Servicio de Argos, para DIARIO DE BURGOS. Prohibida su reproducción).*

LA COMPETENCIA EGIPCIA EN MATERIA DE AGRIOS :—:

*El Gobierno de la R. A. U. se ha dirigido recientemente a la Comisión de la Comunidad interesándose por el posible convenio de un acuerdo comercial con el Mercado Común Europeo. El objetivo agipcio es abrir mercados en la Comunidad, para su producción de agrios y cebollas. De confirmarse esta presencia de los productos agrícolas egipcios en los mercados europeos, ello vendría a agudizar la difícil situación de la abundancia de agrios en las naciones mediterráneas —España entre ellas, naturalmente—, anunciada para un futuro nada lejano.*

LA SIDERURGIA INTEGRAL, DE INTERES PREFERENTE

*La siderurgia integral ha alcalzado oficialmente la categoría de "interés preferente", al publicar el "Boletín Oficial del Estado" un decreto del Ministerio de Industria, por el que se hace tal declaración, estipulándose a la par las condiciones que las empresas han de reunir para poder acogerse a los beneficios dimanantes de dicha calificación. Entre otras ventajas, existe una bonificación del 95 por 100, en determinados impuestos, para aquellas empresas que, contando con altos hornos para la producción de arrabio, tengan una capacidad de producción de por lo menos un millón de toneladas anuales.*

CIUDADES ESPAÑOLAS CON MAS DE 50.000 HABITANTES

*Según recientísimas publicaciones del Instituto Nacional de Estadística, en España contamos con algo más de una treintena de municipios, que sin ser capitales de provincias, albergan cada uno más de 50.000 habitantes. Según estos datos, el primero de todos es Vigo, con 140.000 habitantes; viene a continuación Jerez de la Frontera, con 133.000; Gijón, con 124.000; Cartagena, con 123.000; Hospitalet, con 122.000 y Sabadell, con 120.000.*

LA COSECHA ESPAÑOLA DE ALMENDRA

*La cosecha española de almendra se calcuda este año de unas 25.000 a 30.000 toneladas, según estimaciones al respecto, del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas. La realidad es que se esperaba una cosecha mayor, a la vista de la espléndida floración del arbolado, pero las bajas temperaturas y las lluvias que se produjeron posteriormente han obligado a reducir notablemente los cálculos iniciales. La cosecha se recogerá en el próximo mes de Septiembre.*

JOSE LUIS BARCELO

NUESTROS COLABORADORES

## Un pequeño desastre

Por Vicente M.ª GONZÁLEZ-HABA

LOS problemas de la circulación cobran cada vez más actualidad. A medida que el nivel de vida crece en los países correlativamente aumenta la necesidad de enfrentarse a las exigencias del tráfico, de modo especial en los grandes núcleos urbanos y en las gigantescas metrópolis de nuestro tiempo. La preocupación por estas cuestiones se extiende, ciertamente, a los poderes públicos llamados a establecer los medios a su alcance para que todo el mundo sepa comportarse con sentido de responsabilidad en el manejo del volante y para que las vías circulatorias vayan resultando mejores y más seguras; pero tal preocupación debe alcanzar también al hombre de la calle, al ciudadano, al administrador para que en cualquier circunstancia, como conductor o como simple peatón actúe con tacto, con conocimiento de la legislación vigente y sobre todo con respeto a la vida de los demás.

—★—★—

El director general de la Jefatura Central de Tráfico, con motivo de una de sus últimas visitas a Logroño para inaugurar las nuevas dependencias de la Jefatura provincial de Tráfico, hizo unas declaraciones a un periódico norteño sobre temas de su competencia. A la pregunta del redactor sobre cuándo las campañas de la Jefatura Central de Tráfico dejarán de interesarse por el conductor y hasta por su vehículo para atender al siempre débil y maltratado peatón, don José Luis Torroba Llorente respondió con estas acertadas palabras: «Recojo la idea que me apunta —dice— porque la considero un hecho, gracias a Dios remediable. Siempre nuestra Jefatura se ha preocupado del elemento humano, llámese peatón o conductor y una prueba de ello es que ha llegado a considerarse a nuestro camionero como el que mejor circula del Mundo. Tristemente el peatón continúa siendo un pequeño desastre, más en el núcleo urbano que en la carretera».

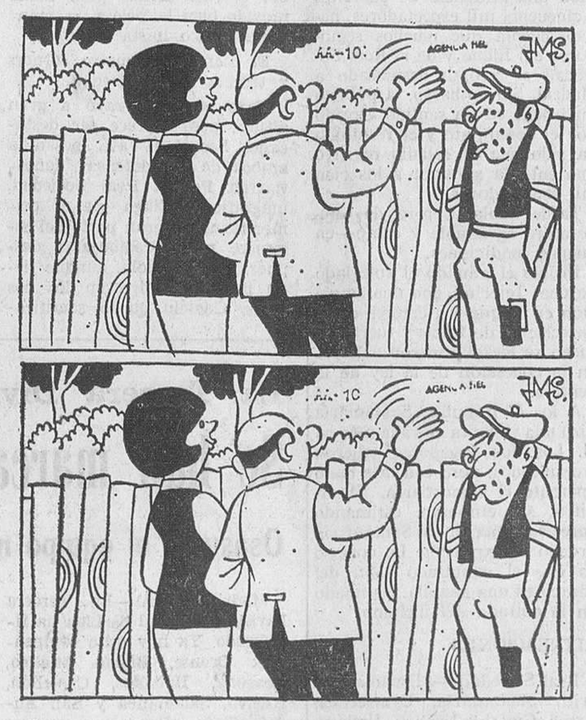
La última frase como puede verse, contiene una significativa expresión que debiera invitarnos a todos a la reflexión: «un pequeño desastre». Basta, en efecto, darse una vuelta por las calles de nuestros pueblos y por las avenidas de nuestras ciudades, basta comprobar cómo se comporta mucha gente a la hora de cruzar una vía pública, basta fijarse en los que burlan las señalas y normas de tráfico en cuanto no hay un agente de la autoridad que les vigile, para cercionarse de que, en nuestro país, sigue siendo una verdad como una catedral eso de que el peatón por lo general representa «un pequeño desastre».

Si la situación se nos ofrece de esta manera, habrá que indagar sus causas para, a renglón seguido, aplicar los remedios más eficaces y convincentes. Quizás influya nuestra peculiar manera de ser muy dada a «hacer cada uno lo que le da la gana», o la idea falsa que defienden muchos de que es sólo el conductor, el que va dentro del vehículo quien debe cumplir la regulación dictada al efecto, o la carencia de una auténtica educación que acostumbre al individuo a dar siempre y en todas partes pruebas de su buen grado de civismo y ciudadanía. Respecto a las soluciones, que han de guardar relación adecuada con las causas del fenómeno, la más útil, sin duda es la de ir inculcando a la niñez, a la adolescencia, a la juventud, una conciencia actualizada y responsable en materia de tráfico y una convicción profunda de que hay que atenerse a una serie de prescripciones y mandatos como único camino para que la circulación no se convierta en una realidad donde brilla la ley de la selva y en un ámbito social saturado de daños, peligros y temeridades. Así lo ha comprendido el director general de la Jefatura Central de Tráfico, cuando en la entrevista citada afirmó que «los parques infantiles de tráfico so nhoy en día una de nuestras mayores aspiraciones y hasta tengo el convencimiento pleno de que las generaciones venideras circularán incomparablemente mejor que la nuestra», añadiendo que el actual sistema de los parques infantiles «no puede ser más acertado: se trata de enseñar al niño jugando, que es la mejor de las pedagogías».

—★—★—

Juzgando las cosas con realismo y sentido de futuro no es difícil llegar a la conclusión de que hoy, y más todavía en los años próximos, el aprendizaje para reaccionar como un peatón sensato y cumplidor de lo ordenado por la autoridad competente para cada caso en el repertorio múltiple de incidencias que brinda la nutrida circulación de cualquier localidad importante, pasará a figurar como un capítulo esencial e indispensable de la educación. No se concibe a estas alturas que se eduque a los niños sin adiestrarles, sin capacitarles, sin responsabilizarles para su ejemplar comportamiento en la calle y en la carretera en el asfalto y en la autopista. Moviéndonos en esta dirección, a ciencia cierta, conseguiremos contar en el país con conductores sin tacha y, además, con peatones obedientes y conscientes de sus deberes, a fin de que pronto, vayan dejando de ser ese «pequeño desastre» que todavía siguen siendo entre nosotros.

## *Dibujos con siete errores*



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

## COSAS VEREDES

El Cairo (Efe-Reuter).—Centenares de momias que datan de hace miles de años han sido destruídas por un incendio que desde el pasado jueves devora cuanto encuentra a su paso en antiguos túneles de Tona el Jabal, en Egipto, según han revelado autoridades arqueológicas cairotas.

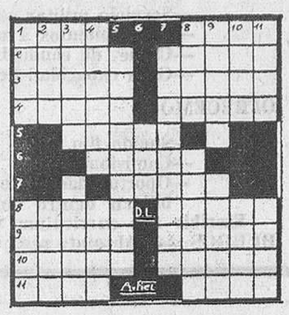
SIETE CENTIMOS Y MEDIO DE MARCO ALEMAN POR EL ALQUILER DE UNA HABITACION

Ausburgo (Efe).— Desde hace 450 años funciona en esta ciudad, en el recinto dedicado a obras sociales asistenciales de ancianos, una institución fundada por el financiero Jakob Fugger, banquero de emperadores y reyes. El patronato de la fundación ha convertido en valor monetario actual las disposiciones testamentarias de Fugger o Fugar, según la versión españolizada del apellido. Los ancianos pagan siete centavos y medio de marco alemán por una habitación. Es una cantidad mensual.

## Las cuarentonas alemanas tienen que buscar novio fuera del país

Hamburgo (Efe). — Por falta de hombres en Alemania federal, expertos en relaciones sociales y gerentes de agencias matrimoniales aconsejan a las alemanas mayores de 40 años que se vayan a buscar marido al extranjero. Al parecer en el sistema de boda por anuncio —tan extendido en este país— no tienen éxito las mujeres que hayan alcanzado esta frontera de la vida. Algunas agencias matrimoniales han ideado una solución: recurrir a los suecos que —según las estadísticas— hacen mayor número que las suecas, y por consiguiente, sobran.

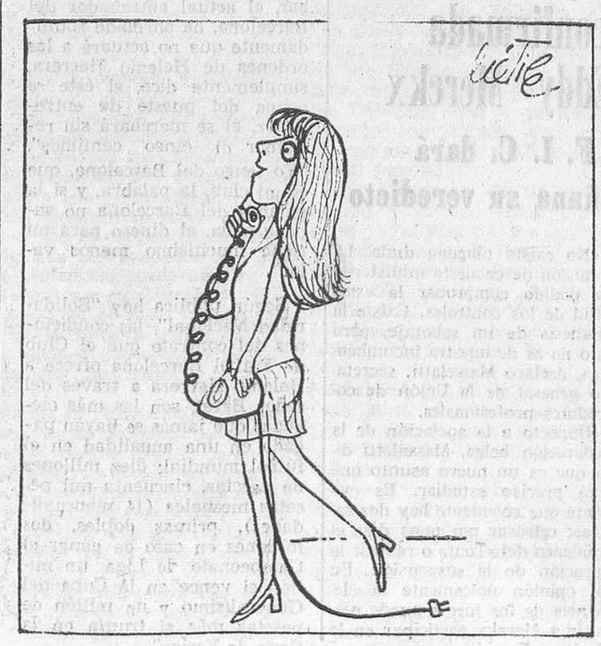
## Pasando el Prato



HORIZONTALES. — 1: Que tiene defecto físico en los pies (femenino). Ciudad catalana. — 2: Eche arena en un suelo. Estéril. — 3: Unid en matrimonio. Engañen. — 4: Evité. Mes del año. — 5: Canapés anchos y cómodos. — 6: Moradas de las aves. — 7: Elevados de precio. — 8: Repite. Extingue un fuego. — 9: Fenecer. Pieza principal de una casa. — 10: Piedra preciosa. Relativa a la poesía heróica. — 11: Red en forma de manga. Reces.

VERTICALES. — 1: Perseguí y atrapé algún animal. Mineral que atrae al hierro. — 2: De palabra. Vestidura de magistrados. — 3: Nombre de varón. Existirás.— 4: Pato joven. Nombre de mujer. — 5: Construirá casas. — 6: Río italiano. — 7: Hiciese acopio de riquezas.— 8: Herrumbre de los metales. Bofetada. — 9: Pulas. Ir de dentro a fuera. - 10: Río centroeuropeo. Disfruté. — 11: Grado de elevación de la voz. Sumo sacerdote judío.

—¿Quiénes acudirán a la cita ?



—¿Ves? Cuando desenchufo el teléfono tu conversación se hace más y más interesante...

*SOLUCIONES*

*Al crucigrama:*

HORIZONTALES. — 1: Raposas. — 2: Alegase. — 3: Sen. Lar. — 4: Ab. Rapaz. Tu. — 5: Reposen. Ten. — 6: Obús. Cala. — 7: Más. Hamacas. — 8: As. Senén. Re. — 9: Bar. Sol. — 10: Ominoso. — 1: Jaramas.

VERTICALES.— 1: Aroma. — 2: Bebas. — 3: Ras. Pus. Boj. — 4: Aleros. Sama. — 5: Penas. Herir. — 6: Og. Pelan. Na. — 7: Salan. Mesón. — 8: Asaz Canosa. — 9: Ser. Tac. Los. — 10: Telar. — 11: Unase.

*Al jeroglífico:*

...Un palacio dorado

*A los siete errores:*

1: Jarrón. — 2: Planta. — 3: Flor de la solapa. — 4: Hoja del jarrón. — 5: Línea de velocidad. — 6: Ventana. — 7: Cajón.

**POSTES INDICADORES**

Dos vagabundos, bastante eufóricos, avanzan por la carretera. De pronto, uno de ellos, señalando el letrero que hay en lo alto de un poste, de esos que pueblan los caminos, pregunta a su camarada:

—Tú, ¿qué dice ese letrero?

—Pues no lo sé. No me alcanza la vista. Pero, aguarda.

Y sube al poste con la agilidad de un gimnasta. Una vez arriba, lee el letrero y se desliza por el poste en un descenso lento y seguro.

—¿Has podido leer lo que dice? —le interroga el amigote.

—Sí, dice: «Recién pintado».

Y siguen tranquilamente su itinerario.

No es más limpio e que más limpia, sino e que menos ensucia.

Usa las papeleras.

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

## A 4.515 millones ascendió la concesión de créditos el pasado año por el Banco Hipotecario

### Los madrileños consumen cada vez menos pan

MADRID.

*Conferencia de Prensa sobre la "Operación Plus Ultra", considerada como la más importante de Europa en relaciones humanas y que cada año premia a diez niños españoles y seis extranjeros, comprendidos entre los quince años de edad, con un viaje por España y por el extranjero y una beca de estudios. Este año habrá un representante de Portugal, Italia, Francia, Bélgica, República Federal alemana y Yugoslavia. Este último representará a los países del Este, como se hizo por primera vez el pasado año y Yugoslavia corresponde este año a la deferencia, invitando a los ganadores estancia de tres días en la zona turística de Dubrovnik. El motivo principal de la reunión es "hacer un llamamiento a quienes de los medios informativos a los maestros, médicos, sacerdotes asistentes sociales y, en general, a todos los que tengan contacto con el mundo de la infancia para que den a conocer aquellos casos de heroísmo, bondad, abnegación y sacrificio que estimen deben ser premiados. Entre los asistentes a la conferencia estaba Andrés de Antonio, que fue "pequeño héroe" en 1963. Entonces, cuando apenas sabía leer, salvó a un niño subnormal que había caído al agua. El trabajaba como pastor, cobrando 125 pesetas mensuales y un borrego al año. Fue elegido para la "Operación", cursó estudios en un colegio de Madrid y acaba de recibir el título de maquinista de la Armada, como tal va a comenzar a trabajar en un barco, con un salario de 20.000 pesetas mensuales. Atención, admiración y ayuda para estos pequeños héroes.*

PATEO

*"El derecho al pataleo nos parece algo sagrado", dice un periódico madrileño, comentando, con el clásico "al parecer", el que en las funciones de ópera que se celebran en Madrid, los Amigos de la Opera pueden aplaudir, si ese es su gusto, pero no silbar o patear si no están de acuerdo con la calidad de los cantantes. Discrepamos, caballeros, de medio a medio. El pateo nos ha parecido siempre una prueba inequívoca de ineducación, una incorrección imperdonable. El silencio nos parece infinitamente más aplicable a los casos de disconformidad .En los toros —¡en los toros!—, se va extendiendo la costumbre del silencio tras una mala faena. Y en algunas capitales extranjeras, los disconformes no patean ni berrean. Se levantan y se marchan.*

FALDICORTA

*Antoñita Oyamburu es la reguapa Sonia Bruno, que se casará con el futbolista Pirri el jueves próximo. Pero ella no llevará el largo vestido nupcial de casi siempre, sino un moderno modelo faldiescaso. Como muchos que esperan el bus, Sonia ha renunciado a la cola.*

NOTICIAS BREVES

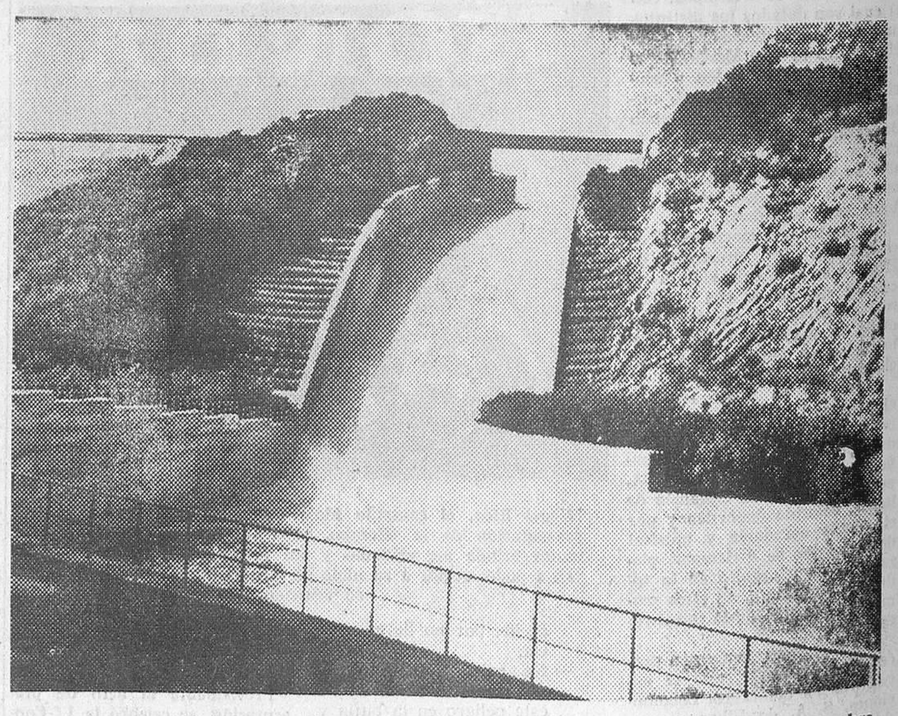
*El diluvio universal debió parecerse mucho al que cayó sobre Madrid a las diez de la noche de ayer.*

*—La concesión de créditos del Banco Hipotecario en 1968 ascendió a 4.515 millones de pesetas*

*—Los madrileños —noticia con miga— consumen cada vez menos pan.*

*—Pasado mañana, la corrida de Beneficencia. Diego Puerta, "El Viti" y "Paquirri".*

## LA PRESA DE GUADARRANQUE EN EL CAMPO DE GIBRALTAR



Se encuentra ya prácticamente concluída la presa de Guadarranque, en el río del mismo nombre, en el Campo de Gibraltar. Su capacidad es de 1.000 metros cúbicos 5 g. y una amplia zona de la región espera beneficiarse de ella. — (Foto FIEL).

## DON CELES

Por OLMO

M.E.C.D. 2017